

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Viernes 1 de noviembre de 1991
Año XCI-Núm. 27.927



Los portavoces del PSOE y PP José Ignacio García y Javier Reguera.



PEÑALOSA

El deporte base será transferido a las instituciones locales

El director general de Deportes y Juventud de la Junta de Castilla y León, Miguel Ángel García Recio, manifestó ayer en su primera visita institucional a Segovia, que la promoción del deporte base será el primer bloque de competencias que la Comunidad transferirá a las dos instituciones locales: Diputación Provincial y Ayuntamiento.

Durante la conferencia de prensa, García Recio señaló que este proyecto se enmarca dentro del programa de Deportes que el Ejecutivo regional ha elaborado para esta legislatura, y que tendrá otros cuatro capítulos fundamentales: formación deportiva, deporte federado, instalaciones y desarrollo de la Ley 9/90 de Educación Física y Deporte. (Pág. 13)



Miguel Ángel García.

La oposición enmienda el proyecto de subida de tasas municipales

PSOE, CDS e IU infligieron ayer en el pleno ordinario del Ayuntamiento la primera derrota política al Partido Popular al introducir una enmienda a la totalidad en el proyecto de revisión de tarifas y precios públicos para el año 1992. Las tasas municipales subirán un 7 por ciento de media.

La enmienda, aprobada por unanimidad con el voto favorable del Partido Popular, presentaba la supresión de varias ordenanzas fiscales, así como la creación de

una ordenanza específica sobre dirección de obras y reproducción de documentos. La oposición planteó esta enmienda tomando como punto de referencia la apli-

cación de la Ley de Haciendas Locales, que permite deducir en el Impuesto sobre la Renta varios de los conceptos impositivos locales. El portavoz del Partido Popular pidió a los grupos de la oposición que estas reformas introducidas garanticen la equidad del pago para los ciudadanos, así como la obtención de los ingresos necesarios para la gestión municipal. (Pág. 3)

El alcalde de Carabias, asaltado por tres encapuchados

José Benito Bartolomé, alcalde de Carabias, fue asaltado en la tarde de ayer por tres encapuchados cuando regresaba de una jornada de caza. Los tres individuos, tras atarle a un árbol, le quitaron las llaves de su coche y las de su do-

micilio, así como la escopeta que portaba. El alcalde logró liberarse de sus ataduras y acudió a su domicilio, donde notó la falta de otra escopeta, así como de una serie de joyas. (Pág. 3)

AL DIA

■ El Ayuntamiento acondicionará el mercado de Los Huertos. (Pág. 4)

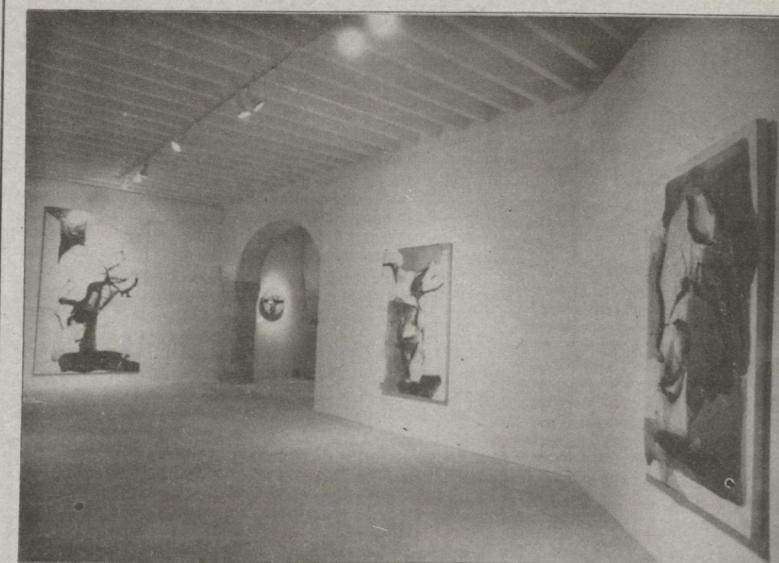
■ Las obras de Gobernador Fernández Jiménez, a punto de finalizar. (Pág. 4)

■ Los grupos parlamentarios presentan mil enmiendas al proyecto de Presupuestos de la Junta. (Pág. 7)

■ Bécker anuncia que el Estado adeuda casi 14.000 millones de pesetas a la región. (Pág. 7)

■ "Alfonso Guerra: Felipe González me echó y luego me engañó". (Pág. 10)

■ Desactivado un coche bomba en Palma de Mallorca. (Pág. 10)



Pintura y cristal para una nueva sala.

La muestra "Cadena de cristal" se inauguró ayer en la Fábrica de Vidrio de La Granja

"Cadena de cristal" es el título de una exposición de pintura que se inauguró ayer en las últimas salas restauradas de la antigua Fábrica de Vidrio de La Granja. Los cuadros, firmados por Jorge Galindo, Carlos León, Marcus Lutjens, Felicidad Moreno y Javier Riera, son parte del trabajo realizado durante el pasado verano en

una zona no restaurada de la fábrica. Los cinco artistas participaron en una curiosa experiencia de taller. La convivencia con la fábrica, el fuerte impacto del entorno, las conversaciones teóricas entre compañeros, el encuentro con un material desconocido para la mayoría como el vidrio, dejaron su huella en la obra que ahora se ex-

pone. El Centro Nacional del Vidrio amplía con esta exposición el campo de sus actividades tras acoger la propuesta que ha dirigido Carlos León.

Mientras tanto, la Fábrica de Vidrio sigue ganando la batalla a la ruina. (Pág. 5)

Siria acusa a Shamir de tener un pasado terrorista

El Gobierno de Israel expresó hoy su "total rechazo" a las acusaciones de terrorismo realizadas por el ministro sirio de Exteriores, Faruk al Shara, contra el primer ministro de aquel país, Isaac Shamir, de quien dijo que tiene "un pasado terrorista". El responsable de la oficina de prensa del Gobierno israelí, Yossi Olmert, dijo, al referirse a la intervención de Al Charáa en la sesión matinal de hoy en la Conferencia de Paz, que "éste es otro signo del enfoque negativo de la delegación siria en este proceso y en las conversaciones bilaterales". El portavoz gubernamental aseguró que Israel ha venido a Madrid "a hablar de paz, con la mente y el corazón abiertos, mientras otros parece que están buscando modelos baratos de propaganda".

Por otra parte, el portavoz del Ministerio israelí de Asuntos Exteriores, Iosi Amihud, dijo hoy que "hasta este momento, lo único cierto es que las conversaciones bilaterales comenzarán en Madrid el próximo domingo". Amihud añadió que en esa primera jornada habrá de decidirse en qué lugar y cómo han de proseguir los contactos cara a cara. Respecto a la posibilidad de que las conversaciones bilaterales entre Israel y sus vecinos árabes se celebren en Marruecos, a propuesta del rey Hasán II, el portavoz israelí aseguró que su país no la aceptará. (Pág. 11)

x-rite

color checker CLASSIC

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Viernes 1 de noviembre de 1991
Año XCI.-Núm. 27.927



Los portavoces del PSOE y PP José Ignacio García y Javier Reguera.



PEÑALOSA

La oposición enmienda el proyecto de subida de tasas municipales

PSOE, CDS e IU infligieron ayer en el pleno ordinario del Ayuntamiento la primera derrota política al Partido Popular al introducir una enmienda a la totalidad en el proyecto de revisión de tarifas y precios públicos para el año 1992. Las tasas municipales subirán un 7 por ciento de media.

La enmienda, aprobada por unanimidad con el voto favorable del Partido Popular, presentaba la supresión de varias ordenanzas fiscales, así como la creación de

una ordenanza específica sobre dirección de obras y reproducción de documentos. La oposición planteó esta enmienda tomando como punto de referencia la apli-

cación de la Ley de Haciendas Locales, que permite deducir en el Impuesto sobre la Renta varios de los conceptos impositivos locales.

El portavoz del Partido Popular pidió a los grupos de la oposición que estas reformas introducidas garanticen la equidad del pago para los ciudadanos, así como la obtención de los ingresos necesarios para la gestión municipal.

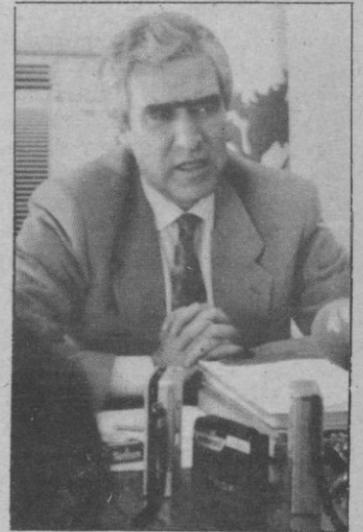
(Pág. 3)

El deporte base será transferido a las instituciones locales

El director general de Deportes y Juventud de la Junta de Castilla y León, Miguel Ángel García Recio, manifestó ayer en su primera visita institucional a Segovia, que la promoción del deporte base será el primer bloque de competencias que la Comunidad transferirá a las dos instituciones locales: Diputación Provincial y Ayuntamiento.

Durante la conferencia de prensa, García Recio señaló que este proyecto se enmarca dentro del programa de Deportes que el Ejecutivo regional ha elaborado para esta legislatura, y que tendrá otros cuatro capítulos fundamentales: formación deportiva, deporte federado, instalaciones y desarrollo de la Ley 9/90 de Educación Física y Deporte.

(Pág. 13)



Miguel Ángel García.

PEÑALOSA

El alcalde de Carabias, asaltado por tres encapuchados

José Benito Bartolomé, alcalde de Carabias, fue asaltado en la tarde de ayer por tres encapuchados cuando regresaba de una jornada de caza. Los tres individuos, tras atarle a un árbol, le quitaron las llaves de su coche y las de su do-

micilio, así como la escopeta que portaba. El alcalde logró liberarse de sus ataduras y acudió a su domicilio, donde notó la falta de otra escopeta, así como de una serie de joyas.

(Pág. 3)

AL DIA

■ El Ayuntamiento acondicionará el mercado de Los Huertos.

(Pág. 4)

■ Las obras de Gobernador Fernández Jiménez, a punto de finalizar.

(Pág. 4)

■ Los grupos parlamentarios presentan mil enmiendas al proyecto de Presupuestos de la Junta.

(Pág. 7)

■ Bécker anuncia que el Estado adeuda casi 14.000 millones de pesetas a la región.

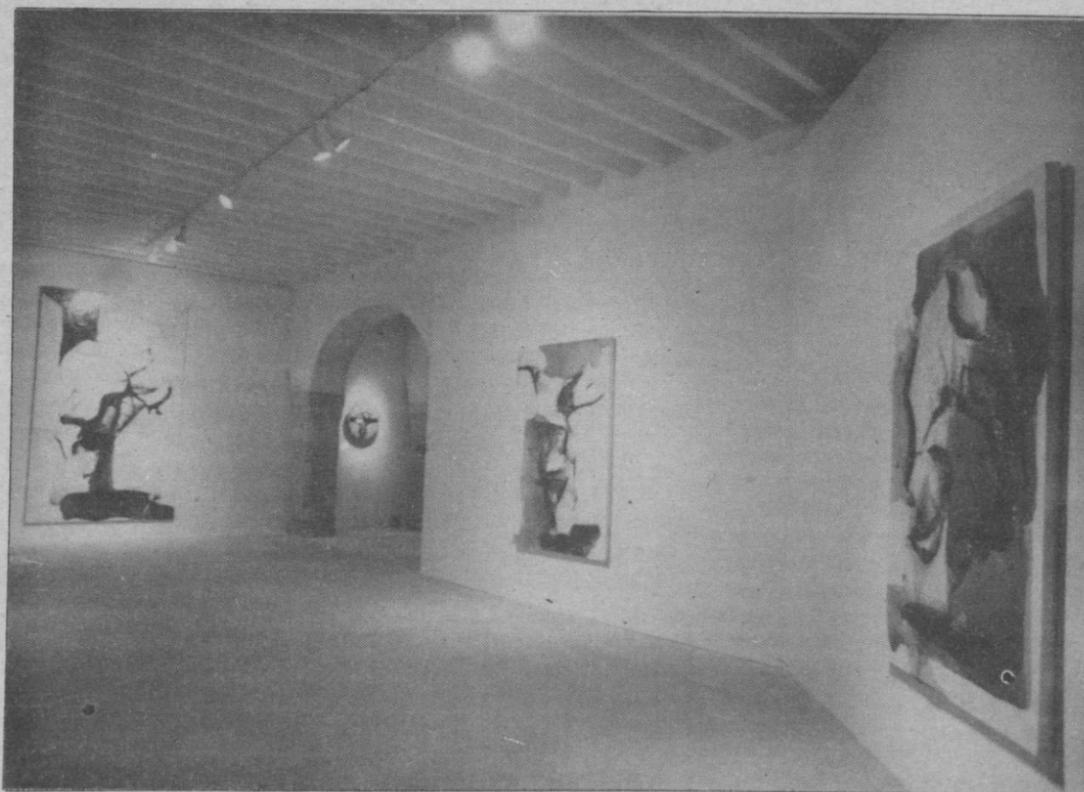
(Pág. 7)

■ "Alfonso Guerra: Felipe González me echó y luego me engañó".

(Pág. 10)

■ Desactivado un coche bomba en Palma de Mallorca.

(Pág. 10)



Pintura y cristal para una nueva sala.

PEÑALOSA

La muestra "Cadena de cristal" se inauguró ayer en la Fábrica de Vidrio de La Granja

"Cadena de cristal" es el título de una exposición de pintura que se inauguró ayer en las últimas salas restauradas de la antigua Fábrica de Vidrio de La Granja. Los cuadros, firmados por Jorge Galindo, Carlos León, Marcus Lutyens, Felicidad Moreno y Javier Riera, son parte del trabajo realizado durante el pasado verano en

una zona no restaurada de la fábrica. Los cinco artistas participaron en una curiosa experiencia de taller. La convivencia con la fábrica, el fuerte impacto del entorno, las conversaciones teóricas entre compañeros, el encuentro con un material desconocido para la mayoría como el vidrio, dejaron su huella en la obra que ahora se ex-

pone.

El Centro Nacional del Vidrio amplía con esta exposición el campo de sus actividades tras acoger la propuesta que ha dirigido Carlos León.

Mientras tanto, la Fábrica de Vidrio sigue ganando la batalla a la ruina.

(Pág. 5)

Siria acusa a Shamir de tener un pasado terrorista

El Gobierno de Israel expresó hoy su "total rechazo" a las acusaciones de terrorismo realizadas por el ministro sirio de Exteriores, Faruk al Shara, contra el primer ministro de aquel país, Isaac Shamir, de quien dijo que tiene "un pasado terrorista". El responsable de la oficina de prensa del Gobierno israelí, Yossi Olmert, dijo, al referirse a la intervención de Al Charáa en la sesión matinal de hoy en la Conferencia de Paz, que "éste es otro signo del enfoque negativo de la delegación siria en este proceso y en las conversaciones bilaterales". El portavoz gubernamental aseguró que Israel ha venido a Madrid "a hablar de paz, con la mente y el corazón abiertos, mientras otros parece que están buscando modelos baratos de propaganda".

Por otra parte, el portavoz del Ministerio israelí de Asuntos Exteriores, Iosi Amihud, dijo hoy que "hasta este momento, lo único cierto es que las conversaciones bilaterales comenzarán en Madrid el próximo domingo". Amihud añadió que en esa primera jornada habrá de decidirse en qué lugar y cómo han de proseguir los contactos cara a cara. Respecto a la posibilidad de que las conversaciones bilaterales entre Israel y sus vecinos árabes se celebren en Marruecos, a propuesta del rey Hasán II, el portavoz israelí aseguró que su país no la aceptará.

(Pág. 11)

Más competencias, más competencia

DEMETRIO MADRID LOPEZ
Ex-Presidente de la Junta de Castilla y León
y Procurador del PSC-L

Supongo que cada generación protagoniza hechos y transformaciones en la sociedad en la que le toca vivir, que por su trascendencia futura conocemos como hechos históricos. La nuestra no es una excepción, y le ha tocado vivir y protagonizar la transformación democrática de España, con la consiguiente puesta en funcionamiento del Estado de las Autonomías.

Hoy, tras varios años de experiencia en el funcionamiento de comunidades autónomas, se plantea su revisión y profundización en un debate nacional sobre ampliación de competencias, que bien podría desembocar en el llamado Pacto Autonómico.

Tengo la sensación de que el vértigo histórico con que se ha producido la transformación del Estado centralista en el modelo hoy sometido a debate, nos hace perder un poco a todos la necesaria perspectiva sobre lo que ya ha ocurrido, y fundamentalmente sobre cuáles deben ser las futuras bases para el desarrollo del modelo de Estado que estamos construyendo.

Más de 400 millones de consumidores

A esta situación de profundos cambios en un tiempo histórico breve, se ha unido el impacto de la entrada de España en la CEE y la inquietud por los efectos inmediatos y a medio plazo del inminente mercado único europeo, que tras el último acuerdo alcanzado con los países miembros de la EFTA, englobará a más de 400 millones de consumidores.

Ante este panorama institucional, económico y político, la búsqueda de salidas a los problemas que padece Castilla y León, no obtienen soluciones en una única instancia, sino que están sometidos a la intervención y la participación de todas y cada una de las

instituciones de las que nos hemos dotado, incluidas aquellas de carácter supranacional. Afrontar, por ejemplo, la racionalización de determinadas explotaciones ganaderas o la mejora sustancial de nuestras vías de comunicación, implica la participación de la CEE, del Gobierno del Estado, de la Junta de Castilla y León, así como de las diputaciones y ayuntamientos afectados. Ordenar y hacer eficaz la participación de cada institución en la solución de los problemas, es el fondo del debate.

Pero en cualquier caso, se salde como se salde el debate de competencias y de financiación, lo cierto es que los problemas deben solucionarse, y en el caso de Castilla y León este momento de aparente confusión puede ser crucial para acercarnos a las regiones más prósperas y sacudimos los déficits de desarrollo que de forma secular venimos padeciendo.

Frustración y desaliento colectivo en el campo

Sin embargo, el desarrollo pretendido no nos va a venir dado como una especie de reparación histórica a los muchos esfuerzos que esta región ha aportado al desarrollo de España. Si queremos obtenerlo tendrá que ser sobre las bases de nuestro propio esfuerzo e inteligencia. Ello no implica que hagamos dejación ninguna de la necesaria solidaridad que para nuestra región es debida. Al contrario, es desde nuestro impulso como comunidad donde mejor encontraremos no sólo la solidaridad sino el apoyo a iniciativas rigurosas y válidas.

Donde la tierra está yerma es en el campo del lamento y la queja impenitentes, que sólo producen frustración colectiva y desaliento.

El hecho de que la Constitución española ordene la mayor parte de las competencias políticas, socia-

les y económicas como compartidas entre las distintas instituciones, significa que las responsabilidades también lo sean, si bien cada una de ellas debe liderar específicamente las que le correspondan desde el punto de vista territorial.

Lo que ocurra en Castilla y León no nos puede ser ajeno

Así pues, el presidente de la Junta o el alcalde de una localidad no pueden "pasar" de los problemas que afectan a los ciudadanos de su territorio, independientemente de las competencias jurídico-administrativas. Así lo entendimos en el primer Gobierno de nuestra región, cuando manifestábamos aquello de que "nada de lo que ocurra en Castilla y León nos puede ser ajeno".

Sin embargo, observo con tristeza cómo la derecha hoy gobernante, a través de su presidente, consejeros, alcaldes... reiteran persistentemente proclamas parecidas a "esto no es de mi competencia", o quejosos lamentos del tenor de "nos tienen marginados". Esta actitud sólo puede reflejar la más profunda incompetencia.

Es imprescindible cambiar debidamente hacia fórmulas de colaboración interinstitucional que afronten los problemas con valentía, rigor y generosidad. Es necesario que los ayuntamientos y sus alcaldes tomen la solución de los problemas de sus conciudadanos. Es vital que la Junta de Castilla y León, con su presidente al frente, tomen de una vez la responsabilidad y el liderazgo necesarios para garantizar la cooperación y la creación de un clima constructivo, no siendo que lo único que se constituya sea el discurso vindicativo de nuevas competencias y no se estén desarrollando las existentes.

El país del no-pasa-nada

JOSE RODRIGUEZ CHAVES

En lo político, España se ha vuelto el país del no-pasa-nada, evidentemente. No hay suceso, por grave que parezca, capaz de derribar a un cargo público de su poltrona. Cuando alguno se ha visto comprometido tras una abrumadora y constante información en los medios de comunicación ha dilatado lo que ha querido el momento de dimitir, y si al fin lo ha hecho ha quedado como que ha sido por su mera voluntad, y no porque se le haya obligado a ello. Faltaba más.

Ya se trate de tráfico de influencias, negocios sucios, enriquecimiento ilegal, grabación de conversaciones telefónicas que deja al descubierto ante la opinión pública conspiraciones o asedios por el poder en la sombra, de escándalos, en fin, de todos los tamaños y para todos los gustos que hablan de corrupción política en grado bien grave, nada de ello puede tumbar a un individuo con cargo público de su poltrona si el individuo en cuestión no tiene a bien el moverse.

La prensa está de continuo proporcionando información de las irregularidades y abusos, de las peripecias motivo de escándalo público en que incurrir o se ven envueltos los políticos y sus adláteres o compinches. Las gentes al leerla abre mucho la boca de estupor o asombro, o se lleva las manos a la cabeza, o pronuncia tacos gruesos e insultos contra los presuntos, pero no es sino cosa del momento. Todos pasan de todo, por gorda que sea la cosa. Existe un conformismo a toda prueba, una indiferencia absoluta.

¿A dónde fueron aquellos tiempos en que una denuncia en la prensa, un artículo periodístico, una irregularidad descubierta o puesta sobre el tapete de la opinión pública, hacía caer a un gabinete? Pasaron a la Historia para no volver, según parece, como han pasado tantas otras cosas.

¿Pero qué se entiende aquí, en esta *Spain different*, como pregona-ba el slogan turístico, por democracia, el derecho a la bicoca del poder a costa de lo que sea y contra lo que sea? ¿La facultad asegurada de no moverse uno de la poltrona que ocupa si no le da la gana, sin que haya nadie, ni aun el pueblo soberano, que pueda exigirselo?

Una democracia es todo lo contrario, señor mío, por mucho que quiera airearse cuando conviene la presunción de inocencia consagrada en la Constitución. Una democracia, si es esto, una democracia, exige verdad, claridad, transparencia real y efectiva y no sólo de boquilla, lo cual es truco, rendición de cuentas al pueblo soberano de todos los actos de los representan-

tes elegidos por él, renuncia honrada a un cargo, sea el que sea, y cuanto más importante más rápida la renuncia, cuando se comete un hecho sospechoso de delito o de descrédito ante los ciudadanos o expulsión del cargo por quien correspondiera con la rapidez requerida.

Lo que no puede ser nunca una democracia, porque es aberrante, es el arroparse los militantes de un partido en sus ilegalidades o abusos, el ocultar o desmentir al pueblo las responsabilidades de un individuo o de unos individuos concretos porque son correligionarios o amigos, el apoyarse o echarse una mano mutuamente los partidos —hoy por ti, mañana por mí— para encubrir las lacras y juegos sucios cometidos por individuos relevantes del aparato. Qué es eso, señores. Todo eso es lo más indigno de un político. ¿Y va a tolerarse en una democracia?

¿Por qué es ahora España el país del no-pasa-nada? ¿Qué está sucediendo? Cuando un partido sale ganador en unas elecciones se cree ya con patente de corso para todo. Y no. Es el catón de la democracia. El mandato otorgado lo es sólo a título y condición de que el que lo recibe se haga acreedor con su conducta pública y privada de lo que se le otorga. Así de claro. Cuando no se hace acreedor a la confianza otorgada el mandato termina *ipso facto*. Así de claro. Democracia para todo, o para nada.

El fenómeno de la inamovilidad a ultranza de los cargos, del no-pasa-nada, que digo, es un síntoma dudoso, al menos, de que nos encontremos en una democracia, como se llenan la boca de decir la caterva de interesados en mantener este estado de cosas.

Defender el patrimonio y la ecología

JESUS PASTOR CRESPO

Se paralizaron las obras del necesario ensanche de la carretera de Zamarramala por orden de la Junta y no seré yo quien enjuicie los perjuicios que se pueden derivar en el patrimonio histórico-artístico o en las vistas panorámicas. Lo que sí quiero llamar la atención de la Comisión Territorial de Patrimonio sobre los perjuicios de todo tipo que acarrea la afluencia de aguas fecales contaminantes sobre el río Eresma en la zona del Puente de la Castellana.

También podríamos referirnos a la "típica catarata" que cae por la muralla al Valle del Clamores en la zona próxima a los jardines de entrada en el Paseo de Juan II, admirada con asombro por los visitantes y que, con unos metros de tubería cubierta con cantería a juego con la muralla, daría otro aspecto al entorno.

Tampoco se resuelven los graves daños y deterioros que se pueden producir al entrar el agua, en tiempos de ventanuales y heladas, por las ventanas que no tienen carpintería, que la tienen rota o faltan cristales.

Estas situaciones, si no se remedian, dan lugar a parajes tercermundistas, poco pintorescos y abandono de los monumentos que constituyen el patrimonio histórico-artístico, cual es el alcázar y su entorno.

PLAZA MAYOR

POCA CONCIENCIA CIUDADANA

P. M. C.

Nos va según queremos nosotros. Y no echemos a nadie más la culpa. Si no somos capaces de respetar, no debemos poner el grito en el cielo cuando veamos fallos. Frente a nuestro periódico se han hecho unas marchas en el suelo para ordenar el tráfico. A unos les parece mal que se pinte tanto en el pavimento en una ciudad como la nuestra; a otros por que yendo desde la Plaza Mayor no se puede girar, frente a Correos hacia San Nicolás, y hay que hacerlo por la travesía del Dr. Andrés Laguna. Respeto todas las opiniones, pero con lo que disiento plenamente es con la "desobediencia" de los conductores, que siguen aparcando en doble y triple fila sobre las mismas señales indicadoras de dirección, ocultándolas por completo. Así es imposible conseguir una ciudad en orden y concierto. Una cosa es, y lo apoyo, que antes de prohibir tanto, el Ayuntamiento debería encontrar espacios para aparcamiento; pero otra muy distinta haber de "nuestra capa un sayo" y dejar el coche sobre las propias señales, cortando por completo el paso desde San Nicolás-San Agustín hacia la Plaza Mayor.

lotería primitiva
COMBINACION GANADORA

1	7	12	COMPLEMENTARIO
21	42	45	28
			REINTEGRO
			0

SEAT

Motor Segovia, S. A.

Polígono Industrial. C/ Guadarrama, 14.
Teléfono 43.71.62
40006 - Segovia

Agentes en:

CUELLAR: TOMAS AGUADO
CANTALEJO: LUIS LOBO
TUREGANO: FERMIN HERRERO
NAVA ASUNCION: JUAN MAESTRO
CARBONERO: TALLERES CARLOS
BOCEGUILLAS: ALTO JOCA, S. L.
SAN RAFAEL: TALLERES VIMAR
SEGOVIA: TALLERES CONDADO

El Partido Popular pidió garantías de que serán "justas y equitativas"

La oposición logra introducir una enmienda a la totalidad en la revisión de tasas municipales

La oposición municipal consiguió ayer sacar adelante una enmienda a la totalidad al proyecto del equipo de gobierno sobre la revisión de tarifas y tasas municipales para el año 1992. PSOE, CDS e IU presentaron esta proposición pocos minutos antes del comienzo de la sesión ordinaria del pleno que tuvo lugar ayer, en lo que supone la primera iniciativa conjunta de la oposición frente a una propuesta del Partido Popular, que actualmente gobierna el ayuntamiento de Segovia con 11 de los 25 concejales.

M. GALINDO

La revisión de tarifas de tributos y precios públicos para el próximo año fue sin duda el asunto más destacado de este pleno ordinario, segundo de este carácter que celebró la corporación municipal durante el pasado mes de octubre.

La enmienda, presentada por los tres grupos de la oposición municipal, recogía la supresión de las ordenanzas fiscales de tasa por expedición de documentos administrativos, alcantarillado, servicio de extinción de incendios y licencia de apertura de establecimientos y locales. Asimismo, se pedía la creación de la ordenanza fiscal del precio público por dirección e inspección de obras y reproducción de documentos, y la modificación en las tasas e impuestos sobre agua potable, bienes inmuebles, vehículos, construcciones, y aprovechamiento del dominio público municipal.

Aunque el alcalde solicitó que, al ser una propuesta conjunta sólo uno de los tres portavoces de la oposición interviniera, tanto Luis Peñalosa (IU) como Angel Agudo (CDS) y Javier Reguera (PSOE), intervinieron para hacer una breve exposición de los motivos de esta enmienda. Peñalosa señaló que la enmienda era "muy positiva y aceptable" por parte del equipo de gobierno municipal, significando que la subida de las tasas entra en relación directa con la calidad de los servicios que se presten al ciudadano. "Creo que un primer paso para una buena gestión municipal —dijo— es facilitar la gestión al Ayuntamiento sin que se modifiquen las pretensiones recaudatorias del equipo de gobierno; y después facilitar el acceso al ciudadano al pago de estas tasas".

El representante del CDS Angel Agudo intervino en el mismo sentido que el portavoz de IU, precisando que la subida media de las tasas municipales se acerca al diez por ciento, y no al 7 por ciento como había preconizado el equipo de gobierno.

ENMIENDA RESPONSABLE.

El peso teórico y doctrinal de la



El equipo de gobierno sufrió su primera derrota política.

PENALOSA

defensa de esta enmienda le llevó el portavoz del PSOE Javier Reguera, que relacionó esta propuesta con la aplicación de la nueva Ley de Haciendas Locales. El portavoz socialista, que calificó esta enmienda como "responsable", especificó que la refundición y derogación de algunas tasas traerá como consecuencia que los ciudadanos paguen menos, ya que lo podrán compensar posteriormente con la aplicación de la base imponible del Impuesto sobre la Renta. "Nuestra enmienda —dijo Reguera— trata de simplificar los tributos que pagan los ciudadanos, de manera que se trate de evitar pagar por 27 sitios diferentes".

La potenciación de los impuestos básicos como los de bienes inmuebles, vehículos y actividades comerciales, la eliminación de los tributos antes citados y la asimilación de algunos tributos específicos por parte de otros epígrafes de carácter más general (agua o construcción) fueron los aspectos más destacados por Reguera en su defensa de este proyecto.

GARANTIAS

José Ignacio García, portavoz del grupo popular en el Ayuntamiento trató de defender la postura del equipo de gobierno sobre las tasas, valorándola como "abierto y flexible". A pesar de ello, García se congratuló de que "14 votos hayan traído esta oferta al pleno", señalando que la premura de tiempo con la que la enmienda fue presentada impidió que pudiera ser debatida con intensidad.

El portavoz popular exigió que esta reforma en las tasas respondiera a criterios equitativos y de reparto, exigiendo a la oposición garantías de que el nivel de ingresos va a permitir la gestión municipal, y que estas modificaciones impositivas no supusieran una asimetría entre lo que se va a cobrar y lo que el ciudadano pueda asu-

mir. "Pido a los portavoces que quede constancia —concluyó— de que su propuesta es tan seria como lo que ustedes dicen".

REPLICAS

Tras la intervención del portavoz del grupo popular, la oposición respondió a las críticas vertidas por José Ignacio García. Angel Agudo fue el más vehemente contra el equipo de gobierno, al que acusó de minimizar la postura de la oposición. "Creía que eran malos pegadores —dijo— pero veo que son todavía peor encajadores y más ahora que tiene la mandíbula de cristal"; refiriéndose a la situación municipal.

Reguera lamentó no haber convencido al Partido Popular de la bondad de su propuesta, señalando que la discrepancia se debe a dos conceptos distintos de la hacienda pública, referidos a las distintas ideologías. "Lo que realmente nos interesa con esta enmienda —señaló— es que el ciudadano pague los impuestos en base a su patrimonio, y no por

conceptos tan antiguos como atraer una acera".

Tras el debate, la votación recogió la unanimidad del pleno a favor de la enmienda, que fue votada también afirmativamente por el grupo popular. "Debemos ser serios y coherentes —dijo José Ignacio García— aunque todos tengamos que ir un poco mas allá; y espero que sea siempre por el bien de Segovia".

OTROS ACUERDOS

El pleno aprobó ayer también la solicitud de operación de crédito al Banco de Crédito Local para inversiones, por un total de 1.096 millones de pesetas. Asimismo, se aprobó también la revisión del canon de la concesión del servicio de recogida de basuras y limpieza viaria, fijado en 265 millones de pesetas.

Asimismo, se aprobó una moción de IU sobre la creación de una oficina de información a la juventud que recoja datos sobre la objeción de conciencia, así como la información jurídica oportuna sobre este derecho.

"Aquí no ha perdido nadie"

M.G.

Al concluir la sesión del pleno, cierto ambiente de malestar flotaba entre los miembros del equipo de gobierno municipal, obligados por las circunstancias a votar a favor de una enmienda presentada por la oposición. El portavoz del grupo popular José Ignacio García quiso despejar cualquier atisbo de duda significando que este paso "no supone tropezón de ninguna clase". "Sabemos que tenemos que gobernar con once concejales y hemos procurado que nuestra propuesta fuera abierta, realista, sencilla y asumible por los segovianos", dijo García. Asimismo, el portavoz Popular señaló su disconformidad por la presentación de esta enmienda ante el pleno sin haber sido pasada por la comisión correspondiente. "La oposición —dijo— ha tenido oportunidad de hacer estas propuestas en los más de 20 días que llevamos trabajando sobre las tasas, ya que les hemos preguntado en todo momento cual era su pos-

tura". Al final, José Ignacio García manifestaba su deseo de que esta propuesta sea beneficiosa para la ciudad. "Si es bueno para Segovia, aquí no ha perdido nadie", concluyó.

Por su parte, el portavoz del grupo socialista Javier Reguera expresaba su satisfacción por la aprobación de esta enmienda que supone, según sus palabras, "un paso adelante en la reforma de la hacienda municipal, para que sea más progresista". "El cálculo está hecho para que se recaude lo mismo que propone el equipo de gobierno, porque no hemos querido cercenar la capacidad de gestión del equipo de gobierno". Javier Reguera significó que esta postura "no obedece a una actitud premeditada de acoso al equipo de gobierno, sino que se ha compartido una filosofía idéntica en materia de reforma de la hacienda municipal. La identidad de esta filosofía ha sido la que ha propiciado la enmienda, pero sería excesivo trasladar este tema a otras cuestiones".

Normas de la Jefatura de Tráfico por la fiesta de Todos los Santos

A.S.

La Jefatura Provincial de Tráfico ha enviado un escrito en el que informa sobre las medidas a adoptar, puntos conflictivos e itinerarios alternativos para la operación especial; con motivo del largo fin de semana que comienza hoy con la festividad de Todos los Santos.

La mayor intensidad de tráfico tendrá lugar durante toda la jornada del domingo día 3, en el que las carreteras aumentarán el volumen de vehículos que soportan por el regreso a sus puntos de destino. Los puntos más conflictivos que pueden encontrarse en la provincia están situados en la Nacional I en Cerezo de Abajo, así como en la autopista A-6 entre El Espinar y el túnel de Guadarrama; donde están previstas retenciones.

Las carreteras donde existen obras en fase de ejecución son la Nacional I desde el punto kilométrico 95,750 (Cerezo de Abajo); en la Nacional 6 existen obras en 6 kilómetros en el puerto de los Leones de Castilla, así como en los kilómetros 84 a 84,500 y en los kilómetros 91 al 98. En la Nacional 110 hay obras en el tramo de Arcones hasta Ayllón, desde los kilómetros 95 al 151.

RESTRICCIONES

Durante estos días, se prohibirá el tráfico de mercancías peligrosas desde las 13 horas del sábado a las 24 horas del domingo 3 de noviembre; así como a los camiones de más de 3.500 kilos por la entrada a Madrid desde las 16 a las 22 horas del próximo domingo. La Jefatura Provincial ofrece como itinerarios alternativos a C-112 desde Cerezo de Abajo dirección Cantalejo, para tomar la 603 dirección Segovia. Las alternativas para la Nacional VI y la autopista A-6 son la Nacional 110 (Villacastín), la CL-601 (Segovia) y la N-603 (Madrid).

Tres individuos atan y amordazan al alcalde de Carabias

A.S.

José Benito Bartolomé, alcalde de la localidad segoviana de Carabias, fue asaltado ayer tarde por tres encapuchados cuando volvía de una jornada de caza. El suceso ocurrió a las 18,30 horas cuando José Benito, encargado además de una gasolinera, volvía de caza y al pasar por el paraje "La Mancha", tres individuos encapuchados, portando un cuchillo de grandes dimensiones, le asaltaron.

Tras atarle a un árbol, los asaltantes le robaron la escopeta, así como las llaves del vehículo y su domicilio. El alcalde de Carabias consiguió librarse de sus ataduras pasada una hora y media, y se dirigió a su domicilio, encontrando su coche con las llaves puestas a un kilómetro de distancia recorrida.

Al trasladarse a su domicilio, denunció el hecho a la Guardia Civil de Boceguillas, además de la desaparición de otra escopeta y varias alhajas de su domicilio.

Portico Real
Segovia

PROGRAME SU BANQUETE
Teléfono 44.08.36
EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

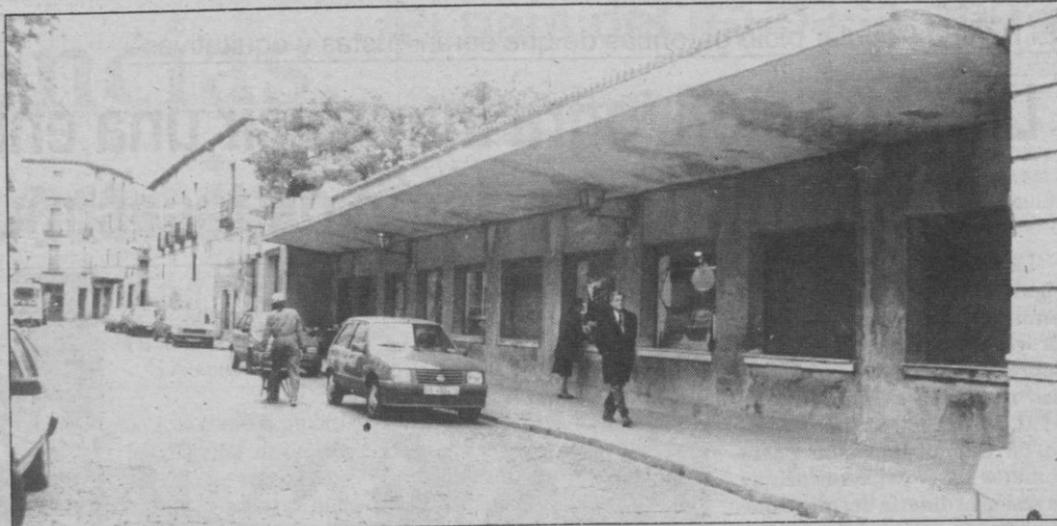
La Junta invertirá 132 millones en la repoblación de montes en Segovia

A.S. El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León ha autorizado a la Consejería de Medio Ambiente a invertir 132 millones de pesetas para el tratamiento de bosques, repoblaciones y obras de infraestructura en montes de utilidad pública en la provincia de Segovia. El objetivo de este proyecto aprobado es el mantenimiento de las masas forestales de pino y la repoblación de pequeñas zonas arenosas con esta especie.

Por otra parte, la Junta aprobó

ayer una subvención de doce millones de pesetas al consorcio para el fomento de la riqueza ganadera de la provincia de Segovia; cantidad que servirá para reponer las reses sacrificadas como consecuencia de la perineumonía bovina. El consorcio compensará a los propietarios de los animales con 80.000 pesetas por res sacrificada.

La junta también acordó aprobar una subvención de siete millones de pesetas para el Ayuntamiento de Segovia, por un acuerdo tomado a propuesta de la Consejería de Presidencia.



Este es el aspecto que presenta, hoy día, el mercado de los Huertos.

F. PEÑALOSA

Fomento ha concedido doce millones de pesetas

El Ayuntamiento acondicionará, por fin, el mercado de Los Huertos

El Ayuntamiento de Segovia emprenderá a primeros del próximo año la modernización del mercado de Los

Huertos, obra para la que la Consejería de Fomento le ha concedido doce millones de pesetas.

JESUS MARTINEZ CALLE

El acondicionamiento del mercado de Los Huertos es totalmente necesario: "Los servicios están en mal estado, hay goteras en el tejado y no todos los puestos disponen de agua corriente", según Fuencisla Calleja, concejala de Bienestar Social del Ayuntamiento de Segovia. La intención de la corporación es la de adecuar el edificio en espera del plan especial, que será el que permita en su día hacer una nueva edificación con un desdoblamiento de plantas.

Ayer mismo, la Concejalía de Bienestar Social recibía el proyecto de modernización del mercado, que ha sido elaborado por el arquitecto municipal, Federico Coullaut Valera, y que tendrá un costo aproximado de 23 millones de pesetas. Las obras de mantenimiento y mejora del edificio comprenderán, entre otras, las siguientes actuaciones: revoco de fachadas, retejo de cubiertas, solados y alicatados (reposición parcial), arreglo de aseos públicos, pintura en general, carpintería exterior e interior, mejora de la instalación eléctrica y de fontanería,

ejecución y reposición del acerao y pavimentación del patio interior, y por último, limpieza física de la fuente existente.

En principio, los trabajos se iniciarán el mes de enero o de febrero del próximo año, "con la intención de que concluyan en el más breve plazo posible, puesto que hay doce familias que viven del mercado", señaló Fuencisla Calleja. Hasta entonces, el Ayuntamiento tratará de encontrar los trece millones que faltan para completar la cantidad presupuestada.

EL MERCADO DE SEGOVIA

Ligera subida del porcino

Un incremento en la demanda favoreció ayer un ligero ascenso de los precios del porcino en el mercado de ganados, con subidas de cinco pesetas el cerdo cebado y los lechones y dos las cerdas de desvieje. En vacuno, el mercado es más flojo que la semana pasada, mientras que repitén los precios de añajos y vacas y descienden las terneras y terneros de vida. En ovino, desciende vertiginosamente la demanda del lechal que repercute en una bajada de precios de 50 pesetas, con repetición en el resto de las categorías.

PORCINO:

	Pesetas
Cebo selecto	147
Normal	143
Graso	164
Cerdas desvieje	88/98
Lechones selectos	265
Lechones normales	255
Canal segunda	191

VACUNO:

Añajos extra	470
Añajos primera	425
Añajos segunda	385
Vacas extra	280
Vacas primera	210
Vacas segunda	160
Terneras de leche de menos de 130 kg.	780
Terneras de leche de más de 130 kg.	760
Terneras de pienso de 150/175 kg.	485
Terneros de pienso de 175/200 kg.	450
Terneros vida de cruce charolés	320
Terneros vida cruce pardo	310
Terneros vida del país	260

OVINO:

Lechal 10 - 12 kg.	670
Lechal 12 - 15 kg.	550
Recental	480
Pascual	415
Grandes	350
Ovejas	25

SECTOR AGRARIO:

Cebada dos carreras	23,90
Cebada seis carreras	23,40



La calle Gobernador Fdez. Jiménez se abrirá muy pronto de nuevo al tráfico.

F. PEÑALOSA

Las obras de Gobernador Fernández Jiménez casi terminadas

JESUS MARTINEZ CALLE

La instalación de un colector de aguas residuales, que obligó a cerrar al tráfico la calle Gobernador Fernández Jiménez, está prácticamente finalizada.

En las confluencias de las calles Santo Tomás y el Roble se unen dos colectores que circulan por esas dos vías, y que recogen aguas residuales y de lluvia de las zonas anexas al Jardín Botánico y Paseo Nuevo desde el bar Norte

respectivamente. Dichos colectores desaguan en otro que circula por Gobernador Fernández Jiménez y que desemboca en el río Clamores. En días de tormenta, este último desagüe no tiene suficiente capacidad, produciéndose retrocesos e inundaciones en los sótanos de las viviendas existentes en la calle Santo Tomás.

Esta última situación es la que se pretende solucionar ahora con la instalación del nuevo colector de la calle Gobernador Fernández Jiménez. Una obra que se realiza con cargo a la partida denominada "Actuaciones de urgencia" del presupuesto de inversiones de 1.991, y a la que se han destinado 4.300.000 pesetas.



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA
GABINETE DE PRENSA

COBRO DE TRIBUTOS LOCALES EN PERIODO VOLUNTARIO

AVISO

Las Oficinas recaudatorias de esta Diputación, amplían su horario de apertura al público a partir del próximo sábado día 2 de Noviembre, permaneciendo abiertas durante las siguientes horas:

De lunes a viernes: De 9 a 13,30 y de 16,30 a 19,30
Sábados: De 9,30 a las 13 horas.

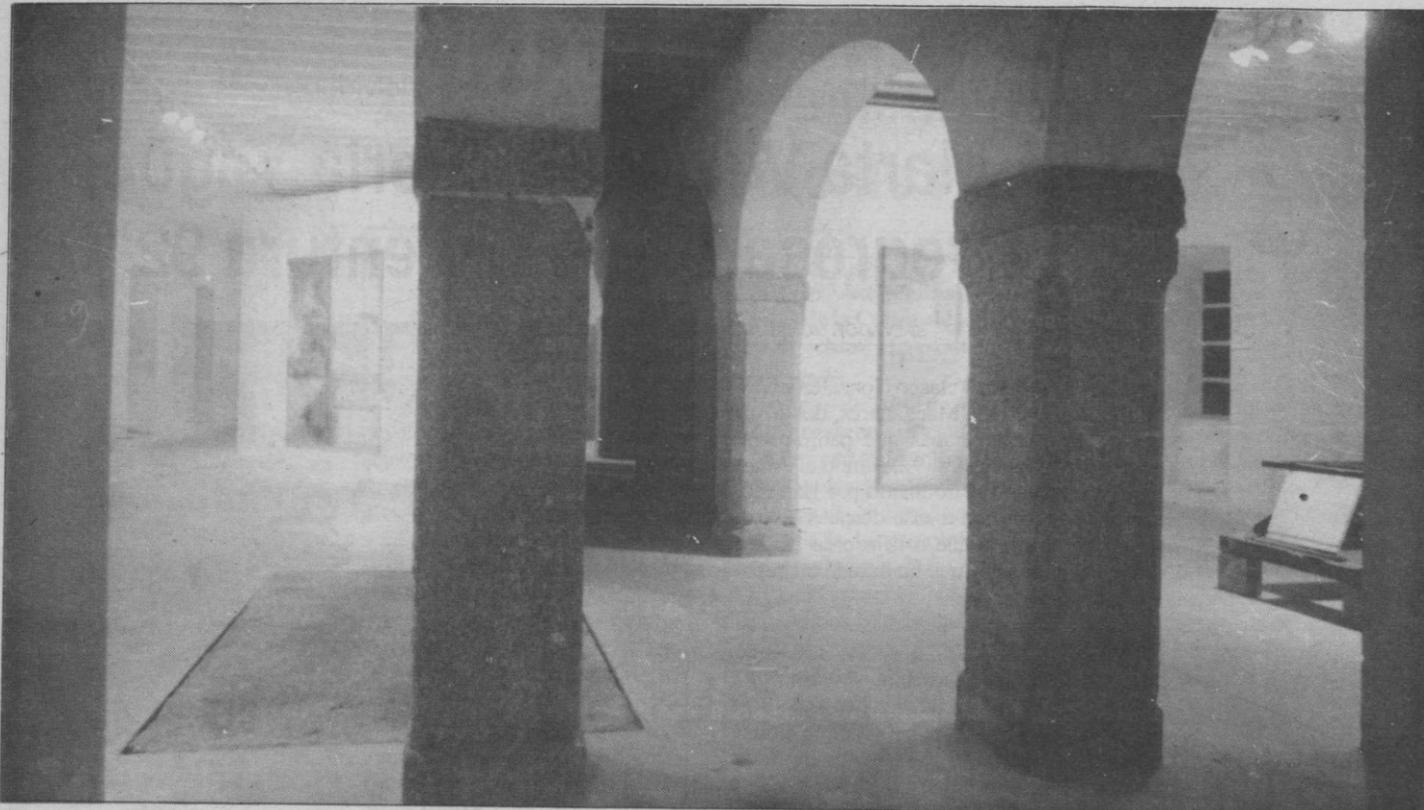
Durante dicho horario y hasta el próximo 22 de Noviembre podrán abonar los recibos del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, Licencia Fiscal y demás tributos y cuotas recaudadas por esta Diputación.

LA FLORESTA SEGOVIA ☎ 43 46 00

El mejor sitio para
BODAS Y BANQUETES

Pida precios

CASA DUQUE ☎ 43 05 37



Un espacio singular para una experiencia plástica.

PEÑALOSA

Pintura y vidrio se dan la mano en "Cadena de cristal"

Cinco pintores exponen sus últimas obras en la Fábrica de Vidrio de La Granja

Ayer se inauguró en la antigua fábrica de vidrio de La Granja, la exposición "Cadena de cristal". La muestra recoge una pequeña parte de la obra realizada por cinco pintores que el pasado verano participaron en un taller de artes plásticas en la parte aún no restaurada de la fábrica.

ANGELICA TANARRO

Desde la sombra del nogal del patio grande al arranque de la sala de raspamiento hay una corta distancia: la que han recorrido los cuadros de Carlos León, Jorge Galindo, Markus Lutyens, Felicidad Moreno y Javier Riera, que desde ayer se exponen en las salas recién restauradas de la Antigua Fábrica del Vidrio. Son una pequeña muestra del trabajo realizado por los cinco artistas que el verano pasado decidieron crear entre los muros de la fábrica un taller muy especial.

Como dice el comisario de la exposición ayer inaugurada, Javier Maderuelo, se trató de un taller "sin maestros ni alumnos, sin modelos ni normas. Tan sólo con cinco artistas deseosos de experimentar la materia plástica".

UNA IDEA CON FUTURO

Cadena de cristal es el título genérico de una muestra poco usual. Un título que hace referencia al seudónimo con que firmaban un grupo de artistas alemanas desgajados de un movimiento revolucionario en la pintura de finales de 1918, "Arbeitsrat für Kunst".

Como a aquellos artistas, les une a estos no su coincidencia estilística sino unos intereses y una forma de afrontar la pintura.

Carlos León, el director del taller, eligió a sus miembros entre aquellos pintores que podían tener una afinidad previa que enriqueciera el camino.

La experiencia, como demuestra la exposición, ha sido fructífera y puede ser el comienzo de un camino a seguir en el futuro. Para Carlos Muñoz de Pablos, "la plástica es actualmente la incorporación de todos los materiales como soporte, como elemento de expresión y estética del arte contemporáneo. Queremos que el vidrio participe de esa modernidad".

El vidrio, la arquitectura y la relación con los compañeros han sido los tres elementos básicos de la obra creada durante el tiempo del taller. Si el impacto de unos muros con vida propia congeló los pinceles en los primeros días de la experiencia, ahora seguirá ejerciendo su poder en la obra de estos pintores por mucho tiempo. Es el caso de Jorge Galindo: "La arquitectura le ha imprimido una fuerza y una rudeza a mi pintura que no tenía entonces, pero también han entrado en ella los aspectos más emblemáticos del cristal, como la transparencia. Este matrimonio va a ser el hilo conductor de lo que voy a pintar esta temporada". Sus cuadros, realizados sobre una arpillera que transparenta el basti-

A la inauguración asistieron el delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío y el alcalde de La Granja, Félix Montes Jort. Asimismo estuvieron presentes los directivos del CNV Carlos Muñoz de Pablos, Erik Clavería y José Raimundo de Lorenzo.

dor, combinan lo duro y lo sutil de la piedra y el vidrio.

SALTO CUALITATIVO

Javier Riera tuvo que dar un salto cualitativo en su obra para adaptarse a lo que le rodeaba: "El tipo de pintura que yo hacía resultaba blanda en un espacio tan potente como éste y ha tenido que hacerse más fuerte y más sólida para pasar la prueba de estas paredes". Sin haberse marchado anímicamente todavía de la fábrica está convencido de que empezará a notar los resultados cuando tenga que adaptarse a un lugar más corriente.

Para Markus Lutyens, el taller ha sido la culminación de una voluntad: trabajar con el vidrio. Sus murales tienen su textura a chorros. Acostumbrado a trabajar con arquitectos en la construcción de espacios, considera ahora un

espacio de cristal en el que nos movemos como se mueven los peces en el agua.

Las sombras geométricas del nogal de Felicidad Moreno y las composiciones de Carlos León, el artífice del taller que se va con la sensación del deber cumplido, cuelgan también de las paredes blancas.

Entre los paneles, una doble arcada de granito recuerda otros moradores y otros oficios y todo contribuye a convertir esta muestra en una experiencia singular.

Antes de concluir, una referencia al catálogo, en el que ha colaborado en esta ocasión la Caja de Ahorros. El CNV tiene ya una larga lista de publicaciones en las que la calidad del diseño y el contenido son las marcas de la casa. Es éste un magnífico documento de un momento especial de la vida de un edificio que poco a poco recupera su antigua vitalidad.

 **Junta de Castilla y León**
Consejería de Economía y Hacienda  **FONDO SOCIAL EUROPEO**

A través de **A.C.L.A.P.**

Cursos en Segovia totalmente gratuitos y pagados con 23.600 pesetas

PATRONAJE INDUSTRIAL-CORTE Y CONFECCION y AYUDANTE DE COCINA

- Finaliza en diciembre 1991.
- Plazas limitadas.

Requisitos: Jóvenes desempleados de 16 a 24 años.
Ventajas: Los alumnos cobrarán una beca de 23.600 pesetas.

- Bolsas de trabajo.
- Se les entregará diploma acreditativo por la Junta de Castilla y León.

INFORMACION E INSCRIPCIONES:

STUDIO-21. Calle Gascos, 9. Teléfono 43 40 10

Editado un libro sobre la historia de Nava de la Asunción

ANGELICA TANARRO

En Nava de la Asunción se presentó ayer la primera publicación sobre su historia, que han realizado dos inquietos naveros, Amador Marugán, colaborador de nuestro periódico y Benjamín Redondo. El subtítulo del libro "Memoria fotográfica y apuntes históricos" da idea de su contenido. De hecho, el proyecto surgió a raíz de una de las muestras fotográfica que sobre el pasado del pueblo se exponen anualmente en Nava. Los autores han pasado siete años recopilando datos, recorriendo archivos y hablando con sus vecinos para poder resumir en doscientas cuarenta páginas los momentos más significativos de la vida de su pueblo.

Fue durante la celebración del cuarto Festival de Cine de Nava de la Asunción cuando acariciaron los autores la idea de organizar una exposición fotográfica sobre Nava, su historia y sus gentes. La idea fue un éxito.

DOCUMENTOS

"Aquella limitada experiencia —explican— nos demostró que Nava conservaba los suficientes recuerdos y documentos como para emprender una aproximación mucho más ambiciosa a lo que ha sido nuestra historia local. Comprendimos entonces también que la tarea había que afrontarla de inmediato, si queríamos evitar que en poco tiempo se perdiera una gran parte de los primeros testimonios sobre el pueblo y sus pobladores".

Los primeros "apuntes históricos" hacen una somera referencia a los primeros pobladores de Nava y al nacimiento de la Comunidad de Villa y Tierra de Coca, a la que pertenece Nava, en el año 1150 y se dan algunas referencias sobre su gobierno.

Los autores han hecho especial referencia a algunos de los momentos relevantes para el progreso del pueblo como la llegada del tren el 1 de junio de 1884, la instalación del alumbrado eléctrico o la del primer teléfono el 9 de agosto de 1942.

Pero lo más interesante de este libro, editado conjuntamente por la Diputación Provincial, la Caja de Ahorros y el Ayuntamiento de Nava de la Asunción es su memoria fotográfica final y las referencias a los naveros ilustres. Personajes como el torero "Cuchareta", el fotógrafo Leoncio Ajo Marugán —que popularizara la imagen del Cristo de Limpías— el escritor Jaime Gil de Biedma o el pintor Juan Manuel Contreras "Peli" nacieron en Nava y dejaron en su obra o en su vida el testimonio de su pueblo natal.

La presentación del libro corrió a cargo de uno de estos personajes, el escritor Quintín Villagrán, autor de "La cija vieja" y "La voz de la sangre".

El libro ha tenido una gran acogida en el pueblo, ya que no en vano todos sus habitantes han colaborado de una forma u otra a que sea posible.



SEMAT
ASEO URBANO, s. a.

Hoy,
día 1 de
noviembre

NO efectuaremos el habitual servicio de recogida de basuras

PEDRAZA



ARCHIVO

El edificio se levanta sobre la puerta de acceso a la localidad.

Se le dará un uso cultural

Adjudicada en más de 32 millones la restauración de la antigua cárcel

La Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León, ha resuelto la adjudicación definitiva del contrato de obras de restauración de la antigua cárcel de Pedraza, a favor de la empresa Manuel Rodríguez Magariños, en la cantidad de 32.883.500 pesetas.

El programa de la restauración incluye las obras necesarias para permitir la visita y el uso cultural del monumento. Los trabajos a realizar se refieren a la restauración exterior del arco, de su paramento y de la puerta de entrada a la cárcel, además del mirador situado ante la puerta.

Se ejecutará la obra necesaria para la eliminación de conducciones eléctricas, que parten del entorno de la puerta, sustituyéndolas por cables subterráneos.

Otras obras que acometerán será la restauración completa de pavimentos y paramentos; reconstrucción de escaleras y reparación de la estructura de los techos, chimeneas, repisas, etc.

En la solución adoptada para la rehabilitación del edificio de la

cárcel, el criterio arquitectónico que se pretende seguir es el de máximo respeto hacia todos los elementos existentes, incluso los tratamientos de paramentos y techos, hasta el límite posible; además de utilizar en las recomposiciones los materiales tradicionales y técnicas artesanales.

En cuanto a las instalaciones eléctricas, complemento nuevo en el inmueble, se sitúan sin empotrar, bajo tubo, a fin de no afectar a los muros.

En el entorno, se trata de resolver la eliminación de líneas eléctricas aéreas que penetran en la villa por la puerta y se extienden sobre las fachadas al interior y la restauración del mirador situado ante la propia puerta.

más los premios al mejor cantante solista y al mejor bandera.

El certamen, organizado por la Tuna de Derecho de Valladolid, tuvo como vencedor a la de Magisterio de Sevilla, que en su actuación final pidió la participación de los tunos segovianos. A

La Tuna de Magisterio de Segovia obtuvo el pasado fin de semana el segundo premio en el I Certamen Internacional de Tunas, celebrado en la localidad vallisoletana de Medina del Campo. Los tunos segovianos obtuvieron ade-

mas los premios al mejor cantante solista y al mejor bandera.

El certamen, organizado por la Tuna de Derecho de Valladolid, tuvo como vencedor a la de Magisterio de Sevilla, que en su actuación final pidió la participación de los tunos segovianos. A

CUELLAR

"La aventura de nuestra vida, una experiencia inolvidable"

Marta Velasco y Gloria Yagüe, regresaron de "Aventura 92"

SALVADOR GUIJARRO

Marta Velasco González y Gloria Yagüe Manzanares, dos jóvenes cuellaranas que participaron en "Aventura 92, rumbo al Amazonas", patrocinado por Banesto, regresaron a casa después de una aventura que califican de "maravillosa" y que ha durado cuarenta y seis días.

Marta, 16 años, con ilusión de estudiar Medicina, y Gloria, 17 años, con deseos de licenciarse en Derecho, estudian COU en el instituto "Marqués de Lozoya" de nuestra villa. Ambas fueron seleccionadas por sus trabajos sobre "Diferencias entre los movimientos justistas acaecidos en España y los de los Virreinos de Nueva España y Perú", realizado por Marta, y "Urbanismo en América", presentado por Gloria. Después de su selección, participaron en el programa de TVE "Banesto con Aventura 92", en el cual se clasificaron definitivamente para la extraordinaria aventura.

El viaje, realizado con otros 438 jóvenes de 35 países a bordo del buque "JJ Sister", rebautizado "Guanahani", de la compañía Transmediterránea, comenzó el 12 de septiembre con la concentración de los expedicionarios en Madrid y terminó el 28 de octubre.

Del viaje, Marta y Gloria hablan y no paran. "Ha sido la aventura de nuestra vida, una experiencia inolvidable y el trato que hemos recibido, extraordinario", dijeron. Destacan, entre las incontables experiencias que han vivido, la recepción en el Palacio Nacional de Santo Domingo por parte del presidente de la República, la visita al Parque Nacional de Los Roques, en Venezuela "con sus maravillosas aguas calientes, cris-



A.S.

Marta y Gloria, a bordo del "Guanahani".

talinas y sus arrecifes de coral", la expedición de dos días a pie desde Maiquetía a Caracas siguiendo el llamado Camino Real de los Españoles, y la inolvidable y larga noche pasada en la selva del Amazonas durmiendo sobre hamacas".

Pero por encima de todas estas experiencias, tanto Gloria como Marta afirman que "lo más enriquecedor de la aventura ha sido la convivencia con personas tan distintas, de países y mentalidades tan diferentes que te hacen ampliar y abrir tu horizonte personal".

Los objetivos de este viaje cultural a América, patrocinado por la entidad bancaria Banesto, la colaboración de varios organismos y

compañías nacionales, dentro del programa oficial del V Centenario, eran visitar la República Dominicana y navegar por los grandes ríos americanos Orinoco y Amazonas para estudiar las culturas que se han desarrollado a su alrededor y conocer su importancia ambiental y ecológica.

El principal propósito de estos estudios y actuaciones de todo tipo que se han desarrollado en el viaje, ha sido el de forjar vocaciones de nuevos exploradores e investigadores que se decidan a tener entre sus prioridades las de amar, investigar y estudiar el planeta en todas sus manifestaciones, geográficas, culturales y humanas, para que la convivencia pueda ser mejor y más justa para todos.

NAVAS DE RIOFRÍO

Pese a que sólo hubo cuatro nacimientos entre 1988 y 1991

Aumentó un 15 por ciento la población

MANUEL BARRIO

Un incremento superior al 15 por ciento registró la población de Las Navillas entre los años 1988 y 1991. Con datos, al día de hoy, son 236 las que viven en este mu-

nicipio, con una mayor presencia femenina como lo atestiguan las 125 mujeres frente a los 109 varones. En 1988 el número de habitantes era de 197 personas, de las que 108 eran mujeres y 89 hombres.

Este aumento ha sido debido principalmente a las personas que pasan a integrarse en Navas de Riofrío procedentes de otros municipios, dado que el número de nacimientos que ha habido en este período ha sido tan sólo cuatro. La tendencia para los próximos años parece que va a continuar en esa misma línea de aumento dado que esta localidad se está convirtiendo en una especie de "refugio" no sólo de habitantes de Segovia, que aquí construyen su segunda vivienda, sino también de Madrid.

En este sentido, es significativo el gran número de personas que ya no sólo vienen durante los meses de verano, sino que además aprovechan los "puentes", fines de semana y cualquier fiesta para olvidarse de los problemas de las grandes ciudades y acogerse a la tranquilidad y paz que se ofrece gratuitamente en esta localidad.

La Tuna de Magisterio, segunda en el I Certamen de Tunas de Medina del Campo

A.S.

La Tuna de Magisterio de Segovia obtuvo el pasado fin de semana el segundo premio en el I Certamen Internacional de Tunas, celebrado en la localidad vallisoletana de Medina del Campo. Los tunos segovianos obtuvieron ade-

mas los premios al mejor cantante solista y al mejor bandera. El certamen, organizado por la Tuna de Derecho de Valladolid, tuvo como vencedor a la de Magisterio de Sevilla, que en su actuación final pidió la participación de los tunos segovianos. A

La Tuna de Magisterio recibió un trofeo acreditativo de su

participación, y 24 botellas de vino de Rueda, que sin duda alegrarían aún más si cabe el regreso de los tunos a Segovia. El próximo viaje de los trovadores segovianos será hasta Murcia, donde participarán en el VI Certamen de Tunas de Magisterio los días 22 al 24 de noviembre.



Fernando Bécker.

Bécker denuncia que el Estado adeuda 13.816 millones a la región

Valladolid. (Ical).-- El consejero de Economía de la Junta de Castilla y León, Fernando Bécker, denunció ayer en Valladolid que el Estado adeuda a Castilla y León un total de 13.816 millones de pesetas correspondientes al 5 por ciento de las transferencias del Estado a las comunidades autónomas que falta por liquidar de los ejercicios de 1990 y 1991, lo que a su juicio supone "la prueba palpable de que el actual sistema de financiación adolece de graves deficiencias".

De esta cantidad, 5.706 millones correspondientes al año 1990 se cobrarán previsiblemente en el primer trimestre del 92 y los 8.110 millones del 91 dentro de dos años.

Para Bécker, se está acusando a las autonomías de endeudarse, cuando el actual sistema produce problemas de financiación "y la falta de liquidez nos impulsa a un endeudamiento propio". Este hecho es especialmente grave en Castilla y León ya que la participación de la región en los ingresos del Estado es la tercera más importante de España, un 27,31 por ciento.

Toda la oposición exige un mayor control de las Cortes sobre las subvenciones del Ejecutivo

Los grupos parlamentarios presentan mil enmiendas al proyecto de Presupuestos de la Junta

Los grupos parlamentarios del PSOE, CDS, IU y PP presentaron ayer en las Cortes regionales 997 enmiendas parciales al Proyecto de Ley de Presupuestos de la Comunidad para 1992. El Pleno de la Cámara regional rechazó el pasado lunes

con los votos del Partido Popular las enmiendas a la totalidad de todos los grupos de la oposición --PSOE, CDS e IU--, que solicitaban la devolución del proyecto presupuestario de 186.000 millones de pesetas al Gobierno regional.

Valladolid. (Ical).-- El principal bloque de enmiendas parciales al texto presupuestario de la Junta es el del Grupo Socialista, que presentó 630 enmiendas dirigidas a "ajustar el proyecto a la legislación y establecer mejores prioridades en gasto social e inversiones en infraestructuras y equipamientos".

El grupo de enmiendas de los procuradores socialistas al articulado del proyecto de Ley pretende "garantizar el control parlamentario sobre la concesión de subvenciones directas de la Junta y una mejor regulación del Fondo de Cooperación Local, destinado a ayuntamientos y diputaciones de la región". Además, se pretende la consignación en el texto pre-

supuestario de 1992 de los gastos plurianuales no reflejados en el proyecto y la aplicación de la legislación estatal sobre incompatibilidades en la Función Pública hasta que la Junta no elabore su propia normativa.

El CDS presentó 308 enmiendas parciales en el registro de las Cortes regionales, sólo superadas por las 630 del Grupo Socialista, para "mejorar una serie de aspectos fundamentales del texto, aún con la limitación de no poder modificar las partidas de ingresos ni traspasar fondos de unas consejerías a otras", según el portavoz centrista en la Comisión de Economía, José María Monforte.

Los procuradores del CDS solicitan en sus enmiendas un mayor

control del Gobierno regional mediante la modificación de los artículos que permiten un fuerte grado de libertad al Gobierno regional, destinar a inversiones reales de la Junta una parte de los fondos dirigidos a subvenciones, el incremento de los recursos para corporaciones locales, fomento de mancomunidades y Caja de Cooperaciones con las diputaciones.

31 ENMIENDAS DE IU

El único procurador de Izquierda Unida, Antonio Herreros, presentó 31 enmiendas parciales al proyecto presupuestario, que se dirigen con especial incidencia al articulado y a las consejerías de

Bienestar Social, Fomento y Medio Ambiente.

Izquierda Unida plantea la reducción de fondos destinados a grandes hospitales, que se destinarían a los centros de atención primaria y a especialidades de ambulatorio, completar el mapa de centros de acción social, mayores fondos para formación de agentes forestales y la retirada de subvenciones a centros escolares privados para dirigirlos a centros públicos. Además, se solicita una modificación del texto para permitir un mayor control de las subvenciones de la Junta.

Por su parte, el Partido Popular ha presentado 28 enmiendas parciales al proyecto de Presupuestos del Gobierno Lucas.

Tras la filtración del concurso de funcionarios

Huidobro afirmó que la confianza en los sindicatos está "rota"

Valladolid. (Ical).-- El consejero de Presidencia de la Junta, César Huidobro, aseguró ayer que la filtración por parte de Comisiones obreras del resultado del concurso de funcionarios de la Administración autónoma ha roto la confianza con que se venía trabajando en los últimos años y aseguró que a partir de ahora dará a conocer a los sindicatos sólo los datos que le exija la ley.

Huidobro, que tras el Consejo de Gobierno de la Junta dio a conocer los resultados del concurso publicados en el BOCyL, recaló que la publicación "ni introduce ningún tipo de variación, ni

anula ni cierra el proceso", ya que ahora los resultados están pendiente de recursos.

El consejero cree que la difusión del resultado a principios de esta semana se ha debido al "deseo de apuntarse un tanto" y señaló que se trata de una "deslealtad e irresponsabilidad" que supondrá un "retroceso de años" en la confianza mantenida con el sindicato.

César Huidobro explicó que el concurso de funcionarios ha permitido dotar de plaza con carácter definitivo a 3.007 de los 3.600 trabajadores que se presentaron.

La Junta destina mil millones más a la campaña de saneamiento ganadero

Valladolid. (Ical).-- La Junta de Castilla y León destinará mil millones de pesetas a contemplar los gastos derivados de la campaña de saneamiento ganadero que se realiza este año, según acordó ayer el Consejo de Gobierno.

La nueva dotación presupuestaria para esta campaña, que se formalizará a través de un suplemento de crédito, tiene como objetivo cumplir el compromiso de la Junta con la Administración Central de lograr que a finales de 1993 todo el censo de rumiantes de la región se encuentre bajo control sanitario. De ello se derivará la calificación sanitaria de "exportaciones indemnes", con lo cual se garantizan los intercambios intracomunitarios en igualdad de condiciones ante el resto de estados y regiones de la Comunidad Europea.

Esta campaña incide sobre todo en la erradicación de la tuberculosis, brucelosis y perineumonía en el ganado bovino, así como en la

brucelosis en el ovino y caprino.

Con este incremento presupuestario se facilitará el cumplimiento del compromiso de la Junta de conseguir que en diciembre de 1993 todo el censo de ganado dentro del sector ovino, caprino y vacuno de la región se encuentre bajo control sanitario. De esta forma se obtendría para el ganado la calificación sanitaria de "exportaciones indemnes" y se garantizarían los intercambios intracomunitarios en igualdad de condiciones.

TERCERA EDAD

La Junta aprobó también la transferencia de 238 millones de pesetas de la partida presupuestaria destinada a los Ingresos Mínimos de Inserción al Plan de la Tercera Edad. La Consejería de Bienestar Social quiere continuar con el desarrollo de los servicios sociales destinados a la Tercera Edad, con una partida presupuestaria claramente insuficiente.

Manuel Alvar: "El porvenir del idioma depende de los periodistas"

Salamanca. (Ical).-- El director de la Real Academia Española, Manuel Alvar, afirmó en Salamanca que "el porvenir de la lengua están en los periodistas y no en los profesores, puesto que los primeros tienen una gran capacidad de difundir sus mensajes ante la audiencia".

Alvar, que efectuó un llamamiento a los profesionales de los medios de comunicación, pronunció una conferencia en el paraninfo de la Universidad con el título "España y América: su integra-

ción lingüística" en el marco del congreso internacional "El estudio del español" que se clausura hoy.

Alvar anunció que próximamente publicará un análisis lingüístico sobre el pasado debate sobre el estado de la nación, con el que pretende demostrar que el vocabulario de los líderes de los partidos está repleto de términos carentes de significado y que no figuran en los diccionarios. En su opinión, "se trata de un lenguaje que no se entiende y muy vacío".

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

FAROLeros Y SERENOS DEL SIGLO XIX

El año 1845, el Ayuntamiento segoviano regulaba por contrato varios servicios. El alumbrado público variaba su coste según el precio del aceite, debiendo el adjudicatario garantizar la iluminación nocturna durante seis horas en las noches de invierno y cuatro en las restantes. Lucían en Segovia 66 faroles de reverbero y 184 comunes.

Los serenos, sufridos ángeles de la noche, vigilaban las calles, comprobaban el buen funcionamiento de los faroles y aseguraban la paz nocturna en beneficio del vecindario. El cabo ganaba 2.007 reales al año y cada uno de los serenos que de él dependía, percibía anualmente 1.825 reales.

Aquellos serenos, y otros posteriores, velaban el descanso de la ciudad armados de un simple chuzo, ¿qué armamento necesitarían en nuestro tiempo?



Regalamos MOTOS, BICICLETAS y muchos premios más para nuestros clientes.



Desayuna y merienda

LECHE CELESE

¡Y guarda los recortes de los envases!

INFORMATE EN TU PROVEEDOR HABITUAL

Con un millón de pesetas

Industria subvencionará cada puesto de trabajo creado en las cuencas mineras leonesas

El Ministerio de Industria subvenciona con casi un millón de pesetas cada puesto de trabajo nuevo creado en las cuencas mineras de León, en el marco de una campaña de la

Empresa Nacional de Innovación (ENISA) que pretende impulsar la reindustrialización en comarcas afectadas por la reconversión de la minería.

León (Ical).— Las subvenciones no serán incompatibles con las entregadas por el Estado u otros organismos, pero no serán a fondo perdido y los créditos deberán ser empleados en el proyecto seleccionado y no para otros fines.

Además, ENISA facilitará créditos blandos con una tasa anual del 6 por ciento, un periodo de amortización de seis años y dos de carencia y no exigirá a las empresas ningún tipo de garantías, lo que les permitirá disponer de su patrimonio para avalar otros préstamos.

Las actividades de la Empresa

Nacional de Innovación se financian con los mineros, el 7,5 por ciento del dinero que reciben del Estado las empresas mineras sujetas a reconversión.

DESARROLLO TECNOLÓGICO

ENISA ha encargado un estudio para desarrollar la agricultura biológica en la provincia a una universidad de California, con el objetivo de analizar las posibilidades que ofrecen las zonas agrícolas leonesas para cultivos especializados. El estudio de esta uni-

versidad, líder mundial en la materia, comenzará el próximo 25 de noviembre.

Además, la Empresa Nacional implantará en León un centro de desarrollo tecnológico en la provincia de León, aunque no ha elegido todavía su ubicación definitiva.

En ENISA participa el INI, el Instituto Nacional de Hidrocarburos, el Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial, el Instituto para la Diversificación y Ahorro Energético y el Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa.

No comparte el criterio geográfico

Unión Castellanista no se integrará en la Plataforma Regionalista

Zamora. (Ical).— La Unión Castellanista ha recalado que su formación política no se ha integrado en la Plataforma Regionalista creada el pasado domingo en la localidad zamorana de Benavente por seis formaciones políticas extraparlamentarias, aunque tiene intención de colaborar con ella "en cuestiones puntuales de interés común".

Unión Castellanista afirma en un comunicado que desea establecer contactos o desarrollar los existentes "con todas las organizaciones políticas o no, comprometidas con nuestra tierra, integradas o no la Plataforma".

El pasado domingo seis pequeños partidos de ámbito regional

acordaron en Benavente constituir una Plataforma unitaria abierta a otros partidos y agrupaciones independientes para contribuir a la defensa de los intereses de Castilla y León.

La nueva Plataforma Regional, que podría ser el germen de una candidatura electoral, está integrada por Unidad Comunera Castellana, Partido Regionalista Castellano (PREC), Democracia Regionalista, Unidad Palentina y Agrupación Palentina Popular (APP).

Unidad Castellanista no comparte el criterio geográfico de la nueva plataforma, que coincide con el autonómico.

CC.OO. y UGT aceptan una reducción de producción en Ferroaleaciones

Valladolid. (Ical).— Los sindicatos Comisiones Obreras y UGT han decidido aceptar un expediente de regulación de producción en la empresa Ferroaleaciones, S.A. (FESA) de la localidad vallisoletana de Medina del Campo, después de que la dirección presentase a mediados de septiembre en los juzgados de esta localidad un expediente de suspensión de pagos que afecta a 150 trabajadores de esta planta de producción de ferrocromo. FESA se ha comprometido a presentar en los próximos cuatro meses un nuevo plan de viabilidad para la empresa.

Comisiones Obreras entiende que esta situación es "preocupante" en cuanto que esta empresa es uno de los pilares de la economía

de la localidad. Este plan, según la Federación del Metal de CC.OO., debe recoger también un proyecto industrial que permita la viabilidad de la empresa así, como el mantenimiento de todos los puestos de trabajo. Además, debe ir acompañado de una política de inversiones que permita continuar con la producción de esta aleación de hierro. Según esta central, la empresa quiere reducir la actual plantilla a 35 trabajadores.

El secretario de la Federación del Metal de Comisiones Obreras, José Rodríguez, afirmó ayer que la Junta de Castilla y León ha de tomar una posición firme por el desmantelamiento industrial que sufre la provincia.

ESCAPES CONTAMINANTES.— El concejal de Medio Ambiente del Ayuntamiento de Valladolid, Guillermo Díez Martínez, anunció ayer el próximo endurecimiento de los controles y sanciones para vehículos con escapes contaminantes, tanto de gasolina como gasoil, con multas que, de momento, llegarán a las 15.000 pesetas.

COMERCIO DE ALIMENTACION.— Los trabajadores del sector de comercio de alimentación de Valladolid se concentraron ayer en la plaza de Madrid durante media hora en la segunda jornada de huelga, después de celebrar una asamblea en la que analizaron la situación en que se encuentra la negociación de este convenio. Los sindicatos CC.OO. y UGT han convocado este paro ante el bloqueo existente en la negociación del convenio colectivo de este sector, cuyo principal escollo se encuentra en la negociación del trabajo durante los sábados.

IMPUESTOS DE ZAMORA.— Las tasas, precios públicos e impuestos municipales subirán en Zamora un 8,05 por ciento, según el dictamen aprobado por la Comisión de Economía y Hacienda del Ayuntamiento zamorano. El acuerdo, que

Telegramas regionales

será debatido en pleno el próximo lunes, fue respaldado por cuatro votos a favor (PSOE y CDS), uno en contra (IU) y la abstención del PP.

MAS DESPIDOS.— La empresa Exminesa ha comunicado a los representantes de sus trabajadores que el próximo día 30 de diciembre dará por extinguidos los contratos de 317 de los casi 400 empleados de la extracción de plomo y zinc que explota en la localidad de Rubiales (Lugo). Buena parte de los afectados proceden de la comarca leonesa de El Bierzo, y su único horizonte laboral parece estar en la vieja mina de zinc de Toral de los Vados.

DIMITE PROCURADORA.— La procuradora del Partido Popular por León en las Cortes regionales, María Dolores Otero, dimitirá de su escaño en los próximos días para pasar a ocupar el puesto de jefa del Gabinete del presidente del legislativo autonómico, Manuel Estella Hoyos.

GABINETE DE LUCAS.— El Boletín Oficial de Castilla y León publicará el próximo lunes el nombramiento de Luis Ciscal Gredilla como jefe del Gabinete del presidente de la Junta, y el cese en esa función de José Ignacio Muñumer Muñumer.

PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

D. Juan de Miguel García

(MAESTRO JUBILADO)

Falleció en Segovia el día 2 de noviembre de 1990

A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa: Josefina Gómez Yagüe; hermana, hermanos políticos, sobrinos, sobrinos políticos, y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana día 2 de noviembre, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.

EDICTO

DON JOSE MIGUEL GARCIA MORENO, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE SEPULVEDA (Segovia).

Por medio del presente HAGO SABER: Que en este juzgado se sigue expediente de dominio n.º 19/91, a instancia de D. IGNACIO RIAÑO GARCIA, por el que se pretende la reanudación del tracto sucesivo interrumpido de la siguiente finca urbana:

"FINCA NUMERO 45.—Apartamento denominado 6, en planta tercera del edificio "SERRANO II", con entrada por puerta abierta en el rellano de la escalera, término municipal de CEREZO DE ARRIBA. Ocupa una superficie útil de cuarenta y tres metros cuadrados y se compone de vestíbulo, estar-comedor, dormitorio, cocina, aseo y terraza, y en el paraje de LA BUITRERA. Linda: derecha-entrando y fondo, con espacios libres; izquierda, con el apartamento 5 de su misma planta y espacios libres, y frente con rellano y hueco de la escalera."

Dicha finca se encuentra inscrita al folio ciento treinta y tres de Libro veintitres del Ayuntamiento de Cerezo de Arriba, finca número 2.782, inscripción 1.ª.

Su titular registral lo es la SOCIEDAD ALPINA, S.A.

Su titular catastral D. ANTONIO GAITERO DE DIOS.

Anterior poseedor de la misma D. DELFIN MUÑOZ REVENGA y M.ª CRISTINA RIVERO FERNANDEZ.

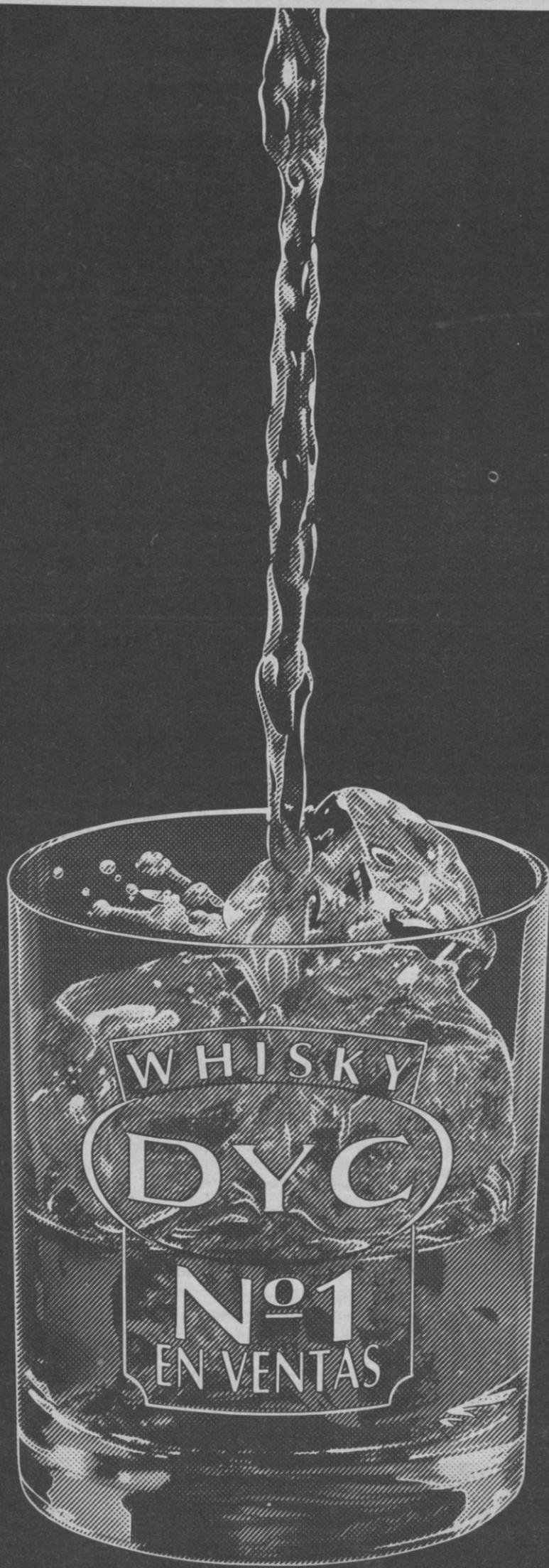
Se encuentra gravada la finca matriz de que deriva la misma, por una servidumbre de la que son titulares los herederos de D.ª ROSA MONTE DE LA SERNA y la PINILLA, S.A.

Por medio del presente se cita a los referidos de D.ª ROSA MONTE DE LA SERNA y cuantas personas ignoradas pudiera perjudicar la inscripción pretendida a fin de que en el término de DIEZ DIAS comparezcan en el expediente de referencia a usar de su Derecho si así les conviniere.

Dado en Sepúlveda, a 22 de octubre de 1991.

E./

EL SECRETARIO



Para gente sin
complejos.

DYC
WHISKY

Alfonso Guerra: "Felipe González me echó y luego me engañó"

El vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, ha asegurado a miembros del partido que él no dimitió del Gobierno de forma voluntaria, sino que el presidente del Gobierno, Felipe González, le echó y luego le engañó sobre la composición del nuevo Ejecutivo que nombró en marzo.

Madrid (Efe).—Según publican hoy los periódicos "El Mundo", "El Sol" y "El País", Alfonso Guerra hizo estas afirmaciones el pasado martes durante una reunión que mantuvo con dirigentes de la Federación Socialista Madrileña (FSM) en un hotel próximo al Palacio de Congresos.

El rotativo "El Mundo" explica en su información que durante el encuentro el ex-vicepresidente del Gobierno hizo un llamamiento para "liberar" a Felipe González del "secuestro" al que le tienen sometido el grupo de comunicación que dirige el empresario Jesús Polanco y los responsables del Banco Bilbao-Vizcaya (BBV). Agrega este periódico que Alfonso Guerra se quejó, entre otras cosas, de que el presi-

dente del Gobierno no respetara un pacto que había entre ambos sobre la composición del actual Gabinete, ya que el ex-vicepresidente era contrario al nombramiento de Carlos Solchaga como ministro de Economía y Hacienda.

"El Sol" publica que Alfonso Guerra reprochó a González que actúa en el Gobierno "como el presidente de un consejo de administración de una empresa", porque lo único que le interesa es "la cuenta de resultados". Este periódico añade que en la reunión con los miembros del sector acostista de la FSM, el ex-vicepresidente del Gobierno llegó a afirmar que Felipe González está "preso" en el Palacio de la Moncloa y en manos "de la derecha, que cada vez se introduce más en el partido".



Alfonso Guerra. TELEFOTOEFE

El rotativo "El País" señala también en su información que Guerra manifestó que le habían abandonado tres de sus antiguos fieles: Teófilo Serrano, actual secretario general de la FSM; Alejandro Cercas, responsable de movimientos sociales en la ejecutiva federal socialista; y Luis Pérez, miembro de la ejecutiva socialista madrileña, encargado de temas electorales.

Desactivado un coche bomba con cuatro garrafas de gasolina en Palma de Mallorca

Palma de Mallorca (Efe).—El coche "Seat Panda" explotado por el grupo TEDAX de la Policía Nacional ayer por la tarde en Palma contenía en su maletero 3 garrafas de 15 litros de gasolina y otra de entre 15 y 20 litros de la misma sustancia, así como un temporizador con un reloj incorporado.

Según informó el secretario general de la Jefatura Superior de Policía de Palma, Gregorio García, el vehículo, de color rojo y con matrícula PM-0287-BD, había sido alquilado desde el 26 de julio hasta el 31 del mismo mes y dado por desaparecido a partir del seis de agosto. Asimismo, señaló que varios vecinos de la calle Misión San Diego, lugar donde estaba estacionado el coche desde hacía meses, llamaron por teléfono a media tarde a la empresa propietaria del vehículo para que procedieran a recogerlo.

Dos empleados de la empresa, que se personaron en el lugar, tras comprobar que en su interior había productos explosivos, dieron

aviso a la Policía Nacional, quienes, al percatarse de que era un coche-bomba, optaron por trasladarlo a la calle Marbella, una zona menos transitada. Posteriormente, el Grupo TEDAX de la Policía Nacional, auxiliado por el Cuerpo de Bomberos, explotaron de forma controlada, sobre las 19,30 horas, el coche-bomba, lo que provocó un incendio del vehículo sin grandes consecuencias.

BOMBA

Una bomba de fabricación casera estalló esta madrugada en el Juzgado Togado Militar de Pamplona sin causar víctimas, informaron a Efe fuentes del Gobierno Militar de la capital navarra.

El artefacto, según las primeras impresiones, estaba confeccionado con una bombona pequeña de butano. La explosión, que se registró alrededor de las cuatro de la madrugada, ocasionó destrozos en la puerta y la rotura de los cristales del edificio.

Aprobada la Ley del Servicio Militar

Madrid (Efe).—El pleno del Congreso aprobó ayer el proyecto de Ley Orgánica del Servicio Militar con el voto favorable de los grupos socialista y popular. Izquierda Unida, CDS, PNV y algunos partidos del grupo mixto, como Euskadiko Ezkerra, votaron en contra, mientras que el Grupo catalán y el diputado de las Agrupaciones Independientes de Canarias (AIC) se abstuvieron.

El grupo socialista logró la aprobación del proyecto de ley, que tenía carácter orgánico, al ganarse los votos favorables del PP con varias enmiendas transaccionales. Una de ellas reconoce la voluntad de tender hacia unas Fuerzas Armadas en las que la mitad de sus miembros sean profesionales y la otra mitad de recluta obligatoria. El texto legal acota un poco más, gracias a esas enmiendas la posibilidad de que soldados de reemplazo salgan en misiones al extranjero.

El Consejo de Ministros acordó la limitación de la participación industrial en los bancos

Madrid (Efe).—El Consejo de Ministros aprobó ayer el proyecto de ley sobre recursos propios y supervisión en base consolidada de entidades financieras, por el que se limitan las participaciones industriales de los bancos y cajas de ahorro.

Esta normativa recoge una definición de las partidas contables con consideración de recursos propios, y regula el nuevo modelo de coeficiente de solvencia. No obstante, este proyecto de ley, que se remitirá a las Cortes, deja para una posterior regulación reglamentaria la delimitación precisa de la mayor parte de sus preceptos, con el fin de mantener criterios homogéneos para todos los tipos de entidades financieras.

La reunión del Gabinete que preside Felipe González tuvo lugar ayer por ser hoy la festividad de los Santos.

El Gobierno autorizó la contratación de obras en la línea

ferroviaria Madrid-Valencia, para duplicación de la vía férrea, en los tramos comprendidos entre Fuente de la Higuera y Játiva, que suponen una inversión total de 6.084.434.734 pesetas, y tendrán un plazo de ejecución de 27 meses.

Mediante un acuerdo, el Consejo aprobó la concesión de reembolsos a la empresa de construcción "CASA", por valor de 7.359 millones de pesetas, para la financiación de los costes de desarrollo, este año, del avión A-330/340, así como de los gastos derivados de la condición de esta empresa como miembro del grupo de interés económico AIRBUS.

Asimismo, se acordó que en la sociedad "Empresa Nacional de Óptica" se realice una inversión de capital extranjero, por un importe mínimo de 882 millones de pesetas, y un máximo de 1.112, siendo el porcentaje extranjero fi-

nal del 40 por 100, con posibilidad de llegar al 49 por 100.

EXTERIORES

En materia de Asuntos Exteriores, se aprobaron tres acuerdos. El primero de ellos autoriza la ratificación de la enmienda al Protocolo de Montreal, relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono, adoptada en Londres el 29 de julio de 1990. El segundo autoriza la firma del Convenio Internacional sobre cooperación, preparación y lucha contra la contaminación de hidrocarburos, mientras que el tercero aprueba un Protocolo sobre transportes internacionales por ferrocarril.

También se dio el visto bueno a un Real Decreto por el que se crea el Estatuto de la Biblioteca Nacional, que así se transforma en un Organismo Autónomo de carácter administrativo, con personalidad jurídica propia.

EN POCAS LINEAS

Los Mossos d'Esquadra precintaron ayer por orden judicial los colectores de vertidos de aguas residuales de la empresa de Rubí "Laboratorios Uphon", cuyos dos gerentes fueron detenidos el 7 de octubre acusados de un delito ecológico.

Las siete organizaciones de consumidores de ámbito estatal han denunciado un incremento medio de tarifas del teléfono del 25 por ciento entre los meses de enero y agosto de este año, frente al 5,8 por ciento de media que anunció la Compañía Telefónica.

Los cuatro peritos forenses que declararon ayer en el juicio del "caso Corroto" dijeron que Feliciano Martín, uno de los atracadores a la joyería "Viuda de Tornero" de Madrid en 1984, sufrió un disparo "entre ceja y ceja" a bocajarro, lo que en el juicio negaron los policías acusados.



¿De qué? ...de Gin MG.

Entendidos.

CONFERENCIA DE PAZ

Israel rechaza las acusaciones sirias sobre el pasado terrorista de Shamir

El Gobierno de Israel expresó hoy su "total rechazo" a las acusaciones de terrorismo realizadas por el ministro sirio de Exteriores, Faruk al Shara, contra el primer ministro de aquel país, Isaac Shamir, de quien dijo que tiene "un pasado terrorista" y lo calificó de asesino.

Madrid (Efe).—El director de la oficina de prensa del Ejecutivo israelí, Yossi Olmert, dijo, al referirse a la intervención de Al Shara en la sesión matinal de hoy en la Conferencia de Paz, que "éste es otro signo del enfoque negativo de la delegación siria en este proceso y en las conversaciones bilaterales".

"Espero que esto no se repita —añadió— cuando se llegue a la etapa seria y crítica de las negociaciones bilaterales". Olmert insistió en el rechazo a las acusaciones de Faruk al Shara, especialmente "cuando vienen de un régimen responsable de matanzas y destrucciones en la propia Siria, Líbano y otros países árabes".

Preguntado si la sesión de hoy se había convertido en un intercambio de insultos, afirmó que "los únicos vinieron de los sirios; yo simplemente estoy respondiendo a esos insultos".

El portavoz gubernamental aseguró que Israel ha venido a Madrid "a hablar de paz, con la mente y el corazón abiertos, mientras otros parece que están buscando modelos baratos de propa-

ganda". En esta línea, el funcionario israelí repitió la intención de su Gobierno de emprender conversaciones bilaterales "serias y fructíferas".

TERRORISTA

El ministro sirio de Asuntos Exteriores, Faruk al Shara, dijo hoy, en su turno, que el primer ministro israelí ha demostrado que no quiere la paz y que Israel no devolverá ni una sola pulgada de tierra.

En una intervención que sobrepasó ampliamente los 15 minutos concedidos a cada jefe de delegación, Faruk al Shara comentó y rebatió extensamente las dos intervenciones de ayer y hoy del primer ministro israelí, a quien en ninguna ocasión mencionó por su nombre, y reiteró las acusaciones lanzadas ayer contra Israel.

"Ningún historiador del mundo podría aceptar su versión (de Shamir) sobre la historia, ni siquiera quienes han simpatizado con Israel, y él que reclama el derecho de todo judío del mundo a regresar a Palestina después de



Faruk al Shara atacó duramente al primer ministro israelí. TELEFOTO EFE

una ausencia de más de 2.000 años, se la niega a los palestinos que ni siquiera llevan 40 años ausentes".

Más adelante en su intervención, el ministro al Shara mostró una foto de juventud de Shamir, que según él se distribuyó porque el hoy jefe del Gobierno israelí era entonces buscado como terrorista.

Faruk al Shara añadió que Shamir había participado en el asesinato del Conde Bernardotte antes de la creación de Estado de Israel, que mató a los mediadores de la

paz de entonces, que reconoció públicamente que fue un terrorista y que sin embargo critica a Siria y Líbano.

A pesar de esas duras acusaciones, que corresponden a la dureza de las acusaciones también expresadas por el primer ministro Isaac Shamir contra Siria, Faruk al Shara reiteró que "hemos venido para la paz y trabajaremos por una paz justa y global que permita la liberación de todos los territorios árabes ocupados que garantice los derechos y la seguridad de todos".

El domingo comenzará en Madrid la segunda fase

El portavoz del Ministerio israelí de Asuntos Exteriores, Iosi Amihud, dijo hoy a Efe que "hasta este momento, lo único cierto es que las conversaciones bilaterales comenzarán en Madrid el próximo domingo".

Amihud añadió que en esa primera jornada habrá de decidirse en qué lugar y cómo han de proseguir los contactos cara a cara. Respecto a la posibilidad de que las conversaciones bilaterales entre Israel y sus vecinos árabes se celebren en Marruecos, a propuesta del rey Hasán II, el portavoz israelí aseguró que su país no la aceptará.

"¿Por qué hay que emprender las negociaciones fuera de Oriente Medio?" preguntó Amihud. "Cuando nosotros hablamos de conversaciones de paz en la zona —añadió— estamos diciendo que deben celebrarse en Israel, en Jordania y en Siria, y que las delegaciones de estos países pueden alternarse en un Estado u otro".

Egipto se ofrece como mediador en las negociaciones

El ministro de Asuntos Exteriores de Egipto, Amer Musa, sugirió hoy la disposición mediadora de su país en las negociaciones de paz sobre Oriente Medio, durante la sesión de presentación de conclusiones de la primera fase de esta reunión, que se celebra en el Palacio Real.

En su alocución, Musa dijo que Egipto "cumplirá con su papel en las negociaciones venideras para garantizar la paz en Oriente Medio y para hallar soluciones a los problemas regionales, como la carrera armamentista y la acumulación de arsenales de destrucción masiva, entre ellos el nuclear".

El ministro egipcio abogó por que los participantes en la Confe-

rencia de Paz "no sigan intercambiando recriminaciones y acusaciones" y, dirigiéndose a Israel, manifestó que el tono del discurso que hizo hoy su primer ministro, Isaac Shamir, "no es el lenguaje de la paz". "Vinimos a negociar el futuro y debemos hacer todo lo posible para que esa empresa tenga éxito", dijo Amer Musa, quien aseguró que "no se cuestiona el 'status' de Israel. Hemos venido a hacer la paz".

Agregó, no obstante, que el Estado hebreo "debe de tener en cuenta los derechos de los palestinos a la tierra y la autodeterminación, y ello es una condición 'sine qua non' para la paz". "Esta reunión debe desterrar los usos del

pasado", dijo Musa antes de pedir que se abandonen los "sueños expansionistas" y que "se congelen los asentamientos" israelíes.

"La Conferencia coloca una responsabilidad tremenda sobre todas las partes y esta solemne búsqueda de la paz debe mantenerse" dijo el ministro, para explicar más tarde que "en los próximos días, semanas y meses empezarán distintos tipos de negociación. Habrá dificultades y momentos de tensión, pero tenemos que perseverar". El jefe de la diplomacia egipcia manifestó que "la paz deberá prevalecer al final" y basarse sin equívocos en las resoluciones 242 y 338 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

"Efe" en Jerusalén, amenazada por la extrema derecha israelí

Jerusalén (Efe).—La organización de extrema derecha israelí KAJ, cuyo máximo líder Benjamín Zeev Kahane fue detenido en Madrid ayer, amenazó hoy, viernes, con atentar contra la Agencia Efe en Jerusalén, si éste no es puesto en libertad antes de que termine el 'sabat' (sábado).

En una llamada telefónica a la delegación de Efe en Jerusalén, un portavoz de KAJ dijo que atentaría contra las instalaciones de la agencia de noticias española el domingo, si Kahane no es puesto en libertad por la Policía española antes de que finalice el sábado, día sagrado de los judíos que co-

mienza al atardecer del viernes y termina al caer el sol el propio sábado.

Como ya informamos ayer, el extremista israelí fue detenido junto a otros tres miembros de su organización cuando exhibían una pancarta y gritaban consignas contra el primer ministro, Isaac Shamir, en el momento que éste entraba en un hotel en la capital española. Benjamín Zeev Kahane es hijo de Meir Kahane, asesinado por un árabe en noviembre de 1990 en un hotel de Nueva York, y quien defendió siempre que Israel no debe ceder jamás los territorios árabes ocupados.



Festival Iberoamericano de Teatro

Jueves 31 a las 21:00 horas, la Compañía Celcit-Producciones presenta **Simón**, El personaje de Simón Bolívar enfrentado a su maestro.

Viernes 1 y sábado 2 a las 21:00 horas el Teatro Circular de Uruguay ofrece **Ah, machos**,

excusa para reírnos un poco de nosotros mismos.

Domingo 3 a las 20:00 horas la Compañía de Franklin Caicedo representará la obra **El emperador Gynt**, basada en la obra de Henrik Ibsen, donde el personaje quiere triunfar en la vida con ingenio y astucia.

No olvides que del jueves al domingo tienes una cita con el mejor teatro iberoamericano. En el Juan Bravo.

Horario de taquilla:
11:00 a 13:00 horas
18:00 a 21:00 horas



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

CAJA SEGOVIA
OBRA SOCIAL Y CULTURAL



Teatro Juan Bravo



Gorbachov y Mitterrand pasean durante su encuentro ayer en Soustons.

TELEFOTOEFE

El líder soviético pidió ayuda alimentaria a Francia

Gorbachov y Mitterrand coinciden en la construcción de una nueva Europa

La construcción europea, el mantenimiento de un poder central en la URSS y la necesidad de una ayuda alimentaria de urgencia a ese país fueron los principales temas de conversación entre los presidentes François Mitterrand y Mijaíl Gorbachov.

Soustons (Efe).— Los jefes de Estado soviético y francés pidieron, en una rueda de prensa conjunta celebrada ayer en el pueblo francés de Soustons, el refuerzo

de la construcción europea con estructuras que puedan favorecer a largo plazo el acercamiento de todos los países de Europa.

Mitterrand declaró que la confederación europea podría permitir a todos los países de Europa, los de la CE y los otros, colaborar y trabajar juntos y dotarse de estructuras más estrictas, pero para ello es necesario, añadió, el paso de algunos países a la democracia.

Gorbachov, quien llegó el pasado miércoles a Francia para una

visita de menos de 24 horas, comentó que "hay que construir una Europa nueva que disponga de un espacio político, jurídico y cultural".

Sobre la situación en la URSS, dijo que "hay que constituir un Estado federal nuevo", en el que también están interesados los occidentales.

Ambos presidentes insistieron en la urgencia de una ayuda agroalimentaria para la Unión Soviética al acercarse el invierno.

Inaugurada por la reina Isabel II

Aznar asistió a la solemne apertura del Parlamento británico

Londres.—El presidente del Partido Popular español, José María Aznar, asistió ayer como invitado a la solemne inauguración de las nuevas sesiones del Parlamento británico por la reina Isabel II.

Aznar, vestido de chaqué, estuvo presenciado el acto en la galería de invitados del cuerpo diplomático en la Cámara de los Lores.

El dirigente del partido de la oposición española terminó ayer una visita de cuatro días al Reino Unido invitado por el Gobierno británico, y en la que se ha entrevistado con el primer ministro,

John Major, y con su antecesora en el cargo, Margaret Thatcher. En una rueda de prensa, Aznar dijo que era importante mantener las tradiciones parlamentarias y destacó el juego dialéctico que existe en la Cámara de los Comunes entre el Gobierno y la oposición, sentados uno enfrente del otro a poca distancia.

El presidente del Partido Popular asistió posteriormente a una comida dada en su honor por el embajador de España, Felipe de la Morena, a la que asistieron personalidades británicas y españolas.

Críticas al Gobierno de Major

El primer ministro británico, John Major, y el líder del Partido Laborista, Neil Kinnock, comenzaron con críticas mutuas el nuevo período de sesiones parlamentarias inaugurado por la reina Isabel II.

En el discurso pronunciado por la soberana británica, elaborado por el Gobierno, la consecución del Mercado Unico comunitario y la lucha contra la inflación fueron las cuestiones más relevantes.

Neil Kinnock abrió el debate sobre el discurso pronunciado por Isabel II y acusó al Gobierno británico de "temer" al electorado y de no ofrecer soluciones a los problemas de desempleo que acarrea la política económica gubernamental,

centrada en la reducción del índice de inflación.

Tras indicar que no existe en dicho discurso ningún elemento que pueda ofrecer al pueblo británico mejores perspectivas que las actuales, el líder del principal partido de la oposición señaló que para muchas familias y empresas la política gubernamental supone la "paralización" de sus respectivas economías.

La intervención de Kinnock fue seguida de la réplica del primer ministro británico, John Major, quien refiriéndose al líder de la oposición señaló que el único interés de éste es "perseguir el poder".

PANORAMICA

NACIONES UNIDAS - Una segunda misión de expertos en armas biológicas enviada por la ONU a Irak no encontró restos de este tipo de armamento ni instalaciones destinadas al relleno de proyectiles con ese material, según un informe publicado ayer.

URSS.— El ministro de Comercio Exterior de la Federación Rusa, Guenadi Filshin, afirmó que Rusia podría cesar la construcción de la central eléctrica nuclear de Juragua en Cuba, debido a la difícil situación económica que atraviesa esa isla caribeña.

EEUU.— El presidente de los Estados Unidos, George Bush, acompañado del vicepresidente Dan Quayle, inició anoche la campaña de recolección de fondos para la campaña republicana de cara a las elecciones de noviembre de 1992.

FRANCIA.— La Policía francesa ha encontrado en los últimos días dos alijos de cocaína de un tamaño "récord" en el aeropuerto parisiense de Roissy. El hallazgo se efectuó después de un examen minucioso de los documentos comerciales de los paquetes que contenían la droga, informó la Dirección General de Aduanas.

CHECOSLOVAQUIA.— Más de un millón de checos y eslovacos firmaron un "llamamiento de los ciudadanos" que exhorta al Parlamento checoslovaco a finalizar la elaboración legislativa de la convocatoria de un referéndum sobre la conservación del Estado común federativo.

Calificados de "ofensiva croata" por el Ejército yugoslavo

Nueva ola de combates en Eslavonia occidental

El Ejército yugoslavo ha calificado de "ofensiva croata" los intensos combates registrados ayer, jueves, en la parte occidental de Eslavonia, la conflictiva región croata situada al este de Zagreb.

Belgrado.— En estos ataques los croatas "no conquistaron ni un sólo centímetro de las posiciones federales y la defensa territorial serbia", aseguraron dichas fuentes.

Por su parte, "Radio Croacia" señaló que hubo fuertes explosiones en Novska, a 30 km. de Pakrac, y acusó a las tropas federales, que apoyan las guerrillas serbias, de violar la tregua firmada hace dos semanas en La Haya.

Según fuentes próximas al Ejército federal, las unidades

croatas de esta parte de Eslavonia cuentan con unos 200 tanques que fueron llevados de los cuarteles yugoslavos en Varazdin, ciudad al norte de Zagreb.

En los informes de la emisora croata se habla de nuevos combates en torno a Sisak y Karlovac, principales ciudades de la región de Banija, que con excepción de estas dos poblaciones está controlada en su totalidad por las tropas federales.

En estas dos ciudades se acon-

Fuentes militares afirmaron que los croatas, con apoyo de vehículos blindados robados al Ejército yugoslavo, atacaron las aldeas de Lipik y Paklenica.

seja a los ciudadanos a que hoy, día de Todos los Santos, no visiten los cementerios por temor a los posibles ataques del Ejército o las guerrillas serbias.

Fuertes combates se registraron también en la parte oriental de Eslavonia, donde las tropas federales afirman que siguen ganando terreno en Vukovar, puerto fluvial danubiano sitiado desde hace 69 días.

Los informes militares anuncian la inminente victoria sobre es-

te reducto croata, mientras que los croatas informan de nuevas bajas entre las fuerzas yugoslavas.

En Valpovo, localidad al noreste de Osijek, tuvieron lugar los ataques más violentos hasta la fecha, según la radio croata, en los que hubo gran número de heridos.

Radio Croacia afirma que "las tropas federales, al no poder vencer las ciudades defendidas por los croatas, intentan al menos destruirlas".

INSALUD
DIRECCION PROVINCIAL DE SEGOVIA
ANUNCIO
La adjudicación de plazas en el mes de octubre 1.991, por Concurso de Méritos, —Personal Sanitario No Facultativo de la II.SS. de la Seguridad Social—, se encuentra expuesta en el Tablón de Anuncios de esta Dirección Provincial y en los de las Instituciones Sanitarias.
EL DIRECTOR PROVINCIAL.— Fdo.: **Juan Fco. Rodríguez González.**
MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO
INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD

MEDIGAS, S.A.
En cumplimiento de lo ordenado en los artículos 263 y 275 del vigente texto refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, se comunica que en la Junta General de Accionistas de la Entidad Mercantil "Medigas, Sociedad Anónima", celebrada el día 8 de agosto de 1991, con carácter universal al asistir a ella el total del capital social desembolsado, se acordó, por unanimidad:
Primero.—La disolución y liquidación simultánea de la Sociedad.
Segundo.—Nombrar liquidador al hasta ahora Administrador único don Jaime Satue Rodríguez.
Tercero.—Aprobar el Balance final de liquidación:
Activo:
Caja 100.000
Total activo 100.000
Pasivo
Capital social 100.000
Total pasivo 100.000
Segovia, 29 de agosto de 1991.—El liquidador.—16.033-C.

GRUPO JUNQUERA DOMINGUEZ, S.A.
CAMBIO DE DOMICILIO FISCAL
Por acuerdo de la Junta General Extraordinaria de fecha 10 de octubre de mil novecientos noventa y uno. Se ha trasladado el domicilio social a TORRECABALLEROS (Segovia) Residencial Torrecaballeros chalet, n.º 21.
Torrecaballeros, 15 de octubre 1991.
El Secretario del C. Administración.

Según manifestó el director general de Deportes

El Ejecutivo regional transferirá la promoción del deporte base a la Diputación y al Ayuntamiento

La promoción del deporte base será el primer bloque de competencias que la Comunidad transferirá a la Diputación Provincial y al Ayuntamiento, según manifestó ayer el director general de Deportes y Juventud de la Junta, Miguel Angel García Recio, en su primera visita institucional a Segovia.

MARISA HERNANDO

García Recio señaló en rueda de prensa que el objetivo fundamental de la gira que está realizando por las diferentes provincias de Castilla y León es "trasladar a las dos instituciones locales, Diputación y Ayuntamiento, la propuesta de iniciar en esta etapa de gobierno el paquete de competencias", que estará centrado en la promoción del deporte en sus dos vertientes: el deporte de ocio, tiempo libre y recreo "que ahí yo creo que los ayuntamientos y las diputaciones están haciendo una gran labor" y el llamado deporte escolar o deporte base "que es el paquete de competencias que queremos transferir a las instituciones locales por el principio de descentralización administrativa". "Todos pensamos—afirmó el responsable de Deportes de la Comunidad— que cuanto más se acerque la Administración al administrado ésta será más positiva, más realista y más ajustada a todas las decisiones que se tomen".

Para García Recio esto no quiere decir que vayan a "soltar la patata caliente", ya que ni el director general ni la Consejería de Cultura y Turismo "se quieren apear de la responsabilidad que tienen sobre sus competencias en la promoción del deporte en toda la región". "Lo que sí que-



El director general de Deportes durante la rueda de prensa.

ANTONIO

remos —aseguró García Recio— es acercar esas decisiones al administrado, colaborando con la Diputación Provincial y el Ayuntamiento para que eso se realice de la mejor forma posible".

ACTITUD POSITIVA

En este sentido, el director general expresó su satisfacción por la actitud positiva mostrada por las dos instituciones al respecto: "La respuesta del alcalde, el presidente de la Diputación, el concejal de Deportes y el diputado ha sido muy receptiva, aunque todos reconocemos que es muy problemático. Hoy (por ayer) era el primer contacto y a partir de ahora nos vamos a empezar a reunir periódicamente para poner sobre la mesa lo que podría ser esa transfe-

rencia". Para el titular de Deportes ésta consistiría en que la Junta pondría los millones que dedica a este aspecto, las instalaciones deportivas que tiene y el personal.

"Todo eso —matizó— lo vamos a someter a un análisis y después empezaremos a discutir en mesas sectoriales para ver si podemos llegar a un acuerdo. Hasta mayo nos vamos a dar de plazo, y si ese paquete lo tenemos matizado, el próximo curso todo lo que sea deporte base y deporte ocio, apoyando la Junta con dinero el programa que haga el Ayuntamiento y la Diputación, sobre todo en deporte base, sería transferida la competencia para la organización local y provincial de la competición, que enlazaría con la regional y nacional".

OTROS PUNTOS DEL PROGRAMA DEPORTIVO

Después de analizar la promoción deportiva, que para la Dirección General es el capítulo más importante de los cinco que componen el programa de Deportes elaborada por la Junta para esta legislatura, García Recio se refirió a la formación deportiva que estará dirigida hacia los deportistas y los técnicos: "En la formación deportiva están las escuelas de deporte, los centros de tecnificación y los centros perfeccionamiento, así como la inauguración de las instalaciones del nuevo edificio del INEF de la región que está en León y cuyos primeros licenciados saldrán en mayo". Ahí terminaría, según el director general, el ciclo de formación "porque el INEF sería el centro de más alta cualificación técnica de la región".

En cuanto a los técnicos, la Dirección General seguirá con la política seguida hasta ahora "apo-

yando la realización de cursos, simposios, jornadas y congresos para especialistas deportivos".

Segovia, entre las provincias con peores instalaciones deportivas

Para el director general Segovia no es de las mejores provincias de la región en infraestructura deportiva: "No voy a decir que sea de las peores, pero si tuviéramos que hacer tres bloques Segovia estaría en el último, que correspondería al de las provincias con instalaciones no muy buenas. Por lo tanto, desde un principio de solidaridad regional, en Segovia, Avila y Zamora tendremos que hacer un esfuerzo para dotarlas y ponerlas al nivel de las otras".

En relación con el compromiso adquirido por la Junta de arreglar los vestuarios de las pistas de atletismo,

En el capítulo de deporte federado, García Recio señaló que la Junta pretende sacar "una línea de subvenciones de 20 millones de pesetas para el plan de expansión federativa, que consistiría en primar a aquellos clubes o grupos deportivos que están constituidos o que tienen más volumen de fichas federativas" con el objeto de ampliar la base de este deporte.

Las instalaciones, es otro de los grandes bloques del programa deportivo de la Junta: "Por parte de la Dirección General —dijo García Recio— se va a encargar un censo de instalaciones, espacios deportivos, técnicos de deporte, sectores sociales que practican el deporte, en ayuntamientos de toda la región de más de mil habitantes, con el objeto de realizar un plan flexible de mínimos y máximos de instalaciones en toda la región".

Por último, el director general se refirió al quinto punto del programa que prevé el desarrollo de la Ley 9/90 de Educación Física y Deportes, aprobada el año pasado.

a raíz de la celebración de la Olimpiada de la Juventud, García Recio manifestó que aunque no podía asegurar en qué plazo se iban a llevar a cabo las obras, sí quiso destacar que el proyecto será estudiado en breve.

Otro de los problemas suscitados durante la rueda de prensa fue el estado actual de la pista del pabellón "Enrique Serichol", a este respecto, el jefe del Servicio de Promoción Deportiva de la Junta, Angel Torres, dijo que "hay dos graves problemas en el Serichol que son los ventanales y la pista, cuya solución pasa por hacer un proyecto de readaptación".

EMPRESA DE PIENSOS COMPUESTOS

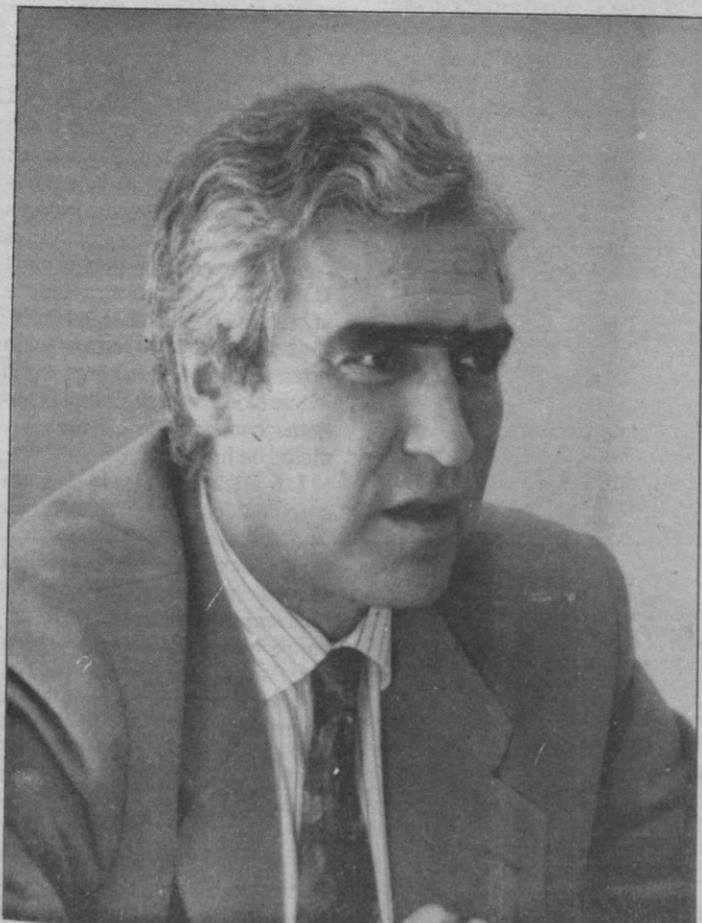
n e c e s i t a

COMERCIALES

Para Segovia y Provincia

- Edad máxima 35 años.
- Sueldo a convenir.
- Carnet de conducir (no es necesario vehículo).

Para concertar entrevista, enviar por escrito datos personales y experiencia profesional a **Publicidad RACES, C/ Clavel, 12. Ref.: Piensos.**



Miguel Angel García Recio.

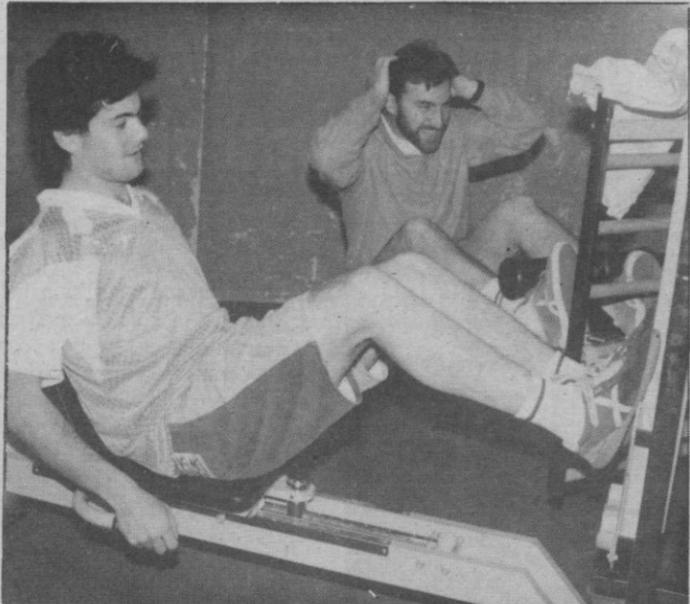
ANTONIO

Lea Vd.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

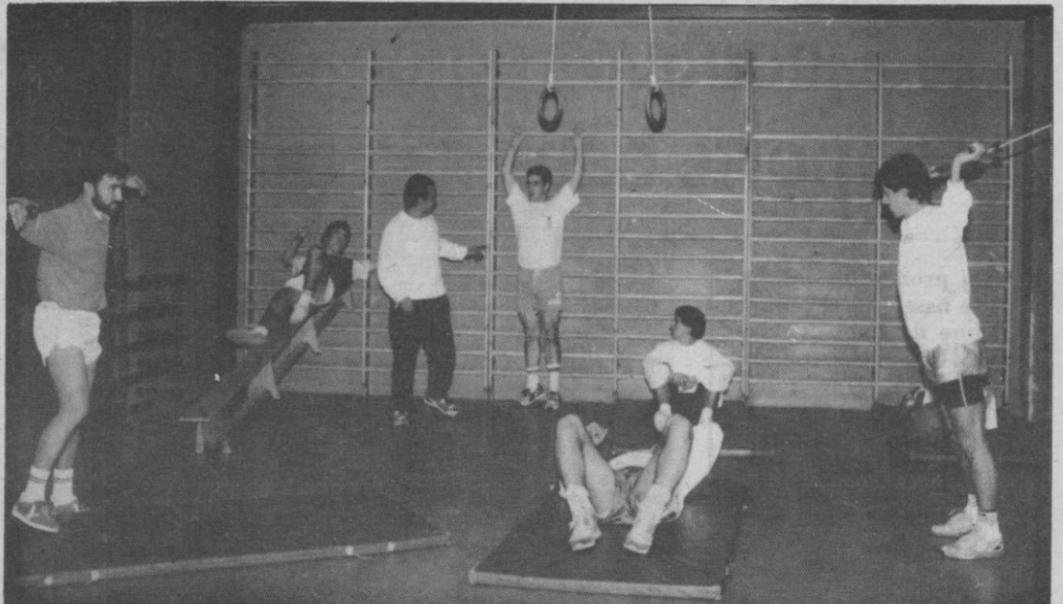


FUTBOL



Maroto y Prieto en pleno esfuerzo.

ANTONIO



Juanjo dirigiendo el entrenamiento.

ANTONIO

Un líder llamado DyC Palazuelos

PREPARADOR FISICO: "No se llega a ese puesto por casualidad y sí a través del trabajo"

MAROTO: "No me arrepiento de haberme marchado de la Gimnástica Segoviana. Volvería hacerlo"

Envidiable la marcha del DyC por la competición del grupo VIII de Tercera División. Tras nueve encuentros disputados, prácticamente el primer tercio de la Liga, no ha perdido ni uno solo de sus partidos. Ganó cinco partidos, de los que dos fueron a domicilio, y empató el resto, tres fuera de casa. Sólo cedió un punto en La Mina, ante la Cultural de León. La rentabilidad de los siete puntos que consiguió en los desplazamientos queda patente en que lo hizo marcando sólo seis goles, mientras en casa llegaba a los diecisiete. Se completa el cuadro de su marcha con los siete goles que lleva en contra, de los que tres los recibió en su campo.

JOSE M.ª MARTIN

La brillante marcha del equipo de Palazuelos ha de tener su explicación. A ella no se llega por casualidad. Hay que trabajar y no bajar la guardia ante los contrarios, por muy mala que sea su clasificación. Para el preparador físico del equipo, Juanjo Martín, la sorpresa de la actual clasificación no existe. "Hay, eso sí, una planificación minuciosa de la temporada, a ello unimos que tenemos la plantilla más compensada del grupo, por lo que los métodos de trabajo se pueden unificar sin tener que dedicar más tiempo a uno que a otro jugador. Los resultados nos están dando la razón sobre el proyectado trabajo que decidimos llevar a efecto desde la pretemporada".

"Jugar fuera de casa es algo bastante difícil de superar. Hay terrenos infernales"

Ya en la temporada anterior ocupó la misma plaza de líder el DyC. No es sorpresa, por tanto, que ahora repita situación. "No hay que buscarle tres pies al gato, comenta Juanjo, hay mucha juventud en nuestros jugadores que no están dispuestos a que se repita al final de temporada lo que nos ocurrió. La ilusión de ellos en el campo corre pareja con su deseo de agradar a los seguidores del equipo".

Es cierto que el grupo VIII ha

variado muy poco de la temporada anterior a ésta. Las innovaciones han sido mínimas, "de tal forma que tan sólo se ha notado la marcha del Valladolid Deportivo y que el Zamora no responde de la misma forma que lo hizo en la campaña anterior".

Una de las cuestiones por la que muchos equipos desearían salir del pozo de la Tercera División, es por superar el tener que jugar en determinados terrenos de juego donde las dificultades, en todos los aspectos, pueden definir por esa causa el resultado final de un determinado partido. "Jugar fuera de casa, matiza el preparador físico del DyC, es algo bastante difícil de superar. Pesa mucho el ambiente sobre los jugadores y ello reconociendo que los arbitrajes están mejorando. Por lo menos ahora no se arrugan en los campos donde por falta de una protección más amplia, antes dejaban pasar muchas cosas".

No hace falta ser un lince para comprobar el grado de seguridad que alcanzan los jugadores del DyC en sus encuentros. Reina una gran armonía y en ningún caso hay que animar al jugador con el fin de que luche más en el campo. "Ya se ha demostrado hasta la saciedad que cuando los marcadores son favorables y se mantiene una línea de triunfos, el jugador responde mucho mejor en todos los aspectos. No es necesario empujarle para entrenar. Todo lo contrario sucede cuando no encuentra repuesta en el fútbol que realiza. Tenemos doce jugadores en la plantilla que son de Segovia y ello ofrece una mayor colaboración en todos los aspectos, tanto es así que el grupo de jugadores de Vallado-

lid se ha integrado de manera total. En nuestros entrenamientos no hay 'rácanos' y sí animadores".

La última incorporación ha sido la de Goico Lorente. El jugador habrá de coger el ritmo del resto de sus compañeros. "Físicamente no está mal, pero él sabe que va a tener que trabajar mucho si quiere encontrar un puesto entre los once que salgan cada domingo".

UN JUGADOR DIFERENTE, PACO MAROTO

Su fichaje por el conjunto de Palazuelos no dejó de ser sorprendente. Paco Maroto demostró con ello que su personalidad, de carácter fuerte, responde a decisiones que tienen mucho de polémicas. "No me arrepiento de haber tomado la decisión de marcharme de la G. Segoviana y lo volvería a hacer en cuantas ocasiones lo considerara preciso. Yo en el DyC me encuentro rodeado de un grupo de amigos. No sólo por el hecho de

que seamos los líderes del grupo, es que en cualquier entrenamiento reina una gran armonía".

Maroto es uno de los jugadores que más nota el tener que jugar sobre terrenos de juego donde hacer correr bien al balón es una lucha imposible. Sus características técnicas requieren otra situación distinta. "Estar en Tercera y en este grupo no es bueno. Los campos cada vez son peores. Los que juegan en casa van a ganar como sea. Incluso dando patadas y donde la fuerza prima sobre la técnica. Yo espero que con el esfuerzo de toda la plantilla del DyC podamos salir de esta categoría al final de la presente temporada".

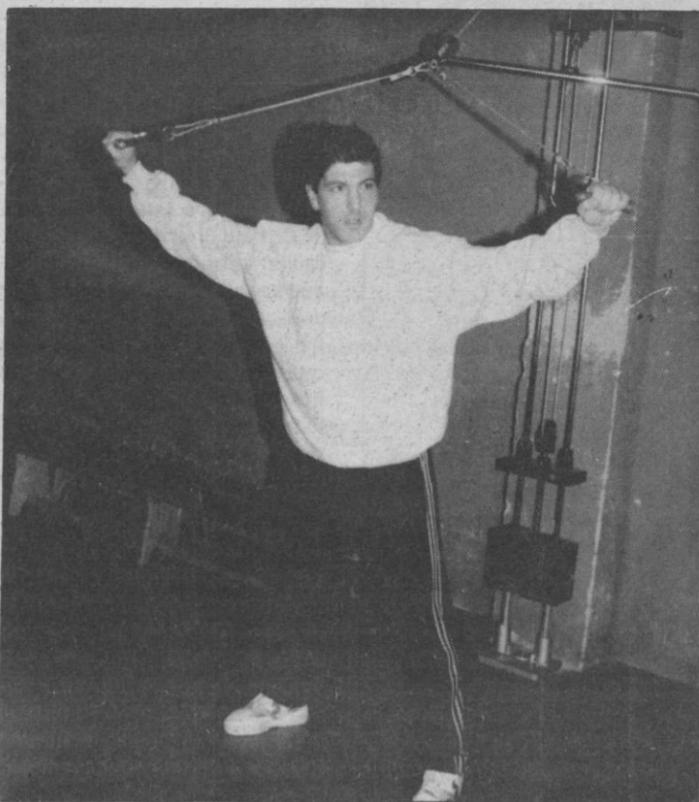
Los que han seguido la trayectoria deportiva de Maroto habrán podido observar cierto cambio en las funciones que ahora le ha encomendado José Antonio Minguela. "Ahora tengo menor libertad de acción que tenía en la G. Segoviana. Ahí jugaba más libre y me movía en posiciones más ade-

lantadas. Ahora bien, mi trabajo en el DyC es conseguir que con mi juego los compañeros tengan buenos balones para poder jugarlos. Y lo que sí afirmo es que en este equipo el que no trabaja de manera constante no juega. Y la experiencia es dura, aunque para mí tiene mucho de reto".

Da la impresión, al menos desde fuera, de que el equipo DyC es una máquina casi perfecta. No se conocen "roces" ni se han formado "capillas". Cada uno está en su sitio y además saben estar. "Si yo tuviera que cambiar algo en el DyC lo haría con el terreno de juego. Que fuera de mayores dimensiones. El equipo que tenemos necesita un campo como el de La Albuera. Nosotros corremos y luchamos, pero tenemos equipo para hacer mejor juego que el que se nos ha visto hasta ahora".

A los jugadores no parece preocuparles en exceso la visita el próximo domingo del At. Burgalés, si bien pongo en duda que haya un grado de confianza tal en la victoria que les pueda perjudicar. "La verdad, comenta Paco, es que a todos nos ha sorprendido el cambio que se ha producido en el Burgalés. Comenzó arrasando y ahora pasa por una fase muy distinta. Espero que su recuperación no se produzca el domingo en La Mina. Nosotros tenemos que continuar demostrando nuestra condición de líderes".

Los aficionados están un tanto sorprendidos por la relación que esta temporada existe entre Maroto y el colectivo arbitral. Da la impresión que el jugador aprendió ya a templar sus nervios. "Yo me estoy limitando a jugar y para nada me dirijo a los árbitros. Tan sólo llevo dos tarjetas en nueve encuentros y ninguna de ellas ha sido por protestar. Creo que a ello he llegado olvidándome de un exceso de protagonismo y de haber dejado el puesto de capitán del equipo. Cuando pensé en esta nueva etapa no sólo lo hice pensando en mí, también en el equipo".



Pablo se lo toma en serio.

ANTONIO



TENIS

TORNEO DE PARIS

Sergio Bruguera, sin opción para disputar el Masters

París (Efe).— El español Sergi Bruguera, séptimo cabeza de serie, fue eliminado ayer en octavos de final del abierto de tenis de París por el checoslovaco Petr Korda, con lo que el tenista catalán se queda ya sin opción alguna para disputar el Masters.

Korda, noveno favorito, se impuso claramente por 6-4 y 6-2 en un encuentro en el que el español tuvo muchas dificultades para conectar el "passing", su mejor golpe.

Por otra parte, el campeón de

Bercy en 1988 y 1989, Boris Becker, tuvo que abandonar aquejado de fiebre alta.

Otros resultados de la tercera ronda de este torneo, dotado con dos millones de dólares (unos 210 millones de pesetas): Alexander Volkov (URS) vence a Arnaud Boetsch (FRA) por 7-5 y 6-2. Karel Novacek (CHE) a Nicklas Kulti (SUE) por 6-3 y 6-2. Pete Sampras (USA, 6) a Goran Ivanisevic (YUG, 11) por 6-3, 6-7 (5-7) y 7-6 (7-5).



GOLF.-COPA DEL MUNDO

Ballesteros y Rivero, a cuatro golpes de los ingleses Faldo y Richardson

Severiano Ballesteros y José Rivero terminaron en tercer lugar la primera jornada de la Copa del Mundo de golf, que comenzó ayer en el campo romano de Le Querce, a cuatro de los ingleses Nick Faldo y Steven Richardson, y a tres de los alemanes Torsten Gideon y Bernhard Langer, que defienden el título ganado el año pasado en Orlando, Florida.

Roma (Efe).— Con un golpes más que España, están empatados Suecia, con un Johansson muy efectivo; País de Gales, con Ian Woosnam intentando recuperar su mejor juego; Dinamarca, equipo sorpresa de la jornada, y Japón, que figuró de líder a primera hora gracias a cinco birdies de Seriza-

wa en sólo siete hoyos. En lo que respecta a los españoles, Ballesteros lo hizo todo bien. A pesar del intenso frío y de la humedad de las calles, el cántabro jugó como si el sol brillara y calentara. No se acaba de quitar el catarro que le aqueja desde hace semanas —menos pisoteando calles empapadas por

el fuerte aguacero caído hace dos días aquí—, no obstante sumó cuatro birdies sin fallo, algo que, entre el resto del plantel, sólo pudo hacer también el inglés Faldo. Ellos dos firmaron las mejores tarjetas del día, 68 golpes.

José Rivero no tuvo tanta fortuna. Jugó bien de tee a green, pero no le entraron los putts. Hizo birdie al siete y fallo al siguiente, bogey que repitió en el quince para terminar uno arriba, 73, dejándose varias oportunidades de birdie por el camino.

BUZIOS

Jordi Arrese se clasificó para la siguiente ronda

Buzios (Brasil).— El español Jordi Arrese se impuso ayer al argentino Guillermo Pérez-Roldán por abandono en el tercer set, en encuentro de cuarto de final del torneo de tenis de Buzios, balneario situado en el litoral norte de Río de Janeiro, que está dotado con 150.000 dólares en premios (alrededor de 15 millones de pesetas).

Arrese eliminó en un difícil partido a Pérez-Roldán, que abandonó cuando perdía por 6-7 (6-8), 7-5 y 3-1.

En el otro encuentro disputado ayer, el español Javier Sánchez derrotó a Francisco Clavet, también de España, por 6-7 (4-7), 6-4 y 6-2.

Hoy viernes, se disputan en las pistas de la Marina Porto Buzios los otros dos partidos de cuartos de final: Francisco Roig (ESP)-Thomas Muster (AUS), y Jaime Oncins (BRA)-Markus Zoecke (ALE).

EN BREVE

BALONCESTO: El equipo italiano Benetton Treviso, el israelí Maccabi Tel Aviv, y la selección de Australia, junto al anfitrión Real Madrid, serán los participantes en el Torneo de Navidad que organiza anualmente el club blanco, según anunciaron ayer a Efe fuentes del club.

AUTOMOVILISMO: Los McLaren MP4/6 Honda dominaron la primera sesión de entrenamientos del Gran Premio de Australia, última prueba del campeonato del mundo de fórmula uno, en la que el brasileño Ayrton Senna, que logró su tercer título en la anterior prueba, Japón, estableció un nuevo récord de la pista urbana de Adelaida.

ATLETISMO: Veintidós clubes de otros tantos países han confirmado su participación en la Copa de Europa masculina de cross que se disputará en Alicante el día 2 de febrero de 1992. Los países ya inscritos son Portugal, Francia, Inglaterra, Escocia, Gales, Irlanda, Italia, Bélgica, Holanda, Alemania, Turquía, Grecia, Polonia, Austria, Suecia, Noruega, Islandia, Finlandia, Dinamarca, Lituania, Suiza y España.

Nueva Gama Delta

LA TRANSFORMACION DEL MITO



Para Lancia, renovar al mítico Delta, era un reto.

Y lo hemos conseguido, desarrollando un automóvil con un espíritu nuevo, exclusivo, con poder.

Herederos de una tecnología 10 veces Campeona del Mundo de Rallies, que recoge los últimos avances tecnológicos.

Descubra las importantes innovaciones interiores y exteriores de la nueva gama DELTA. Desde la nueva versión LX con un motor de 1.500 c.c. que incluye el más completo equipamiento de serie: elevalunas eléctricos, cierre centralizado, doble espejo, pintura metalizada, llantas de aleación... hasta la agresividad y la fuerza del nuevo HF INTEGRALE 16 V, con un carácter absolutamente deportivo, un motor de 210 CV, un poder de aceleración de 0 a 100 Km/h en 5,7 segundos, y ahora con posibilidad de incorporar aire acondicionado.

La nueva gama DELTA llenará de satisfacciones a los que consideran que conducir es un placer.

Modelo	c.c.	C.V.	P.V.P. desde*
Delta 1.5 LX	1.498	82	1.550.000
Delta 1.6 GT i.e.	1.585	111	1.795.000
Delta HF Turbo	1.585	143	2.197.000
Delta HF Integrale 16 v.	1.995	210	4.470.000

*Prestados en IVA. Transporte incluido.



LA DIFERENCIA DE VIAJAR EN LANCIA

EN TIEMPO RECORD

JOSE M. MARTIN

Tras superar las lesiones musculares que sufrieron antes de comenzar la temporada los árbitros segovianos de fútbol Jesús Romano y Jesús María Martín Llorente, en la jornada del próximo domingo dirige su primer encuentro de liga en la tercera división Romano. El próximo día 17 lo hará Martín Llorente. Las pruebas físicas, que hubieron de repetir en segunda convocatoria, fueron superadas por ambos con cierta normalidad.

Polémica ha suscitado la decisión del comité de competición de la Federación Regional de Fútbol, de no sancionar a la Arandina por los incidentes habidos al término del encuentro que el citado equipo jugó contra el Almazán. Al término del mismo un grupo de "incontrolados" arremetió contra el coche del árbitro, el vallisoletano Nieto Niño, al que rompieron la luna delantera, los faros y una rueda. El comité ha entendido que no tiene porque hacerse acreedor a sanción un club que en nada ha intervenido en el incidente y el Colegio de Arbitros, al parecer, va a recurrir el fallo. Quieren saber quién se hará cargo de los gastos en el arreglo del vehículo del árbitro.

Periodistas especializados en temas de baloncesto van a participar en un seminario que con el título genérico "Presente y futuro del periodismo del baloncesto", se va a desarrollar en Alcobendas. Organiza el Centro Internacional de Documentación e Investigación de baloncesto, cuyo presidente es Pedro Ferrándiz.

La fase de clasificación del torneo juvenil de baloncesto tuvo estos resultados en su 7.ª jornada:

Unami, 54 - Jesuitinas, 59; Horizonte Cultural, 59 - J.P.M., 53. En la clasificación Unami y Jesuitinas son líderes con 11 puntos, les siguen con 10, Horizonte Cultural y J.P.M.

Se hace muy difícil entender las comunicaciones que envía la liga de fútbol en relación con las sanciones que impone el comité de competición. Por ejemplo, en la remitida en la pasada semana, y sin que figure ninguna clase de aclaración, se dice: "sanciones 1.ª división B, grupo 2, jornada del 19.10.91", encuentro Manresa - Olímpic: "al delegado del Manresa, 0 partidos; al auxiliar del mismo equipo, 0 partidos; al jugador David Martín, del Olímpic, 0 partidos y al jugador Ramírez, Olímpic, 0 partidos". Pues no entendemos que nuevo tipo de sanción es esta que... no sanciona.

En la selección de Castilla y León, sub-14, que juega el domingo en Avila frente a la selección de Madrid, dentro del Campeonato de España de selecciones regionales, se encuentra el portero segoviano David Durán.

El próximo domingo, que no se jugará competición regional juve-

nil, sí disputarán su encuentro las selecciones sub-14 y sub-16, de Segovia y Palencia. Será en La Albuera a las cuatro de la tarde. En un principio se anunció la presencia de las selecciones de Burgos, pero han tenido problemas de desplazamiento y de ahí el cambio de última hora con Palencia.

Ha despertado no poco interés el encuentro de baloncesto de segunda división femenina que jugarán Jesuitinas y Hábitat mañana sábado en el Teodosio. Por vez primera en muchos años se tiene esta oportunidad de ver en una competición de carácter nacional a dos equipos femeninos de Segovia. Se espera que todo discorra dentro de los estrictos cauces deportivos.

El árbitro leonés Lopez Clausín, dirigirá el encuentro que el próximo domingo, a las 4 de la tarde, disputen en el estadio Helmántico, Salmantino y G. Segoviana, mientras que el DyC - Burgalesés será arbitrado por el vallisoletano Gómez Ortega. Este encuentro se jugará en el campo de La Mina a partir de las cuatro de la tarde.

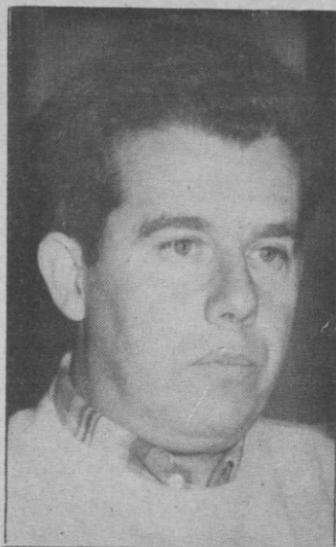
No deja de ser una noticia curiosa: ni uno solo de los jugadores de fútbol que tomaron parte con sus equipos en la jornada novena del grupo VIII de tercera, ha sido sancionado por el comité de competición en su reunión del pasado miércoles. Ni por acumulación de tarjetas, lo que ya es "rizar el rizo".

En un simposium sobre ciclismo...

Pedro Delgado y José Luis Pascua, en Marbella



Pedro Delgado. ANTONIO



José Luis Pascua. ANTONIO

JOSE M. MARTIN

Desde hoy y hasta el próximo domingo se van a desarrollar en la localidad malagueña de Marbella un amplio capítulo de actividades relacionadas con el ciclismo.

La Unión Ciclista Internacional, Federación Española de Ciclismo y Consejo Superior de Deportes, son organizadores de este ciclo de actividades que va a contar con la presencia activa de corredores como Pedro Delgado, Hinault, Felici Gimondi, Marino Lejarreta, Pello Ruiz Cabestany, Melchor Mauri, entre otros corredores en activo y ex corredores. También habrá técnicos de distintos países. Por España acuden el doctor Eufemiano Fuentes, y el preparador físico, José Luis Pas-

cua, que va a presentar un trabajo amplio sobre entrenamiento en altura en el ciclismo.

Participarán también directores de equipo, entre ellos Manolo Saiz (Once), Echávarri (Banesto), Planckaert (Bélgica), Guimard (Francia), Noel Dejonckheere, entre otros.

Se desarrollarán mesas redondas en las que se estudiará, desde distintos ángulos, la problemática actual del ciclismo, donde también estarán periodistas especializados. Pedro Delgado, que ha pasado una semana en un balneario de La Rioja en espera de su participación en este simposio. Una vez concluido, será el próximo domingo, partirá hacia una isla de la Polinesia donde comenzará sus vacaciones.

El detalle

JOSE M. MARTIN

El lector que siga nuestras informaciones deportivas observará el pasado martes, a través de la decisión de la Federación Española de baloncesto sobre el encuentro Caja Segovia - Juventud, como se amonestaba a la Federación Provincial "por tomar atribuciones que no son de su competencia". En esta ocasión, porque conocemos la actuación a que se refiere la nota del comité, hemos de aplaudir la decisión que tuvo el secretario de la Federación Segoviana de salir en defensa de los intereses de un equipo segoviano, pese, incluso, a que éste pudiera equivocarse en su forma de actuar. Si con ello conseguía minorar la posible sanción, aun a costa de que pudieran llamarle la atención por "ingerencia", había cumplido con un deber de salir en apoyo de uno de sus clubes. Puede que incluso el propio comité lo entendiera así, pero tenía dos partes a las que "contentar" y diciendo lo que dijo quedaba bien.



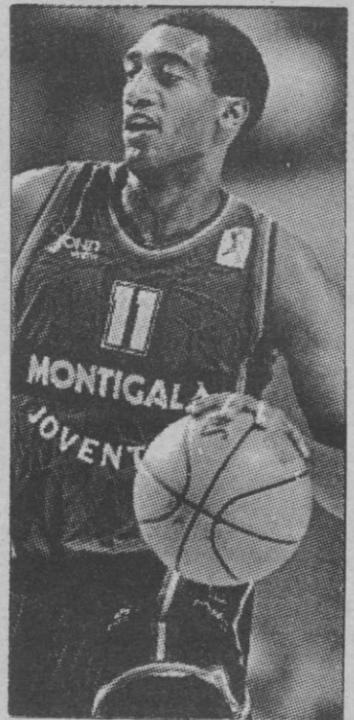
BALONCESTO.—LIGA EUROPEA

91-66. Fácil victoria del Juventud frente al Estudiantes

El Juventud de Badalona solventó con una fácil victoria su debut en la Liga Europea de baloncesto, ante un Estudiantes que venía a Badalona con el prestigio de estar considerado como el conjunto más en forma de España y el actual líder de la Liga ACB.

Badalona (Barcelona) (Efe).— Tras los primeros diez minutos de juego, prácticamente se había acabado para el conjunto madrileño la posibilidad de hacerse con la victoria, ya que el Juventud ganaba de más de quince puntos y los madrileños no acertaban en ataque ni en defensa.

El equipo de Miguel Angel Martin careció de ideas durante el encuentro y tuvo enfrente a un equipo verdinegro que basó su mejor juego en la mejor defensa y en un ataque estático muy controlado, además de exhibir una gran constancia para buscar buenas posiciones para lanzar a canasta. La gran figura del partido fue sin lugar a dudas el imprevisible Harold Pressley, el estadounidense de la Peña realizó una gran actuación en todas las facetas: reboteó en defensa y en ataque, condujo con rapidez a los suyos al contragolpe y además encesto varios puntos de lejos. Hasta Miguel Angel Martin al término del encuentro calificó de impresionante el partido de Pressley, pero no pudo hacer lo mismo con sus jugadores, ya en el Estudiantes apenas sobresalió algún jugador, como fue Winslow, que consiguió 20 puntos. Por la Peña, también brilló la actuación del estadounidense Thompson y Pardo, que apoyaron bien a Pressley, aunque Pardo, además, supo cubrir acertadamente la baja por lesión de su compañero de equipo, el alero Villacampa.



ARCHIVO

Pressley, la estrella del partido.

FICHA TECNICA

Montigala Juventud: R. Jofresa (21), Pardo (20), Pressley (29), Thomson (10), Morales (4) -equipo inicial- T. Jofresa (3) y Ruf (4).

Estudiantes: Azofra (5), Herberos (14), Winslow (20), Pinone (10), Orega (11) -equipo inicial- Ruiz Paz (4) y Rodríguez (2).

Árbitros: Gerard (Inglaterra) y Duranti (Italia), que excluyeron a Orega en el minuto 39. y pitaron una técnica, no descalificante, a Rodríguez en el minuto 36.

78-85. Solozábal y Epi, revulsivo azulgrana ante el Antibes

A pesar de las muchas bajas en la plantilla del F.C.Barcelona, el club catalán consiguió la victoria al imponerse al Antibes francés por 78-85, en el primer partido de la Liga Europea, gracias a la serenidad que tanto Epi como Solozábal dieron al equipo.

Antibes (Francia) (Efe).— En la primera parte, el conjunto azulgrana basó su juego en los pívotes Savic y Coleman que realizaron una gran actuación, ya que entre los dos jugadores consiguieron 32 de los 42 puntos del Barcelona en el primer periodo. Destacó en el conjunto azulgrana la efectividad del nuevo fichaje del Barcelona, el yugoslavo Savic, con 20 puntos en su cuenta particular y un cien por cien en el aspecto anotador. Por su parte, el Olímpico Antibes puso de manifiesto los mismos defectos de cualquier equipo francés, es decir, un juego muy anárquico y desordenado.

En la segunda mitad, el Barcelona se distanció de forma clara en el marcador, a pesar de que Savic sólo consiguió en este periodo dos puntos.

Los jugadores de Maljkovic llegaron a tener una diferencia de 17 puntos (49-66) en el minuto 30 y cuando todo parecía que el encuentro estaba sentenciado los

FICHA TECNICA

Olimpic Antibes: Smith (20), Occansey (31), Adams (14), Deines (2), Johnson (6) -equipo inicial- Haquet (2), Evert (-), Bonato (2) y Ade Mensah (1).

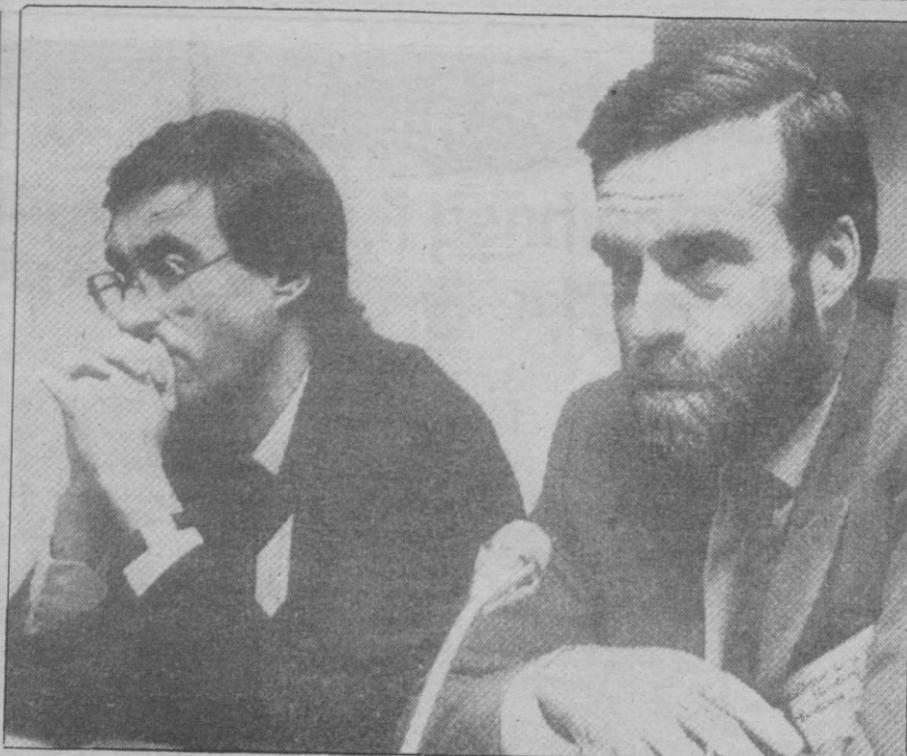
Barcelona: Solozábal (9), Lisard (2), Epi (15), Coleman (23), Savic (20) -equipo inicial- Esteller (12), Zapata (2) y Galilea (2).

Árbitros: Davidov (Unión Soviética) y Pitsilka (Grecia), que excluyeron por cinco faltas personales a Johnson (m.36) y Haquet (m.39).

franceses, con un Occansey extraordinario, tuvieron cinco minutos de inspiración en los que obtuvieron un parcial de 17-2, que les situó a dos puntos de su rival (66-68) cuando quedaban cinco minutos para el final. Pero un triple de Solozábal, que jugó lesionado en la mano izquierda y que además era su primera canasta del partido, fue suficiente para que el Barcelona acabara ganando el partido sin excesivos problemas.



José M. Cuevas, presidente de la CEOE.



La nueva ley satisface los anhelos de Guillermo de la Dehesa, en primer plano.

El anteproyecto de Comercio contempla el empleo de la vía de apremio para su cobro

La nueva Ley de Cámaras consagra la obligatoriedad del pago de cuotas por parte de las empresas

Las cámaras de comercio tendrán garantizada su supervivencia económica y su existencia como corporaciones de derecho público a partir de la entrada en vigor de la nueva ley. El Ministerio de Industria trata con esta futura regulación de actualizar la antigua legislación de 1911, que todavía hoy permanece vigente. Además de la obligatoriedad en el pago de las cuotas a las cámaras por parte de las empresas, la ley otorga la vía de apremio para el cobro de las mismas y contempla la posibilidad de que Hacienda colabore en su recaudación.

A.S.

El anteproyecto de ley determina que "todas las personas naturales o jurídicas, nacionales o extranjeras, que ejerzan actividades comerciales, industriales o nauticas con carácter empresarial y habitual en el ámbito territorial de una Cámara de Comercio" se integrarán en la misma, convirtiéndose en contribuyentes obligatorios para su sustento. Las cámaras quedan consagradas, con esta nueva normativa, como "corporaciones de derecho público con personalidad jurídica y plena capacidad de obrar en el cumplimiento de sus fines."

Según el diario *Expansión*, a pesar de las críticas al anteproyecto recibidas desde la CEOE y de los recursos legales presentados contra la obligatoriedad en el pago de las cuotas, todavía pendientes de una resolución; las dos premisas contenidas en la futura ley suponen la consolidación de la actual situación jurídica de las cámaras y la garantía de proporcionarles los recursos económicos necesarios para su subsistencia.

De todas maneras, estos postulados se verían sin ningún tipo de virtualidad práctica en el caso de que no se estableciera ningún mecanismo para luchar contra la morosidad de algunas de las personas naturales y jurídicas a la hora de abonar sus cuotas. Por este motivo la nueva normativa de la Secretaría de Comercio contempla la posibilidad de que las cámaras utilicen la vía administrativa de apremio, de conformidad con el reglamento de recaudación, para el cobro de "la prestación patrimonial de carácter público a que estarán sujetas todas las personas físicas y jurídicas..."

Continúa el diario *Expansión*

indicando que aunque se trate de un derecho reconocido ya en la ley de 1911, la utilización de la vía de apremio ha estado limitada a la previa petición a los agentes ejecutivos que debe nombrar el Ministerio de Industria, lo que materialmente ha impedido a las cámaras españolas su empleo. De ahí que los dirigentes de los entes camerales hayan reclamado desde hace tiempo mayor sencillez en la tramitación de la vía de apremio en caso de morosidad; una aspiración que por fin verán satisfecha con la entrada en vigor de la nueva ley.

LA ADMINISTRACION RECAUDARA

Pero además la regulación establecida por Comercio prevé que "los órganos de recaudación de la Administración puedan asumir la gestión recaudatoria de los recursos de las cámaras, tanto en periodo voluntario como por procedimiento de apremio, previa formalización de los correspondientes convenios", cumpliendo así otro de los anhelos tradicionales de las cámaras de comercio españolas, que pretendían que Hacienda fuera quien colaborara en la recaudación de sus cuotas, como sucede en los principales países de la CEE.

El anteproyecto de ley no modifica el precepto contenido en la ley de bases de 1911 en cuanto al régimen económico, que consistirá en "un porcentaje sobre los impuestos a que estén sujetos los electores por el ejercicio del comercio, la industria y la navegación y por los beneficios obtenidos de estas actividades, gravados por los Impuestos sobre Actividades Económicas, sobre la Renta de las Personas Físicas y sobre Sociedades". Su importe no podrá

exceder del dos por ciento de las cuotas de los impuestos mencionados.

ADAPTACION A LAS CONDICIONES SOCIOECONOMICAS

Para el diario *Expansión* :en lo demás, la nueva ley supone una adaptación de la regulación a las condiciones socioeconómicas del

país y al distinto marco institucional —existencia de las autonomías—.

El reglamento aprobado por Comercio el año pasado para el desarrollo de los recientes comicios sirve de referencia al anteproyecto a la hora de establecer las reglas electorales de los órganos directivos. Disposiciones entre las

que destaca la reducción de cinco a dos años en el período de tiempo de ejercicio de la actividad económica exigido para presentarse a las elecciones. También se establece la figura del interventor delegado, medio por el que la Administración está representada en las Juntas Provinciales que son las encargadas de controlar todo el proceso electoral.



Cámara de Comercio e Industria de Segovia.

F.PENALOSA

La gran patronal, incómoda con la nueva Ley de Cámaras de Comercio

A.S.

El anteproyecto de ley de Cámaras de Comercio trata de terminar con una larga polémica, llena de disputas y recursos jurídicos, que en algún instante hizo pensar en la posible desaparición de la organización cameral tal y como está concebida hoy en día. El conflicto se ha centrado en la obligatoriedad de afiliación de las empresas. La CEOE se ha movido para impugnar todo el sistema de financiación de las cámaras, esgrimiendo el argumento de que su carácter obligatorio no es compatible con un régimen de asociación basado en la libre afiliación.

El diario *Expansión* entiende que en el fondo de la oposición a las cámaras existe un componente

económico, pues las cuotas empresariales se han convertido en una pesada carga para las compañías, como consecuencia del aumento de la actividad y de los beneficios empresariales.

El enfrentamiento entre José María Cuevas, presidente de la CEOE, y Adrián Piera, quien hasta hace poco tiempo presidía también el Consejo Superior de Cámaras, tuvo origen precisamente en esta controversia. La posterior elección de Guillermo de la Dehesa para este último cargo sirvió como amotiguador de la tensión acumulada.

De todas formas, la polémica suscitada ha tenido, según el diario *Expansión*, un componente menos filosófico: la competencia que las cámaras suponen para la

gran patronal desde el punto de vista de la representación empresarial.

En una segunda línea de la discusión se encontrarían los tribunales, en la que se han destacado las empresas valencianas, siendo Ford la más significada en esta batalla sin cuartel. Hasta ahora los tribunales han sido mayoritariamente favorables a la afiliación y a la cuota obligatoria. Sin embargo, y a raíz de un recurso de Placonsa, la Sala Contencioso Administrativa del Tribunal Superior de Valencia ha interpuesto una cuestión de inconstitucionalidad sobre la normativa de las cámaras, que deja todavía en suspenso la doctrina judicial definitiva sobre estas instituciones.



Alumnos de Hostelería y Turismo en una clase de cocina.

PENALOSA

Profesores y alumnos de Hostelería y Turismo realizarán prácticas en las grandes cadenas hosteleras españolas

Profesores y alumnos de Formación Profesional de Hostelería y Turismo realizarán prácticas en las grandes cadenas hoteleras y restaurantes de España, tras el acuerdo firmado esta semana entre el Ministerio de Educación, la Federación de Restaurantes y la Federación de Hoteles.

El secretario de Estado de Educación, Alfredo Pérez Rubalcaba,

que firmó el acuerdo con los presidentes de las dos federaciones, Antonio González Martín y José María Carbó, respectivamente, señaló que el acuerdo centra la colaboración en dos puntos específicos: la formación de profesores y la formación de alumnos.

El presidente de la Federación de Hoteles afirmó que este acuer-

do puede mejorar la escasez de profesionales que atraviesa el sector, "algo que es insostenible y que a la larga puede producir muchos daños".

Por su parte, el presidente de la Federación de Restaurantes destacó que este acuerdo paliará la escasa formación de los profesionales de la hostelería.

Según un informe de la OIT

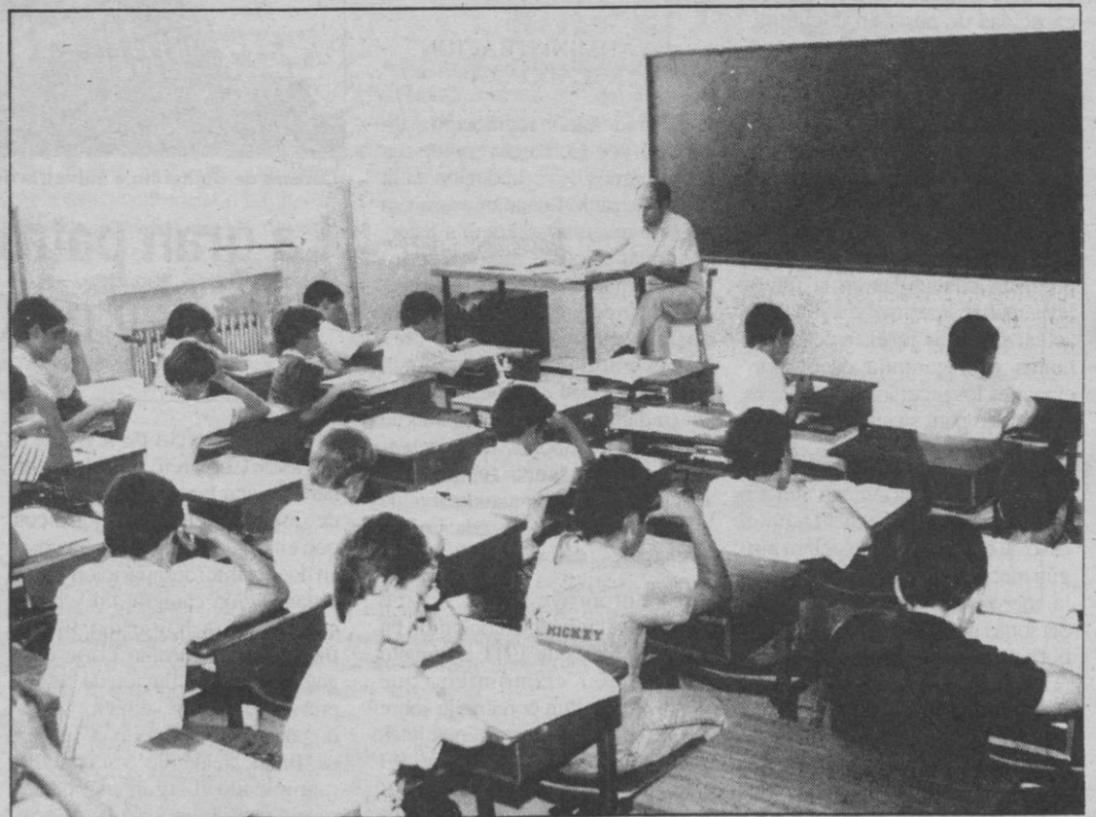
El estrés es uno de los mayores problemas que afecta a los docentes

Ginebra (Efe).— El creciente volumen de trabajos de los docentes, sus limitadas perspectivas de avance profesional y los sueldos deficientes preocupan a la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que analizará todas estas cuestiones en Ginebra desde el 20 al 28 de noviembre. Según la OIT, los docentes ven aumentar sus responsabilidades al mismo tiempo que su situación, en términos materiales y sociales, ha decaído a un nivel "intolerable".

Esta organización de las Naciones Unidas precisa que la enseñanza es el mayor empleador mundial del sector moderno, ya que en 1988 totalizaba casi 44 millones de docentes en actividad. Según el informe que se debatirá en noviembre, más de la mitad de los docentes trabaja en la enseñanza primaria, tres cuartas partes de ellos en países en desarrollo.

En los países industrializados, las mujeres constituyen cerca del 75 por ciento de los docentes en la primaria y el 53 en la secundaria, aunque están poco representadas en los puestos de responsabilidad, igual que en la enseñanza técnica y otras escuelas profesionales.

El estrés y las presiones del tiempo son cada vez más una característica de la jornada de trabajo de los educadores, que se ex-



La jornada de trabajo de los docentes supera las 40 horas semanales.

ARCHIVO

tiende hasta la noche y el fin de semana, y sobrepasa normalmente las 40 horas semanales. Según

la OIT hay que reducir las tareas ajenas a la enseñanza, y disminuir lenta pero de forma constante el

número de alumnos por clase en los países de ingresos medios y altos.

En nuestro país

La homologación de títulos extranjeros en especialidades médicas se obtendrá a través de una prueba

Las personas que deseen homologar títulos, diplomas o certificados de especialidades farmacéuticas o médicas, obtenidos en el extranjero, deberán pasar una prueba, si los estudios realizados no guardan equivalencia con los impartidos en nuestro país.

Madrid (Efe).—Estas normas se recogen en una Orden del Ministerio de Relaciones con las Cortes, que hoy publica el BOE, y en la que se regulan las condiciones y el procedimiento de homologación en España de los títulos extranjeros de farmacéuticos y médicos especialistas.

La homologación exigirá la realización de una prueba teórico-práctica en aquellos supuestos en que la formación acreditada no guarde equivalencia con la que

conduce al título español correspondiente y versará sobre los conocimientos teórico-prácticos de la formación española requeridos para la obtención del título. La tramitación de los expedientes de homologación se realizará por la Subdirección General de Especialidades en Ciencias de la Salud y Relaciones con Instituciones Sanitarias, dependiente de la Dirección General de Enseñanza Superior de la Secretaría de Estado de Universidades e Investigación.

"Abrazando a Latinoamérica"

Profesores de Valladolid publican el libro "Abrazando a Latinoamérica"

Un equipo de profesores de Valladolid acaba de publicar el libro "Abrazando a Latinoamérica. Valladolid y el V Centenario", para el ciclo de Enseñanza Secundaria Obligatoria, con el que, aprovechando "la circunstancia del 92" han elaborado un material didáctico que sirva de manifestación de solidaridad con la realidad latinoamericana.

Según sus autores, este libro supone, desde la perspectiva política "una clara toma de postura en favor de las comunidades indígenas latinoamericanas y de tantos millones de personas como en aquel continente están viviendo una situación de subdesarrollo". Desde el punto de vista pedagógico, pretende ser "un planteamiento crítico y activo que implica investigación, búsqueda, toma de conciencia y compromiso con esa realidad". Asimismo, este trabajo quiere analizar el 92 para superarlo, y despertar en los alumnos el compromiso con los países latinoamericanos.

La Universidad de Valladolid realizará mapas históricos

Valladolid (Efe).—La Universidad de Valladolid ha firmado un convenio con la Dirección General del Instituto Geográfico Nacional por el que su departamento de Didáctica de las Ciencias Sociales se encargará de realizar la sección de Cartografía Histórica del Atlas Nacional.

El trabajo, que dirigirá el profesor Isidoro González Gallego, contará con un presupuesto de tres millones de pesetas y consistirá en la elaboración de 54 mapas históricos, con textos explicativos y gráficos complementarios.

La sección de Cartografía Histórica explica los principales momentos de la evolución histórica española desde el Paleolítico hasta la Guerra Civil, y también incluye mapas sobre la educación, la cultura, el arte, la arquitectura, la administración, comunicaciones, transportes e industria.

Conferencia Estatal de Consumidores y Usuarios

Productos y residuos tóxicos y peligrosos en el hogar: Otra asignatura ambiental pendiente

La agencia para la protección del medio ambiente (E.P.A.) de los EE.UU. realizó recientemente un estudio sobre la exposición a sustancias en el interior de las casas.

El método de investigación consistió en colocar a 600 personas en sus propias casas unos muestradores personales para determinar el grado de contaminación por compuestos orgánicos durante períodos de 8 a 12 horas y someterlos a pruebas que midieran los productos tóxicos en aire exhalado como método de estimación de los niveles sanguíneos de los mismos. Igualmente se analizó el agua utilizada en sanitarios y se les hizo contestar un cuestionario sobre las actividades normalmente realizadas.

Se comprobó así el alto nivel de toxicidad de numerosos productos en el interior de las casas, demostrando que se puede estar expuesto a determinados contaminantes cuya concentración en el exterior es insignificante.

Las sustancias orgánicas identificadas fueron, principalmente, compuestos de productos de uso habitual como son las pinturas, productos de limpieza, plásticos, cosméticos, pulverizadores y materiales para la construcción como adhesivos, fijadores, resinas y materiales de aislamiento.

De las sustancias químicas estudiadas se detectaron algunas cancerígenas como el benceno, que se encuentra en la gasolina y en el humo del tabaco y que puede producir leucemia; el tetracloretileno, cuyo origen reside en el uso de vestidos que han sido lavados en seco; y el paradichlorobenceno, que es emitido por los productos que se suelen utilizar para combatir la polilla.

En nuestro país, los residuos peligrosos en el hogar han pasado poco menos que inadvertidos, tan sólo la Comunidad de Madrid, a través de su Agencia del Medio Ambiente, inició una campaña divulgativa sobre este tema. El material editado consistía en una Rueda de los Residuos Peligrosos del hogar, en la que se contemplan 13 tipos de productos tóxicos y peligrosos y de los que citamos, entre otros, pilas, limpiadores, limpiadores de cuarto de baño, productos químicos de fotografía, desinfectantes, desatascadores, limpiadores de alfombras y moquetas, abrillantadores de suelos y muebles, lejías, antipollas, productos para tratamiento de piscinas, compuestos amoniacales para limpieza, y abrasivos. La misma rueda considera más de otra veintena de productos que, aunque no exclusivamente domésticos, sí tienen una fuerte incidencia en el hogar; pinturas, disolventes, decapantes, insecticidas, y olvida residuos tan graves como los CFCs de los frigoríficos o multitud de residuos vinculados a rotuladores y material de reprografía, que cada vez es más usual en los domicilios. La campaña de la A.M.A. de la Comunidad de Madrid incluía también unas experiencias de recogida selectiva de estos residuos, de las que se debía conseguir la planificación de un sistema de recogida definitiva.

Aunque la legislatura actual só-



Recipientes que en ocasiones contienen productos tóxicos.

ARCHIVO

lo contempla la obligación de las industrias de declarar sus residuos tóxicos y peligrosos, y de gestionarlos adecuadamente —lo que está lejísimos de cumplirse en nuestra Comunidad Autónoma— también es cierto que la publicidad constante con que suele obsesionarnos los contendientes electorales, podía tener en cuenta un llamamiento al control de los residuos tóxicos generados en los hogares, y no estaría de más una colaboración entre diversos organismos oficiales para que los consumidores utilizándose menos estos productos o, en otro caso, eliminasen adecuadamente los residuos, tanto en beneficio de la salud pública como de la del medio ambiente en general.

Es este un ejemplo más de la falta, no sólo de una educación ambiental sensible y cercana a los problemas que tienen el ciudadano, sino también de la ausencia de una sensibilidad ambiental por parte de nuestros políticos, más proclives al insulto fácil que a tomar verdaderas medidas.

CONSUMIDORES: ANTE TODO NO COMPRE PRODUCTOS QUE NO INFORME DE SU COMPOSICION

Las intoxicaciones por alimentos en mal estado resultan ser un mal endémico en nuestro país, un mal que nos afecta año tras año. Existen múltiples razones para ello, pero fundamentalmente se cifran en las altas temperaturas que padecemos, lo que hace especialmente peligroso el verano, la tradicional forma de elaborar los alimentos y las deficientes medidas de conservación-presentación de que hacen gala muchos establecimientos públicos.

Una muestra más de las deficiencias existentes la encontramos en la propia Administración. La responsabilidad sobre el control e inspección sanitaria de bares y establecimientos públicos corresponde a las autoridades autonómicas. Pues bien, la situación no es precisamente boyante; en 9 comunidades autónomas no

se dispone ninguna normativa para evitar toxoinfecciones (nuestra comunidad autónoma incluida); en las ocho restantes existe pero no se mantiene entre ellas unos criterios unánimes.

El ejemplo más típico de toxoinfecciones, bien conocido por todos y que ya forma parte de la jerga popular, es la salmonelosis. Con una frecuencia muy elevada, esta salmonelosis tiene lugar por la ingestión de alimentos de consumo inmediato que contiene huevo, como mayonesas, salsas, cremas, pasteles, etc. Precisamente para tratar de prevenir los riesgos para la salud que estas infecciones presentan, el Ministerio de Sanidad y Consumo publicó el pasado mes de agosto (B.O.E. de 3 de agosto) un decre-

to por el que se exige que en la elaboración de alimentos de consumo inmediato en que figure el huevo (y siempre que en su tratamiento de elaboración posterior no se superen los 75°C) se ha de sustituir el huevo por ovoproductos pasteurizados. Esta medida afecta a restaurantes, bares, pastelerías, reposterías, establecimientos de temporada, cocinas centrales, comedores colectivos y cualquier establecimiento que elabora y/o sirva comidas.

Tres puntos más de interés recoge el decreto citado:

— La temperatura máxima de conservación de los alimentos que hemos citado no habrá de superar los 8°C hasta el momento de su consumo.

— No podrán conservarse más

de 24 horas a partir de su elaboración.

— Para las salsas mayonesas, el pH no podrá ser superior a 4,2. Alentamos desde aquí a los responsables sanitarios de nuestra comunidad para que tomen las medidas oportunas, no sólo para hacer cumplir el decreto que comentamos, sino, y especialmente, para que extremen su labor inspectora, una labor hoy día deficiente, limitada únicamente al mero horario administrativo, por lo que creemos sólo estamos protegidos los días laborables, y ¡jojo! únicamente por la mañana, los sábados y festivos se descansa. Exigimos, por ello, que se habilite un servicio de guardia permanente para toda la comunidad autónoma que pueda recoger muestras a cualquier hora del día y en cualquier punto de la región.

Como sabéis, esta Asociación ha actuado en menos de cinco horas denunciando ante el Servicio Territorial de Segovia una intoxicación producida a 11 medinenses que comieron en un restaurante de la capital segoviana.

Hacemos un llamamiento a los manipuladores de alimentos para que tengan conciencia de la gravedad del tema y sean escrupulosos en su higiene y se abstengan de trabajar cuando tengan enfermedades contagiosas (gripes, catarros, etc.).

A los consumidores indicarles que siempre que compren huevos, éstos sean poco porros y estén completamente limpios.

A todos vosotros, lectores de nuestro boletín, os pedimos que nos remitáis todos aquellos casos contrastados que localicéis sobre irregularidades en cuanto a presentación-preparación de mayonesas, salsas, cremas o cualquier alimento que presente huevos.

CIUDADANO NICO

ENRIQUE GARLA

MAS QUE AYER/MENOS QUE MAÑANA (II): Si los rumores rara vez no se confirman y si vislumbran puede ser igual a conjeturar, por leves indicios, algo de lo que es posible esté a punto de suceder, he aquí porque hoy nos atrevemos a pensar en que "CIUDADANO NICO" esté próximo a recibir el aviso de "mudanza" y con destino al día y espacio que se le asigne en consecuencia con las futuras y necesarias renovaciones ya previstas para nuestro ADELANTADO DE SEGOVIA... Y si preparados estamos para la noticia que seguro habrá de llegar, lógico, pues, que la aceptemos con gusto al comprender que en todo intento de mejorar lo que se ofrece al lector, siempre tendrán que darse los traslados de artículos que venían siendo fijos en otras secciones. Así que dispuestos a ubicar en el lugar que se determine, **porque cierto que tras diez años de existencia y publicación** (con más de SEISCIENTOS artículos entre MIS HORAS DE MECEDORA Y CIUDADANO NICO) **no esperamos que el anuncio sea el**

referente a nuestras desaparición, de momento seguiremos con la continuación del tema que comenzábamos a comentar el pasado sábado día 26 de octubre. Pero permitir, antes de adentrarnos en lo que es materia que habría de originar varios artículos más, que sea también hoy el día elegido para el inciso a que nos obliga el deseo de atender la petición de uno de nuestros lectores. Del ciudadano que solicita, sirviéndose de nuestro medio, le demos ocasión para dirigir a las autoridades municipales el interrogatorio que quiere presentarles. Un interrogatorio que por nuestra parte, como a él le dijimos, ya aquí, en este espacio, ha tenido comentario varias veces repetido, pero... Y así ordena, este lector amigo, los puntos que eleva a consideración del ejecutivo municipal, pues estima que los segovianos deben conocer las causas por las que los problemas que exponen, siguen sin soluciones que los anulen:

-- ¿Por qué sin los "evacuatorios" públicos que son necesarios abrir en diferentes zonas de la ciudad? ¿Por qué, todavía, una sólo farmacia de guardia en las noches de los sábados y en días de

festivos? ¿Por qué la ausencia de taxí en la estación del ferrocarril a la llegada de los trenes y por qué tan difícil el hacer obligatoria esta presencia con un número suficiente que cubra tan necesario servicio? ¿Por qué, todavía, ese "mercado" de los jueves en calle tan principal con Gobierno Civil, Banco de España, Hacienda, y que tan pueblerino y antiestético ya resulta? ¿Por qué aún sin sustituirse, por otros de líneas modernas (al igual que en otras ciudades de nuestro entorno), los también pueblerinos y antiestéticos quioscos de periódicos? ¿Por qué sin desaparecer la "procesión" de autobuses urbanos, **juntos los cuatro en sus salidas de la Plaza Mayor y a su regreso**; pero también preguntando qué clase de carburante usan, pues lo que respiramos de sus tubos de escape y en especial lo que despierte el matriculado con 0116, ya es algo más que "veneno"?... Y con referencia a la circulación, más anotaciones. Pero correspondiendo éstas al tema que definimos por nuestro título, **MAS QUE AYER/MENOS QUE MAÑANA**, son problemas que si se nos permite, seguiremos aquí tratando.

Viernes
1
noviembre

- **CALENDARIO**
Sábado 2 de noviembre.
Van: 306 días; faltan 59.
- **SANTORAL**
Santos: Victorino, Jorge y Maura.
- **FARMACIA DE GUARDIA**
Hoy: García Carretero. Cervantes, 27.
- **CINE**
SALA MIRO.— 5 y 7,30: "Robocop II".
10,30: "El silencio de los corderos"
SALA ZULOAGA.— 5,15: "El grito del fuego"
(Dibujos animados). 7,45: "Tacones lejanos".
10,30: "Don Juan Tenorio".

PRIMITIVA

Jueves, 31

1	7	12	21
42	Com. 28		45
Rein. 0			

Sábado, 26

5	12	25	26	33	49	Com. 43
						Rein. 1

BONO LOTO

Miércoles, 30

2	8	10	11	28	37	Com. 18
						Rein. 5

Martes, 29

14	15	19	25	35	42	Com. 17
						Rein. 5

Lunes, 28

6	15	20	23	35	44	Com. 24
						Rein. 5

Domingo, 27

2	3	24	27	31	35	Com. 11
						Rein. 5

ONCE

Jueves, 31

54.299

Miércoles, 30	Martes, 29
23.765	76.617
Lunes, 28	Viernes 25
46.489	41.561
Serie 083	

GUIA MEDICA

DR. GIMENO MATOBELLA

Traumatología y Ortopedia
Huesos y articulaciones -
Cirugía del reumatismo
Consulta previa petición de hora:
LUNES y MIÉRCOLES.
Hospital de la Misericordia
Teléfono 43 08 12 (tardes)

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Eduardo Gruber, pintura y dibujo. Hasta el 20 noviembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de Caja Segovia)

Ortiz-Echagüe, fotógrafo. Exposición antológica. Hasta el 3 de noviembre, conmemorativa del 90 aniversario de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Concurso de fotografías sobre Semana Santa. Hasta el 3 de noviembre.

Luis y Blanca de Ulíbarri, tapices, dibujos y pinturas. Hasta el 10 de noviembre.

Roberto Díez y Miguel Mansanet, obra reciente. Hasta el 10 de noviembre.

EN EL CENTRO DE JUBILADOS "SAN FRUTOS"

Miguel Angel Herrero Palomo y Juan Pedro Palomo Ayuso, maquetas y pirograbados.

EN EL CENTRO CULTURAL "CANONIGOS". SAN ILDEFONSO

Ana Valdés-Miranda, óleos y manualidades.

Teléfonos de interés

Juzgado de Guardia.....	430683
Protección Civil.....	066
Cuerpo N. de Policía.....	425161
Guardia Civil.....	426363
Policía Municipal.....	431212
Patrulla Policía.....	091
Ambulatorio.....	421400
Urgencia S.S.....	432750
Hospital General.....	436363
Hospital Policlínico.....	422161
Hospital Misericordia.....	430812
Cruz Roja (urgencias).....	430311
Casa Socorro.....	434141
Bomberos.....	422222
G.C. de Tráfico.....	421100
Telegramas por Telf.....	222000
Telefónica:	
Información.....	003
Averías.....	002
Oficinas.....	004
Taxis:	
Azoguejo.....	436681
Plaza Mayor.....	436680
La Albuera.....	420258
Servicio nocturno (P.M.).....	431212
Rente.....	420774
	426338
Estación Autobuses.....	427725
Tele-Ruta.....	91:4417222
Gobierno Civil.....	435161
Diputación Provincial.....	436411
Ayuntamiento.....	433611
Obispado:	
Tribunal Eclesiástico.....	434311
Gobierno Militar.....	428942
Delegación de Hacienda... ..	433711
Contribuciones	
Rústica y Urbana.....	433711
Unidad fiscal (sucesiones, transmisiones).....	432364
Abogacía del Estado.....	420566
Tribunal Tutelar	
de Menores.....	434796
Gabinete Asesoramiento	
de la Mujer.....	441132
Centro Penitenciario	
de Cumplimiento.....	420292
Centro Penitenciario	
(Casa de Templaza).....	422363
Jefatura P. de Tráfico.....	433461
Delegación de Trabajo.....	431261
Conciliación Laboral.....	426604
Oficina de Empleo.....	425345

EL TIEMPO

DATOS DE AYER

Temperatura a las 19 horas: 15,2°
Temperatura máxima: 18,6°
Presión: 673,4
Humedad del aire: 55%
Dirección del viento: Este
Fuerza del viento: 7,6 kms./h.
Horas de sol: 5,1

DATOS DE HOY

Temperatura mínima: 7,2°
A las 8: 7,4°
Humedad: 77%
Presión: 679,2
Viento del Este-Sureste
Fuerza del viento: 4,7 kms./h.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

El pasado mes de octubre se desarrolló, según estaba anunciada, una extracción de sangre en los locales del Ayuntamiento de Fuentepelayo (Segovia), con asistencia de donantes de la citada localidad.

Se realizó por la Unidad Móvil de Extracciones de la Hermandad de Donantes de Sangre, consiguiéndose 28 bolsas de entre los 30 donantes asistentes, bolsas las cuales fueron:

- 9 del O+
- 16 del A+
- 1 del B+
- 2 del O-

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, aprovecha esta ocasión a través de este medio informativo, para agradecer de antemano, en nombre propio y en el de todos aquellos que se beneficiarán de la sangre obtenida, la generosidad de todos los que han hecho posible el éxito de la extracción.

Horario de autobuses Segovia/Madrid

Salida de Segovia	Llegada a Madrid
6,00	De lunes a viernes 7,15
7,00	De lunes a viernes 8,15
8,00	Diaria..... 9,15
9,30	Diaria..... 11,00
10,30	Laborables 12,15
11,30	Diaria..... 12,45
12,30	Laborables 13,45
13,30	Diaria..... 14,45
14,30	De lunes a viernes 16,00
15,15	Diaria..... 16,30
16,15	Diaria..... 18,00
18,00	Diaria..... 19,15
19,00	Diaria..... 20,30
20,00	Diaria..... 21,45
21,30	1/6,30/9 laborables 1/10-31/5 sábados 22,45
22,00	Domingos y festivos 23,15

Salida de Madrid	Llegada a Segovia
6,30	De lunes a viernes 7,45
7,30	De lunes a viernes 8,45
8,30	Diaria..... 10,15
10,00	Diaria..... 11,15
11,00	Diaria..... 12,45
12,00	Diaria..... 13,15
13,00	Laborables 14,15
14,00	Laborables 15,15
15,00	Diaria..... 16,45
17,00	Diaria..... 18,30
18,00	Diaria..... 19,15
19,30	Laborables 21,15
20,00	Domingos y festivos 21,15
21,00	Diaria..... 22,15
22,15	Diaria..... 23,45

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

¡SEGOVIANOS! ENVIAD VUESTROS DONATIVOS PARA LA DIVISION AZUL

Es necesario que cada uno de los españoles piense en el frío intenso e incomodidades sin límites, que día tras día sufren con una actitud de sacrificio nuestros voluntarios de la "División Azul". Urge pues que se envíen prendas de abrigo confeccionadas, lanas, dinero, etcétera, para remediar en lo que nos sea posible esta postura terriblemente incómoda.

Y no olvidemos, españoles todos, que los camaradas de la "División Azul" que cubriéndose de gloria caen en los campos de batalla, lo hacen por todos, no por un grupo más o menos privilegiado.

Se aproximan las fiestas de Navidad, siendo una obligación para nosotros absoluta, enviarles un recuerdo digno de su gesta heroica. Segovianos: Rendid homenaje a nuestros camaradas de la "División Azul". Enviad vuestros donativos en metálico a la Jefatura Provincial del Movimiento, y en especie a la Sección Femenina de Falange.

CONCURSOS

PREMIO CONTINENTE DE PERIODISMO

Los centros comerciales Continente convocan dos premios de periodismo, el primero premiará la calidad literaria de un trabajo periodístico con tema libre. El segundo premiará los trabajos que contribuyan a una mayor difusión y conocimiento de los sectores de consumo y distribución comercial. Entrega de originales: Apartado de Correos 112, 28100 Alcobendas Madrid. El plazo de admisión finaliza el 31 de diciembre de 1991.

Autobuses Segovia-Sangarcía-Hoyuelos

SEGOVIA-SANGARCIA-HOYUELOS

Lunes a viernes.....	8,30
	14,00
Sábados.....	18,35
	14,00

HOYUELOS-SANGARCIA-SEGOVIA

Lunes a viernes.....	6,45
	16,45
Sábados.....	7,45

Lea Vd.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Autobuses Avila-Segovia-Aranda-Barcelona

AVILA - SEGOVIA

De Lunes a viernes.....	7,00
	9,30
	12,00
	18,30
Sábados.....	12,00
	16,15
Domingos y festivos.....	12,00

SEGOVIA-ARANDA

De lunes a viernes.....	7,45
	9,30
	13,30
	17,30
	19,30

SEGOVIA - BARCELONA

Diario.....	13,00
Viernes (combinado).....	17,30

BARCELONA-SEGOVIA

Diario.....	9,00
-------------	------

SEGOVIA-ARANDA

De lunes a sábado.....	13,00
	17,30
Domingos y festivos.....	13,00

ARANDA-SEGOVIA

Lunes a viernes.....	7,00
	17,30
Sábados.....	8,00
	17,30
Domingos y festivos.....	17,30

Nuevo horario de trenes

MADRID SEGOVIA MADRID

Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,29	6,20 (4)	8,08	8,21
9,02	9,16	11,10	6,45 (5)	8,38	8,51
	11,05	12,50	7,30 (6)	9,00	9,13
12,02	12,16	14,10	9,35 (7)	11,23	
	15,20 (2)	17,26	11,50	13,38	13,51
16,02	16,16	18,07	13,50	15,38	15,51
17,02	17,16	19,14	15,31 (8)	17,12	
18,55	19,09	20,42	16,25	18,21	
20,02	20,16	22,15	18,37	20,25	
21,02 (3)	21,16	23,05	19,36 (9)	21,26	21,39
			20,45	22,38	22,51

- (1) Laborables y el 9-11 y 9-12-91. Procede de Nava de la Asunción.
- (2) Continúa a Medina.
- (3) Diario, excepto sábados.
- (4) Laborables.
- (5) Diario, excepto domingos.
- (6) Continúa a Toledo.
- (7) Procede de Medina.
- (8) Laborables.
- (9) Festivos. Procede de Nava de la Asunción.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES

NAVE en Segovia tiempo indefinido. Teléfono 422719.

ALQUILO local para oficina o consultorio. Fernández Ladreda. Teléfono 430444. Horas comercio.

SE ALQUILA discoteca en Villacastín. Teléfonos 107015 y 107660.

BUSCO casa con corral en Segovia o cercanías. Teléfono 493137.

LOCAL 180 m². en 2 plantas, totalmente acondicionado, sin traspaso. Teléfono 422279.

ENSEÑANZAS

LOGOS. Empresariales: Contabilidad, Matemáticas. José Zorrilla 5, 1^º. Tlf.: 435613.

LOGOS. E.G.B., B.U.P., F.P., C.O.U. Ciencias y Letras: Matemáticas, Inglés, Literatura, Lengua. José Zorrilla 5, 1^º. Tlf.: 435613.

LOGOS. Inglés curso 91-92. Sección adultos y E.G.B. Curso por niveles. José Zorrilla 5, 1^º. Tlf.: 435613.

¡PREPARA tu futuro profesional, con sólo dos tardes semanales. Curso de belleza. Especialidades: facial, corporal y maquillaje-depilación. Elige cualquiera... o todas. Clases diurnas y nocturnas. ¡Infórmate! Instituto Juana Blanco. Fernández Ladreda, 11. Tel. 442717.

TRASPASOS

SE TRASPASA pub, con muy buenas condiciones económicas en Cantalejo. Teléfono 430661 (horas oficina).

OBISPO Quesada, local acondicionado 180 m², amplio escaparate, ideal ferretería, suministros industriales, electricidad, etc. Teléfono: 443175.

SE TRASPASA carnicería por jubilación, Plaza Carrasco. Teléfono: 441805 (3-4 tarde y 10-11 noche).

TRABAJO

SE NECESITA chico para barra. Teléfono 430944.

SE NECESITA señora de limpieza de 8 a 12. Teléfono: 431072.

SE NECESITA empleado-a con o sin experiencia de pescadería. Teléfono: 424785.

SANIDES, S.L. (Distribución de productos y servicios agrícolas). Precisa técnico-comercial para Segovia. Requisitos: Joven, 24-30 años, carnet de conducir, buena disposición al trabajo, valorando consolidar su situación laboral. Teléfono 437905, horas de oficina.

NECESITO aprendiz y dependiente de segunda para barra. Teléfono 434807 (de 2 a 5).

SE NECESITA chico, domingos libres. Teléfono: 430664.

NECESITAMOS personal para almacén y reparto. Teléfono 431250.

NECESITO obrero para explotación porcina. Se facilita vivienda. Teléfono 427614.

SE NECESITA cocinero y ayudante, hamburguesería Giorgio. Gobernador Fdez. Jiménez, 14.

SE NECESITA cocinero y camarero. Teléfono 420012.

SE NECESITA ayudante o pinche de cocina. Razón: Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

SE OFRECE conductor con furgoneta propia, para trabajar mananas. Teléfono 561063.

SOLICITO matrimonio guardeses, finca Segovia. Teléfonos 403067-441387.

APRENDICES y ayudantes de camarero, buen sueldo. Restaurante Duque (información personalmente).

SE NECESITA ayudante de camarero. Teléfono 428021.

VARIOS

DETECTIVE Libra. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Eficacia, rapidez. Prematrimoniales, vigilancias, bajas fingidas, etc. España, extranjero. Precios asequibles. (91) 5939600.

RELAX. Chalet señoritas masajistas. Garantía, vídeo, sauna, yakuzi. Majadahonda. Teléfono 6383885.

RELAX. Señoritas privado. Garantía, vídeo. Villalba. Teléfono 8508543.

LINEAS EROTICAS. Llámame y cuéntame todo lo que piensas y nunca te atreves a decir. Espero tu llamada. Teléfono (952) 440020. 24 horas. Todos los días (24 líneas). Pagar con tarjeta de crédito. Sólo mayores de edad.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

DETECTIVES privados Conde y Asociados, licencia 291. Paseo Zorrilla, 50 - Valladolid. Teléfono 983/479025.

VEHICULOS

HERCALSA vende tractores PEGASO TECNO, años 1986 y 1987. Seminuevos.

HERCALSA vende plataformas T.I.R. y basculantes. Precio a convenir.

HERCALSA vende camión NISSAN L.35 de P.M.A. 3.500 Kgs., caja frutera de aluminio, año 1989.

HERCALSA vende furgón AVIA seminuevo, puertas traseras y lateral; o cambio por furgoneta pequeña o turismo.

HERCALSA vende turismos Volkswagen Polo-Classic 3 puertas, año 1989. Garantía.

HERCALSA vende SEAT Ibiza 1.2 Especial 5 puertas, año 1989. Garantía.

Auto-camiones HERCALSA. Polígono de Hontoria. Concesionario de camiones MAN y turismos Maserati e Innocenti. Segovia. Tel. 421010.

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO tractor Ebro Kubota M-6950, seminuevo. Por dejar labranza. Telf.: 596250.

VENDO Audi 80, 1.800, año 88, 46.000 kilómetros, como nuevo. Teléfono 420877.

INMOBILIARIAS



TOVAR: Vende apartamento junto Fernández Ladreda, 2 dormitorios, cocina amueblada.

TOVAR: Vende piso calle Coca, 3 dormitorios, garaje. A estrenar.

TOVAR: Vende local galerías Almuzara, 20 metros, primera planta, acondicionado.

TOVAR: Vende o traspasa bar, completamente montado, rentabilidad asegurada.

TOVAR: Vende 3 únicos chalets adosados, llave en mano. Torrecaballeros.

TOVAR: Vende parcela "El Sotillo". 800 m², pie de calle.

TOVAR: Vende piso C/ Infanta Isabel. 3 dormitorios, muy soleado.

TOVAR: Traspasa bar junto José Zorrilla, imposible atender. Rentabilidad asegurada.

TOVAR: Vende piso José Zorrilla. 3 dormitorios, planta 5.ª. Soleado.

TOVAR: Vende piso Conde Sepúlveda. 3 dormitorios. Planta 6.ª. Mejorada.

TOVAR: Vende piso calle Los Coches. 4 dormitorios. Comunidad mínima.

TOVAR: Alquiler local, perfecto para oficinas. 237 metros, posibilidades dividir.

TOVAR: Vende piso. Los Coches. 3 dormitorios, 2 baños. Facilidades.

TOVAR: Vende piso dúplex, 3 dormitorios, vistas al Salón. Nuevo.

TOVAR: Vende piso San José. 3 dormitorios. Precio: 6.300.000 pesetas.

TOVAR: Vende piso San José, 3 dormitorios, reformado, luminoso, exterior.

TOVAR: Vende apartamento 2 dormitorios, Conde Sepúlveda. Buen precio. 2.º

MIGUEL TOVAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EN SOLDADO ESPAÑOL
Próxima construcción
1-2-3-4-6 dormitorios
LOCALES Y GARAJES
43 59 50 43 54 61

43.59.50 43.54.61
MIGUEL TOVAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

CHALET VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente ensalado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: LA LASTRILLA. 200 m². 5 dormitorios. Jardín privado. Piscina. Nuevo. Magníficas vistas.

HABITAT: TORRECABALLEROS. 500 m². Preciosa rehabilitación. Parcela 2.500 m².

HABITAT: PEÑAS EL ERIZO. 300 m². En construcción. Parcela 580 m². Garaje amplio.

HABITAT: LA LOSA. 200 m². 2 plantas. Jardín 150 m². Excelente situación.

HABITAT: VILLACASTIN. 120 m². 3 dormitorios. Finca 1.800 m². 8.000.000 pesetas.

HABITAT: CERRO DE LA FUENTE. 240 m². 5 dormitorios. Piscina y jardín individual. Amueblado. Bodega. Nuevo.

HABITAT: PARQUE ROBLEDO. 400 m². Precioso chalet. Magnífica calidad. Piscina climatizada.

HABITAT: MARUGAN. 150 m². Muchas mejoras. Parcela 3.024 m². Excelente calidad.

HABITAT: SAN CRISTOBAL. 156 m². 5 dormitorios. Chalet en semiesquina. Perfecta orientación.

HABITAT: CARRETERA LA GRANJA. 379 m². 2 plantas. Piscina. 3 naves. Parcela 5.000 m².

HABITAT
Telf.: 43.30.10
VENDE PISO
C/ JOSE ZORRILLA
— 4 dormitorios.
— Exterior. Terrazas.
— Garaje.
¡13.000.000!

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT
HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO: Vende parcela de 4.500 m², primera línea, en polígono industrial Hontoria.

FINCAS NOVO: Vende chalet en El Sotillo. Próxima entrega. Facilidades de pago.

FINCAS NOVO: Vende casa con patio en C/ Las Nieves. Propia para rehabilitar.

FINCAS NOVO: Alquila oficina de 105 m² en calle Real.

FINCAS NOVO: Alquila local de 140 m² en Conde Sepúlveda. Amplio escaparate.

FINCAS NOVO: Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6, bajo. Teléfono 441729.

VENTAS

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

MAQUINAS de coser Refrey Cosemátic. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

SE VENDE piso en plaza Rastrillo (céntrico) muy amplio. Oportunidad. Teléfono 440488. (Sr. Quevedo).

VENDO o alquiler plaza garaje en Vía Roma (junto San Lorenzo). Teléfono 430238 (de 10 a 11 noche).

VENDO solar unos 140 m², próximo carretera, para poder edificar 3 plantas, en Navalmanzano, o daría en aportación. Teléfonos 983/203601 y 206169.

SE VENDE piso nuevo magnífica calidad, 151 m², esquina Plaza Mayor. Teléfono 432040.

SE VENDE piso en Agapito Marazuela, en buen estado. Teléfono 430661 (horas de oficina).

SE VENDE piso en La Albuera. Teléfono 430661.

VENDO local de 70 m² c/ Las Nieves. Telf.: 435934.

SE VENDE mostrador congelador, expositor. Teléfono: 435953.

Mesa revuelta

SE VAN LOS FANTASMAS, VUELVE UNA TRADICION

Por primera vez en más de cuarenta años, los residentes del condado de Ilan, en el nordeste de Taiwan, han vuelto a celebrar la tradición de escalar la torre de ofrendas, una de las más antiguas competiciones folklóricas de término del "mes de los fantasmas".

Escaladores de doce equipos lucharon por subir por las columnas de bambú engrasadas de 20 metros de altura, hasta una plataforma donde se habían puesto diversos platos de carne y pastelillos de arroz. El objetivo era conseguir la bandera que se había colocado en la cumbre.

El séptimo mes del calendario lunar chino es considerado aquí como el periodo de mayor inestabilidad en la naturaleza, y por lo tanto, el más apto para que las almas en pena salgan a vagabundear. Para mantener a los fantasmas contentos, y evitar que dañen a los vivos, la gente suele disponer una serie de platos en una mesa en la calle, y quemar papel de sacrificios.

Según se recuerda en Ilan, la primera vez que se realizó esta competición de "palo encebado" —similar a otras en América Latina— fue en 1797, un año después de que los primeros pioneros se establecieron en el área. Ésta se convirtió en una tradición que continuó hasta 1937, cuando Japón invadió a China.

La guerra terminó con la costumbre. Pero incluso cuando Taiwan volvió a dominio chino, ésta no fue reiniciada debido a que creaba rivalidades regionales

RAMSES



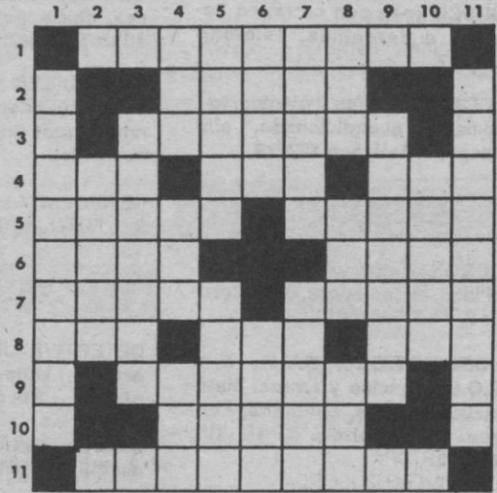
Letras desordenadas

TRAJAMELIDAPIST
 VESPATRAMOYACUA
 COCEGOZADORRATE
 PENTUINSRTANTER
 MIATANDEGAOSOWI
 LOJEDRECTOGRPUZ
 QUERAHACLI AOSCO
 LI RELUMUJALONHE
 FUILOETICOLISTA
 COLEPRAKORES AWU
 PALCEVOESEGREÑO
 PRALHAMAGRORAPE
 MIDESPUESOLVIGA
 CARROPINABARAJU

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.— 1: Claro, transparente. 2: Al revés, teólogo alejandrino, famoso heresiarca. 3: Al revés, uniría para algún fin común, asociaría. 4: Adverbio de cantidad. Isla de las Cícladas. Al revés, daño. 5: Celeridad. Ate. 6: Tonto. Al revés, municipio de Guipúzcoa. 7: Marchitara. Al revés, hueso del coxal que forma el saliente de la cadera. 8: Al revés, licor. Insignia que usaban en el pecho y en la espalda los antiguos comendadores de la orden de San Antonio Abad. Vocales. 9: Acometen repentinamente y por sorpresa. 10: En la mitología griega, hijo de la musa Calíope, considerado como el mejor de los poetas que precedieron a Homero. 11: Tiempo brevísimo (Pl.).

VERTICALES.— 1: Virtud cardinal. 2: Al revés, sombra oscura bajo el ojo. 3: Amparará, protegerá. 4: Rosigué. Religiosa. Señal de peligro y petición de auxilio. 5: República del Oriente Medio. Al revés, tráfico de negros para ser vendidos como esclavos, o de mujeres blancas. 6: Embarcación malaya de poco calado. Letra del alfabeto griego. 7: Presenta reflejos con los colores del arco iris. Adviertan. 8: Oxido de calcio. Embarcación. Al revés, maroma o sirga. 9: Avenida fuerte de agua, inundación. 10: Nombre de mujer. 11: Contiguo.



griego. 7: Presenta reflejos con los colores del arco iris. Adviertan. 8: Oxido de calcio. Embarcación. Al revés, maroma o sirga. 9: Avenida fuerte de agua, inundación. 10: Nombre de mujer. 11: Contiguo.

Siete errores

Al copiar el dibujo, el dibujante cometió siete errores. ¿Sería Vd. capaz de descubrirlos?



HOROSCOPO

ARIES.— **Salud:** Buena. **Trabajo:** No deje que el abatimiento se apodere de usted y le impida realizar su trabajo en la forma debida. **Amor:** Sorpresa agradable.
TAURO.— **Salud:** Un chequeo médico acabará con sus aprensiones, lo que le haría un gran bien en el plano psíquico. **Trabajo:** Sea totalmente sincero y no oculte nada a sus superiores, por desagradable que sea. **Amor:** Flechazo.
GEMINIS.— **Salud:** Excelente. **Trabajo:** No se traicione a sí mismo y no se venda a nadie por dinero. **Amor:** Circunstancias favorables le permitirán poner en práctica sus proyectos amorosos.
CANCER.— **Salud:** Dolor de cabeza. **Trabajo:** Trate de controlar sus emociones y no permita que nadie descubra sus intenciones. **Amor:** Decepción.
LEO.— **Salud:** Muy buena. **Trabajo:** Viaje relacionado con sus negocios; es probable que obtenga de él grandes beneficios. **Amor:** Suerte.
VIRGO.— **Salud:** Buena. **Trabajo:** No se cree enemigos con su carácter despótico y autoritario. **Amor:** Hoy habrá de tomar una decisión muy importante en su vida amorosa.
LIBRA.— **Salud:** Buena. **Trabajo:** Le resultará bastante aburrido. **Amor:** Busque el amor en otro lados; junto a esa persona nunca lograría ser feliz.
ESCORPION.— **Salud:** Buena. **Trabajo:** Sus planes son excelentes y podrá realizarlos con gran facilidad. **Amor:** Felicidad.
SAGITARIO.— **Salud:** Mediocre. **Trabajo:** No sea inconstante y no se canse tan pronto; persevera y verá como triunfa. **Amor:** Se equivoca al juzgar a la persona amada y es injusto con ella.
CAPRICORNIO.— **Salud:** Excelente. **Trabajo:** Las palabras de elogio de cierta persona influyente le harán sentirse optimista y entusiasmado con su profesión. **Amor:** Jornada poco propicia para el amor.
ACUARIO.— **Salud:** Buena. **Trabajo:** No sea tan retraído y no huya de la genta, en su profesión no le queda otro remedio que mostrarse abierto y comunicativo; de otro modo, nunca triunfará. **Amor:** Se sentirá totalmente compenetrado con la persona amada.
PISCIS.— **Salud:** Tranquilidad en este terreno. **Trabajo:** Fricciones con sus superiores. Si no cuida un poco su vocabulario, acabarán por despedirle. **Amor:** No adopte esa actitud tan poco natural; la persona amada se sentirá incómoda a su lado.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán muy activos. Dotados de una salud de hierro y extraordinariamente optimistas, vivirán intensamente y no se conformarán con pasar por la vida inadvertidos.

PROBLEMA NUMERICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras de cada columna horizontal y verticalmente, habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Para orientación del lector se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

T R X S V = 28

Q S U P X = 22

U V P Y S = 27

Y P S V R = 24

P Y Q U T = 23

23 24 22 27 28 = 124

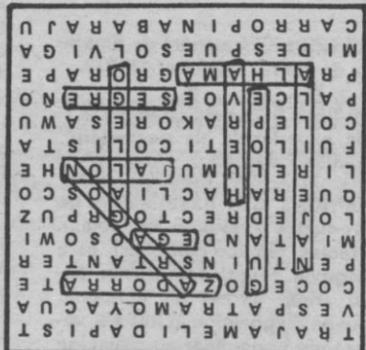
Letras clave: S = 4; P = 3

U 5
T 6
V 7
X 8
Y 9
Z 0

PROBLEMA NUMERICO

Admiración, taburete, levita, nota, pata, piano, tapa.

SETE ERRORES



Letras desordenadas

HORIZONTALES.— 1: Perspicuo. 2: otra. 3: alralla. 4: Mas. los. lam. 5: Prisa. Anude. 6: Leto. aved. 7: Ajara. noill. 8: noR. Tao. OAA. 9: Asaltan. 10: Orfeo. 11: Instantes.
 VERTICALES.— 1: Templanza. 2: arejo. 3: Asilará. 4: Rol. Sor. Sos. 5: Sira. alart. 6: Prao. Alfa. 7: Insa. Noten. 8: Cal. Nao. aot. 9: Aluvión. 10: Adela. 11: Inmediato.

SOLUCIONES

TVE-1

Hoy

15,00.- TELEDIARIO 1
15,35.- RUBI

16,25.- LARGOMETRAJE ESPECIAL
"¡Viva la muerte... tuya!"
Un joven europeo, aventurero de profesión, una intrépida periodista en misión de trabajo y un pobre vagabundo, hasta ahora desconocidos entre ellos, se encuentran metidos de lleno en plena revolución mexicana.

18,15.- JUEGA CON NOSOTROS
18,45.- LA TIRA DE CUENTOS
19,00.- STAR STREET

19,35.- JOVENES JINETES
20,30.- TELEDIARIO 2
21,05.- UN, DOS, TRES...
23,20.- LA PASION DE GABRIEL
00,10.- DIARIO NOCHE
00,30.- PUNTO DE VISTA

00,40.- ALUCINE
"La araña"
De regreso a su casa, en una remota y aislada comunidad de River Falls, Jack Flynn es atrapado en una enorme telaraña situada en mitad de la carretera.

02,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,45.- CARTA DE AJUSTE
07,59.- APERTURA
08,00.- PRIMERO IZQUIERDA
09,00.- ULTIMAS PREGUNTAS
09,30.- CONCIERTO DEL SABADO
11,00.- 3,2,1,CONTACTO

11,30.- JUEGA CON NOSOTROS:
"Visto y no visto"

13,00.- ENCUENTRO JUVENIL CON BARNESTO
14,00.- ROCKOPOP

LA 2

Hoy

15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- VINCENT VAN GOGH
16,30.- NOTICIAS
16,35.- FALCON CREST
17,25.- CAMINO DEL EXITO
17,55.- NOTICIAS

18,00.- PRIMERA SESION
"Currito de la Cruz"
Cuando el gran Manolo Carmona, el ya veterano matador de toros, está teniendo la peor tarde de su vida, un "espontáneo" acaba de recordarle a aquel otro Carmona de veinte años atrás, cuando luchaba a dentelladas por abrirse camino.

20,00.- REDACCION
20,05.- ESPAÑA EN SOLFA
21,00.- NOTICIAS EN LA 2
21,15.- DOCUMENTOS TV

22,10.- EL ESPEJO
Esta noche: atrapados por las sectas

22,20.- LARGOMETRAJE
"Pasaje al cielo"
David, un joven de Toronto, decide tomarse unos días de vacaciones en Los Angeles para olvidar un desengaño amoroso. Un amigo le introduce en la Comunidad Central de Jóvenes Pioneros, una secta que va a transformar completamente su personalidad

00,15.- COLOQUIO

01,15.- CINE CLUB. FERNANDO AYALA, UN CINEASTA A DESCUBRIR.
"Pasajeros de una pesadilla"

02,55.- GOLF
03,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,59.- APERTURA
09,05.- BARRIO SESAMO
08,30.- LAS AVENTURAS DE LONG JONH SILVER
09,00.- FRECUENCIA PIRATA
10,00.- LOS CONTAMINADOS
10,30.- CINE PARA TODOS
"Darby y el rey de los duendes"

12,00.- EL PROFESOR POOPSNAGLE
12,30.- CONCIERTO PARA JOVENES
13,30.- BALONCESTO NBA

ANTENA 3

Hoy

15,00.- NOTICIAS
15,30.- LEONELA
16,15.- TELETIENDA
16,25.- TELECINE
18,00.- LA MERIENDA
18,05.- NOTICIAS INFANTIL-JUVENIL
18,30.- SUPERFORCE
19,00.- NOTICIAS
19,03.- LOS INVASORES
20,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,30.- NOTICIAS
21,00.- NUEVOS POLICIAS
22,00.- NOTICIAS
22,01.- LA CLAVE
02,30.- CINE ESPAÑOL
"Los farsantes Moratilla"
04,00.- CIERRE DE EMISION

Mañana

07,00.- LA LLAMADA DEL OESTE
07,30.- AULA 3 SALA DE CONCIERTO
08,00.- NOTICIAS
09,33.- LA GUARDERIA DEL SABADO
11,00.- FURIA

11,30.- POLVO DE ESTRELLAS:
"Chapagua"

13,00.- NOTICIAS
1,03.- CENTIMETROS CUBICOS
14,00.- NOTICIAS
14,03.- EMBRUJADA
14,30.- LOS HEROES DE HOGAN

TELEMADRID

Hoy

15,00.- RIVIERA
15,30.- BELLEZA Y PODER

16,20.- CINE DE TARDE
"Nevada Smith"
Intérpretes: Steve McQueen, Karl Malden.
Nevada Smith es un vaquero. Un hombre marcado por una insaciable sed de venganza que no cesará hasta que logre asesinar a los hombres que mataron a sus padres.

18,20.- BRAVE STARR, EL SHERIFF DEL ESPACIO

18,45.- ROBIN HOOD
19,15.- POP-7
19,45.- SOBRE RUEDAS
20,15.- NAKED VIDEO
20,30.- CUESTIONARIO MILLONARIO
21,00.- TELENOTICIAS
21,25.- EL TIEMPO
21,30.- ROSEANNE

22,00.- NOCHE DE CINE I
"Runaway, brigada especial"
Un mago de la electrónica logra fabricar un robot casi perfecto.

23,45.- TELENOTICIAS

00,00.- NOCHE DE CINE II
"Un botín de 500.000 dólares"
Un ladrón de bancos logra escapar de la prisión y se hace pasar por un predicador.

01,45.- POP-7
02,15.- FIN DE EMISION

Mañana

10,00.- CARTA DE SINTONIA
10,30.- TENDENCIAS
11,30.- LA HORA DE LOS NIÑOS
12,30.- PEQUECINE
"Ania, la princesa de las nieves"
13,30.- LOS BOBOBOBS
14,00.- LAS NUEVAS AVENTURAS DE POPEYE
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- TOP MADRID

TELESEGOVIA

14,00.- AVANCE INFORMATIVO.
14,15.- SOLO DEPORTE
18,00.- AVANCE INFORMATIVO.
18,05.- AVENTURA MOTOR.
20,40.- DIBUJOS ANIMADOS.
21,00.- INFORMATIVO.
21,30.- SOLO DEPORTE
22,30.- INFORMATIVO

TVE-REGIONAL

13,00.- AVANCE INFORMATIVO
13,02.- CON V DE VIERNES.
Un magazine de fin de semana
14,00.- INFORMATIVO DE CASTILLA Y LEON
14,20.- EL TIEMPO

TELE - 5

Hoy

15,30.- VIENTRE DE ALQUILER
16,30.- REMINGTON STEELE
17,25.- SUPER GUAY
19,00.- VIP GUAY
19,30.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA?
20,00.- HOY
20,05.- SU MEDIA NARANJA
20,45.- TELEUPON
21,00.- TELEROMANCE:
"Topacio"
22,00.- SILENCIO, SE RIE
"El turismo es un gran invento"
23,45.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,15.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE?
01,15.- EROTISIMO
"Fanny Hill"
02,50.- CIERRE DE EMISION

Mañana

7,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
08,00.- SUPERGUAY SABADO
1,35.- PRESSING CATCH
12,05.- EL GRAN CHAPARRAL:
13,00.- TELECINCO, ¿DIGAME?

CANAL+

Hoy

15,00.- CINE: "El aviso final"
16,27.- CINE: "El chip prodigioso"
18,21.- CINE:
"Cómo hacer el amor con un negro sin cansarse"
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,35.- TELECOMEDIA:
"Primos lejanos"
21,00.- TELECOMEDIA:
"Sigue soñando"
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL+:
"Angustia"
23,25.- SEGUNDA SESION:
"El oso"
01,00.- SESION ESPECIAL X
06,00.- CINE:
"Un ángel caído"
07,59.- PIEZAS

Mañana

08,10.- ABC WORLD NEWS
CON PETER JENNINGS
08,40.- LOS 40 PRINCIPALES
09,30.- TELECOMEDIA: "Newhart"
10,00.- DOCUMENTAL
10,30.- CINE:
"El mundo según Garp"
13,05.- DEL 40 AL 1
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- TELECOMEDIA: "Spatz"
14,35.- DIBUNOS ANIMADOS

Seleccionado para los premios Emmy

Documentos TV emite hoy el reportaje "112"

Madrid.— Tres periodistas se propusieron seguir la pista a una de las 60 personas que se entierran sin identificar en España cada año, y el resultado fue el reportaje "112", que "Documentos TV" recupera hoy para celebrar la candidatura del informe a los premios Emmy de televisión.

La Academia de las Ciencias y las Artes de Televisión Norteamericana anunció esta semana cuáles eran los programas que concursarían por los premios Emmy de 1992.

Entre los seleccionados está el reportaje "112", que fue emitido en "Documentos TV" el pasado 6 de febrero, y acogido por la crítica como uno de los mejores espacios que se han realizado para TVE.

Luis Fernández, José R. Gutiérrez Aja y Mariano Vela partieron para elaborar el reportaje de un escueto dato: en la madrugada del 5 de febrero de 1990, en la boca del metro de la plaza del Callao de Madrid, apareció una mujer gravemente herida.

Una dotación de la Policía Municipal la trasladó al hospital "Gregorio Marañón", donde falleció al poco tiempo de ingresar. Transcurridos los quince días que marca la ley

para la identificación del cadáver y sin que nadie reclamara el cuerpo, el juez ordenó el entierro. Un nicho y el número 112 fue todo lo que quedó de ella.

El equipo de periodistas siguió durante meses todo tipo de pistas, la mayor parte falsas, hasta dar con una que les puso en el camino correcto.

La desconocida había sido una mujer muy bella que se había dedicado al cine y al teatro, que había sido modelo, que actuó en el circo como presentadora, que hizo publicidad e incluso obtuvo una discreta fama como rejoneadora.

Durante los meses que duró la investigación se descubrió su identidad, quiénes eran sus amigos y su familia.

El actor Francisco Rabal, el rejoneador Angel Peralta, el guionista de cine Pedro Beltrán o el artista de circo José Tonetti hablan en el reportaje de dónde, cómo y cuándo conocieron a esa mujer, cuya identidad se descubre en el programa, un año después de su muerte.

La producción del reportaje es de José R. Gutiérrez Aja, la imagen de José Manuel Freañ, el sonido de Francisco Ramos, el montaje de Chema Giné y la realización de Luis Fernández.



José Luis Balbín, presentador de "La Clave".

TELEFOTO EFE

La Clave cumple su edición número 500

Madrid.— El programa de debate "La Clave", que se inició en Televisión Española hace ahora 15 años y que actualmente se emite los viernes por la noche en Antena 3 TV, cumple hoy su edición número 500.

El coloquio versará sobre las "500 claves de la transición" y participarán en él personajes que vivieron de cerca aquellos años de la transición política, como Jose Mario Armero, presidente de Europa Press; los ex diputados Fernando Sagasta, Antonio de Senillosa y Ramón Tamames y el abogado Antonio García Trevijano.

La película que ilustrará este programa número 500 será "La Caza", uno de los primeros largometrajes de Carlos Saura, con el que el director aragonés quiso reflejar de modo simbólico, en una época de censura, los enfrentamientos entre españoles. La "Clave" comenzó a emitirse en Televisión Española en enero de 1976, apenas dos meses después de la muerte de Franco, aunque de los 13 programas iniciales previstos, sólo se emitieron 12. La segunda etapa del programa se inició en 1977 y se interrumpió en 1980. Volvió a reanudarse en abril de 1981 y desapareció definitivamente de las pantallas de TVE en 1985.

Unas gotas de tu sangre pueden devolver la sonrisa a un niño, la felicidad a una familia.

¡Hazte donante de sangre!

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Acaban de celebrar su III Conferencia Mundial en Barcelona y Gerona

Las ciudades históricas se proponen combinar la modernización con la preservación

Los representantes de 33 poblaciones reunidas durante esta semana en Barcelona y Gerona durante la III Conferencia Mundial de Ciudades Históricas han acordado elaborar una Carta Mundial en la que harán propuestas para combinar la modernización con la preservación de su patrimonio artístico.

Barcelona (Efe).— La Conferencia acordó nombrar una comisión formada por representantes de Barcelona, Kyoto (Japón), Fez (Marruecos) y Méjico para redactar la Carta Mundial. Según las conclusiones de la Conferencia, se debe proteger el patrimonio artístico de cada una de ellas, pero evitando su "museificación" en favor de una integración en la dinámica económica, cultural y social del conjunto de la ciudad. Las 33 ciudades de Europa, Asia, América y África representadas en la conferencia también acordaron reclamar una mayor presencia en organismos internacionales e impulsar la participación de estos últimos y el sector privado en los proyectos de modernización de los centros históricos.

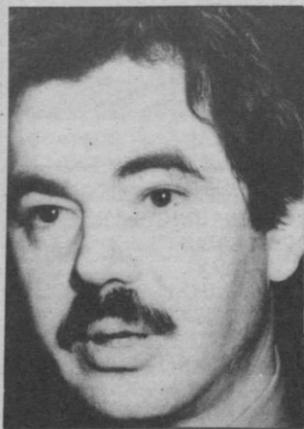
El documento de conclusiones de estas jornadas resalta asimismo la importancia de la cooperación entre diferentes ciudades como fenómeno en ascenso que "contribuirá a me-

jorar el nivel de vida de nuestras ciudades y ciudadanos". Por otra parte, se subraya la necesidad de que los gobiernos locales doten de elementos de identidad histórica a las periferias de las ciudades para que se conviertan en centros complementarios y espacios simbólicos de integración social.

TRANSFORMACIONES

En las diferentes sesiones de trabajo de la conferencia también se han estudiado los efectos y transformaciones que pueden provocar sobre el patrimonio histórico de cada ciudad el hecho de ejercer la capitalidad, la organización de grandes eventos y la guerra u otras catástrofes.

Respecto a la capitalidad y los eventos de gran magnitud, los expertos señalaron que aunque comportan un importante



Pascual Maragall

potencial para el desarrollo de la ciudad, también pueden provocar "operaciones que impliquen la hipoteca de buena parte del tejido social y urbanístico existente".

La III Conferencia de Ciudades Históricas fue clausurada ayer por el alcalde de Barcelona, Pasqual Maragall, quien ya intervino en la sesión de apertura.

Dos guardias civiles, castigados a copiar 30 veces el reglamento del Cuerpo por no llevar tricorno

Barcelona (Efe).— Dos guardias civiles del cuartel de Manlleu (Barcelona) que durante un servicio no llevaban puesto el tricorno fueron castigados por un superior a copiar treinta veces el reglamento del Cuerpo, denunciaron ayer en rueda de prensa fuentes del Sindicato Unificado de la Guardia Civil (SUGC).

El nuevo reglamento de la Guardia Civil establece que el tri-

cornio sólo se utilizará en actos de gala, mientras que la gorra es la prenda indicada para los servicios cotidianos, según las citadas fuentes.

Este reglamento especifica que no llevar correctamente cualquier pieza del uniforme durante el servicio es motivo de una falta leve pero nunca castigada con copiar el reglamento, indicaron las mismas

fuentes.

Fuentes próximas al cuartel de Manlleu, que no han afirmado ni desmentido la existencia de este castigo, dijeron a Efe que desconocían el hecho pero que si se hubiese producido no habría sido a través de ninguna comunicación oficial por escrito del superior, ya que este tipo de castigos no está previsto en ningún reglamento y por lo tanto sería ilegal.

UMOR SIN ACHE

Doña Asunción y la Conferencia de Paz sobre Oriente Medio

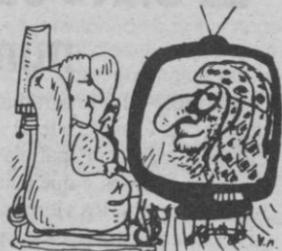
ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

DOÑA ASUNCIÓN.— ¡Es el colmo! ¡Eramos pocos y parió abuela! DON VICENTE (leyendo el periódico).— ¿Qué?

DOÑA ASUNCIÓN.— ¿Pero quieres dejar de leer el periódico como un tonto? ¡Jesús, qué perra te ha entrado con el periódico, venga de leer todo el día lo que dice el Mendoza ese y el Gil ese! Si vieras la televisión te enterarías de las cosas, que lo explican todo muy bien explicao por la pequeña pantalla, e incluso se enteran hasta los sordomudos. Pero tú, ¡nada! ¡Tú, tu periodicaloz! ¡El caso es no dialogar en familia!

DOÑA ASUNCIÓN.— (dejando el periódico, picado).— Oye, oye, ¿a ti qué te pasa? ¿por qué no puedo leer yo el periódico? Has de saber que no estoy leyendo nada de Mendoza ni de Gil, ni de fútbol. Estoy leyendo lo que dice Solchaga de la inflación.

DOÑA ASUNCIÓN.— ¡Bah! Eso son paparruchas que no interesan a nadie. Lo importante es esto



que acaban de decir por la tele, de la Conferencia de Paz en Madrid. Van a venir todos: Bush, Gorbachof, y todos los moros y todos los judíos. ¡Y eso es un disparate enorme!

DON VICENTE.— ¿Por qué es un disparate? Yo creo que es una prueba de confianza del foro internacional hacia España. Confían en nosotros como mediadores, como país organizador, como buenos anfitriones.

DOÑA ASUNCIÓN.— ¿Ah, sí? ¿Y por qué no se van a otro sitio? ¿Por qué no se van con la música a otra parte? Vienen aquí a pelearse, con lo suficientemente peleados que estamos nosotros, los españoles.

DON VICENTE.— Asun, que no es así: que vienen en son de paz. Vienen a ver si es posible...

DOÑA ASUNCIÓN.— ¡De eso, nada! Los judíos han dicho que a las primeras de cambio se levantan de la mesa de negociaciones y se las piran. Y los moros por su parte vienen con las del verí, muy escocidos por todas esas guerras que han perdido y que son un montón. Y unos y otros se encontrarán aquí con lo que ya tenemos nosotros en casa. Me explico, ¿no?: los de la ETA, los de Terra Lliure, los Grapos, etc, etc.

DON VICENTE.— Tensiones hay en todos los sitios del mundo, Asun. Mismamente, en esta casa...

DOÑA ASUNCIÓN.— ¿En esta casa? ¡Te quejarás tú, que vienes todos los días del Catastro ese donde trabajas a las mil y monas, y nadie te dice nada! ¡Tirano de oficinas!

(Pero don Vicente ya no la hace caso porque está leyendo las interesantes declaraciones de Butragueño...)

NOMBRES propios

KRAUS SERA NOMBRADO MIEMBRO DE HONOR DE LA OPERA DE VIENA

El tenor español Alfredo Kraus será nombrado "miembro de honor" de la "Staatsoper" (Opera del Estado) de Viena "por su contribución al buen nombre de este teatro operístico".

Responsables de la "Staatsoper" informaron a Efe que el ministro austriaco de Educación y Arte, Rudolf Scholten, decidió conceder a Kraus esta distinción por sus exitosas y numerosas actuaciones en el citado centro operístico.

Kraus recibirá un documento que le acredita de por vida con esta distinción de la "Staatsoper", probablemente, el próximo 31 de diciembre.

Tras su debut en la Opera de El Cairo en el papel del Duque en "Rigoletto" de Verdi en 1956, Kraus cantó por primera vez en 1968 en la

"Staatsoper" de Viena interpretando al protagonista de la ópera de "Don Giovanni" ("Don Juan") de Mozart. Asimismo, Kraus ha cantado en numerosas ocasiones en la "Volksoper" ("Opera Popular") de Viena, en los festivales de esta capital y en los de Salzburgo (Austria), así como ha ofrecido recitales de "Lieder" y conciertos en las principales salas de la capital austriaca, como la "Konzert-haus" y la "Musikverein".

El nombre de Kraus hará el número 52 en la lista de personalidades de la música y el ballet, como el bailarín de origen soviético Rudolf Nureyev y el director austriaco de orquesta Herbert von Karajan, que gozan de esta distinción desde el final de la II Guerra Mundial y en la que figuran los españoles Plácido Domingo, desde 1980, y José Carreras, en 1988.

JOSE SACRISTAN TERMINO DE RODAR SU ULTIMA PELICULA EN ARGENTINA

La filmación de la película "Un lugar en el mundo", protagonizada por el actor español José Sacristán y los argentinos Federico Luppi, Leonor Benedetto y Cecilia Roth, ha finalizado en Argentina, anunció el productor y director cinematográfico argentino Adolfo Aristarain.

El guión de la película, que Aristarain realizó con la colaboración de Alberto Lecchi, basado en una historia original propia, relata las experiencias de un niño de 12 años vividas en un pueblo de la provincia argentina de San Luis. En ese lugar transcurre su adolescencia y comienza a hacerse hombre mientras descubre los complejos problemas del mundo de los adultos, encuentra a su primer amor y sufre también la primera desilusión, en un contexto de amistad y solidaridad creado por sus padres, una monja terciarista y un geólogo español.

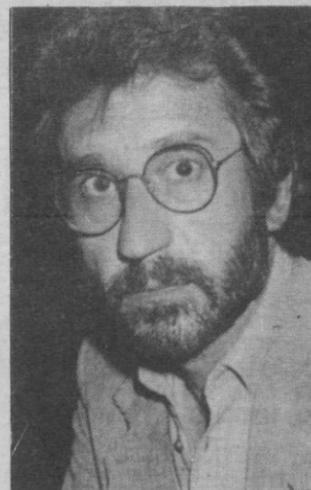


FOTO ARCHIVO

José Sacristán

La película, en la que también participan los actores argentinos Hugo Arana, Rodolfo Ranni y Mario Alarcón, fue filmada durante ocho semanas en la ciudad de Merlo, provincia de San Luis, 700 kilómetros al noroeste de Buenos Aires.

COPITO DE NIEVE, 25 AÑOS EN BARCELONA

Copito de Nieve, el único gorila blanco del mundo, cumple mañana 25 años de estancia en el Zoo de Barcelona, donde se ha convertido en uno de los símbolos emblemáticos de la ciudad.

La historia de este gorila comenzó el primero de octubre de 1966 cuando Benito Mandyé, un agricultor de la tribu Fang de las densas selvas de Ntem, situadas en una región de la actual Guinea Ecuatorial próxima a Camerún, descubrió sorprendido y de forma casual a un pequeño gorila blanco de unos dos años y que sólo pesaba cerca de nueve kilos. Exactamente un mes más tarde, Copito de Nieve llegaba al Zoo de Barcelona gracias a la intervención del etólogo catalán Jordi Sabater Pi, responsable del Centro de Adaptación y Expe-

rimentación Animal de Ikunde (Guinea), que compró el pequeño gorila a Mandyé.

El gorila, con 187 kilos de peso y 163 centímetros de estatura —un tamaño medio en los adultos de su especie—, ha gozado en este cuarto de siglo de buena salud y ha tenido un total de 21 hijos, de los que sólo sobreviven seis.

La gran incógnita que se plantea en torno al gorila blanco es si será posible que, de entre sus descendientes, se pueda lograr un nuevo ejemplar albino. El equipo científico del zoo considera el cruce entre los seis descendientes vivos de Copito de Nieve como la opción con más garantías para engendrar otro simio albino, ya que el gorila blanco procreó por última vez en 1986.